

书脊厚度默认16mm, 印刷厂根据手册实际厚度自行调整。



长城 M4



长城 M4

长城汽车股份有限公司

客户热线：400-666-1990

地址：河北省保定市朝阳南大街 2266 号 邮编：071000 网址：www.gwm.com.cn

14-15.11-01M-Z

扫描二维码下载客户无忧助手至手机



14-15.11-01M-Z

使用说明书

为了安全和舒适起见，请仔细阅读并存放在车内



感谢您选择长城汽车股份有限公司为您精心制造的汽车，欢迎您加入长城汽车大家庭。相信性能优良的产品将带给您无尽的驾驶乐趣。

---

本使用说明书向您介绍了有关汽车正确使用的重要提示和有关保养的信息，请在驾驶之前务必仔细阅读本使用说明书并遵守其中的使用方法及注意事项，确保您能愉快、安全、正确的使用车辆。阅读后，请将本使用说明书始终放在车内，以备随时查阅。

因未按本使用说明书中的说明使用车辆而引发的故障或损坏，长城汽车股份有限公司不承担任何责任。

请不要改装您的汽车，改装将影响整车的性能，特别是安全性及耐久性，甚至可能违反国家法规。由于改装而导致的车辆故障或性能下降，长城汽车股份有限公司不承担任何责任。

本使用说明书适用于所有车型，并对包括选装件和特殊件在内的所有设备进行了介绍。因此，本使用说明书中所描述的某些设备可能并未安装在您的车辆上或仅在某些市场提供。具体配置信息，请查阅相关销售资料或咨询您购车时的经销商。

本说明书包含至发行时为止的所有最新产品信息。由于产品是不断改进和变化的，本说明书的内容与车辆之间可能出现不一致的情况。长城汽车股份有限公司保留在任何不通知的情况下进行更改的权利，也不承担对以前制造或销售的车辆做出相同或类似变更的义务。

本说明书中的任何数据、插图与描述均不作为索赔的依据。

若您想转卖您的汽车，请随车附上本使用说明书，因为它是本车的重要组成部分。

除使用说明书外，随车一起提供的还有关于车辆的其它配套手册。建议您同时阅读这些手册，以便了解相关重要信息。

**长城汽车**

# 本书构成

本书由以下8章构成。其中第1章《安全驾驶必须遵守的事项》特别重要。请仔细阅读。

## 第1章：安全驾驶必须遵守的事项

归纳总结了“有可能引起严重伤害、火灾事故的事项”和“一般性注意事项”及其避免方法。  
此章节的内容很重要，请务必阅读。

## 第2章：操作

介绍了钥匙、天窗、方向盘、后视镜、发动机舱盖、加油口盖、座椅、安全带等装置的使用方法。

## 第3章：驾驶

介绍了车辆的驾驶方法及其相关装置的操作方法。如：驻车制动手柄、仪表、车灯、雨刮等。

## 第4章：车内装置

介绍了空调、音响、点烟器、杂物盒等装置的使用方法。

## 第5章：安全性

介绍了安全气囊、儿童座椅、发动机防盗、整车防盗、ABS等装置。

## 第6章：紧急情况

介绍了随车工具、备胎、千斤顶的放置位置及一些常见的紧急情况处理方法。

## 第7章：维护保养

介绍了车辆的日常检查保养方法和定期维护保养内容，以及遥控钥匙更换电池、雨刮器更换等。

## 第8章：技术数据

介绍了车辆的基本参数及推荐使用的油液规格。

## 关于标识



### 警告

此类标识后面的内容用于提示您必须做或严禁做的事情，以避免或降低使自己或他人受伤的可能性。如果无视该警告内容，可能导致人身伤害。



### 注意

此类标识后面的内容用于提示您必须做或严禁做的事情，以避免或降低车辆及其设备受损的可能性。如果无视该警告，可能导致车辆及其设备受损。



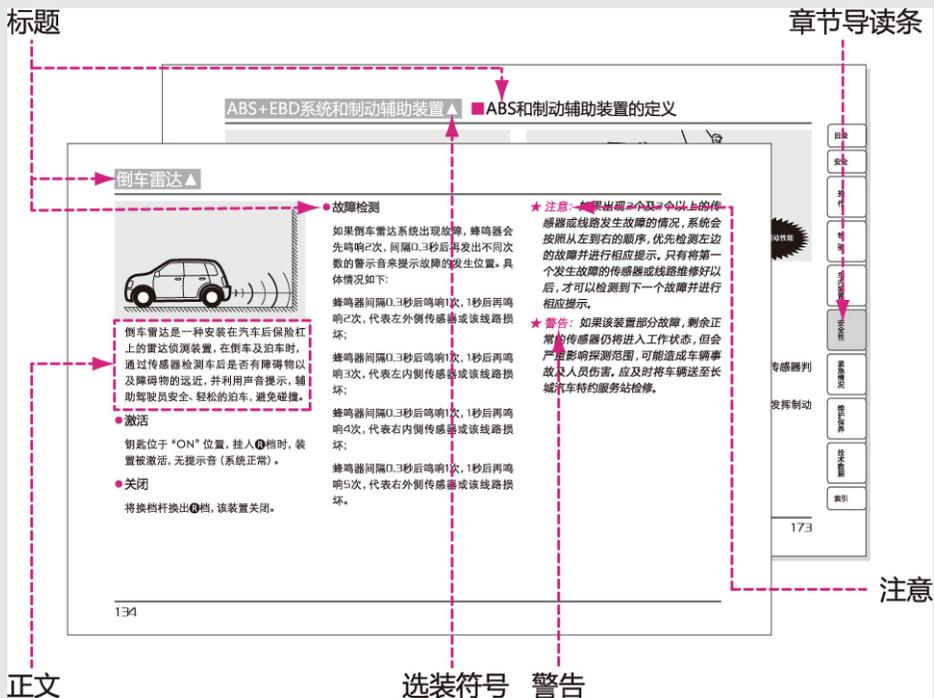
本书的示意图中会出现中间带有斜条的圆形标志，表示“禁止”、“严禁这样做”、“严禁这种情况发生”等。



本书适用于长城M4车辆的所有车型，但由于车辆的配置不同，此功能或部件可能未装配在您的车上。

# 使用说明书的查阅方法

为了方便用户阅读本书，特对其内容样式进行说明，详情如下：



# CONTENTS

## 目 录

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8

车辆简介 .....2

安全驾驶必须遵守的事项 .....7

操作 ..... 61

驾驶 ..... 93

车内装置 ..... 149

安全性 ..... 183

紧急情况 ..... 211

维护保养 ..... 231

技术数据 ..... 265

索引 ..... 275

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

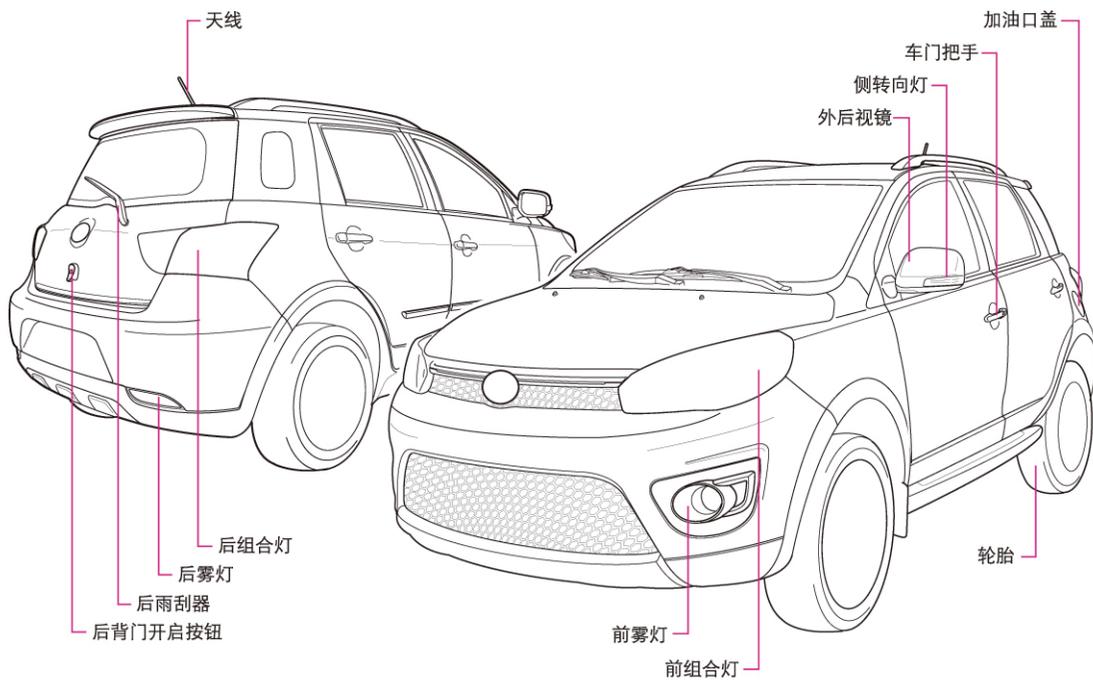
维护保养

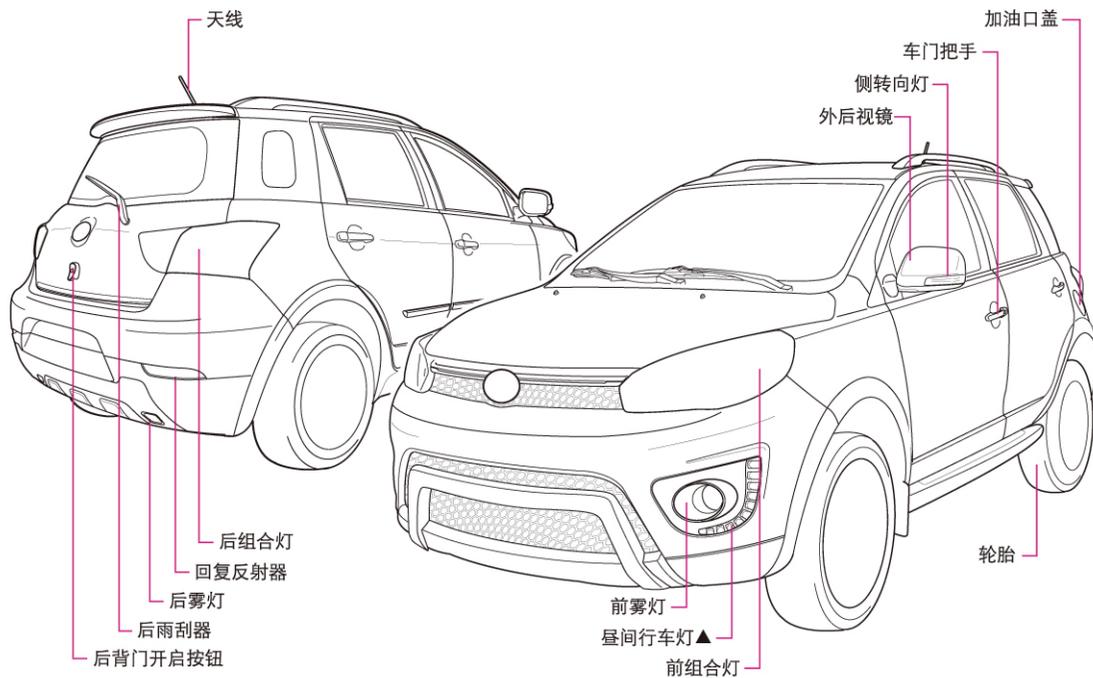
技术数据

索引

## ■ 车辆简介

---





目录

安全

操作

驾驶

车内装置

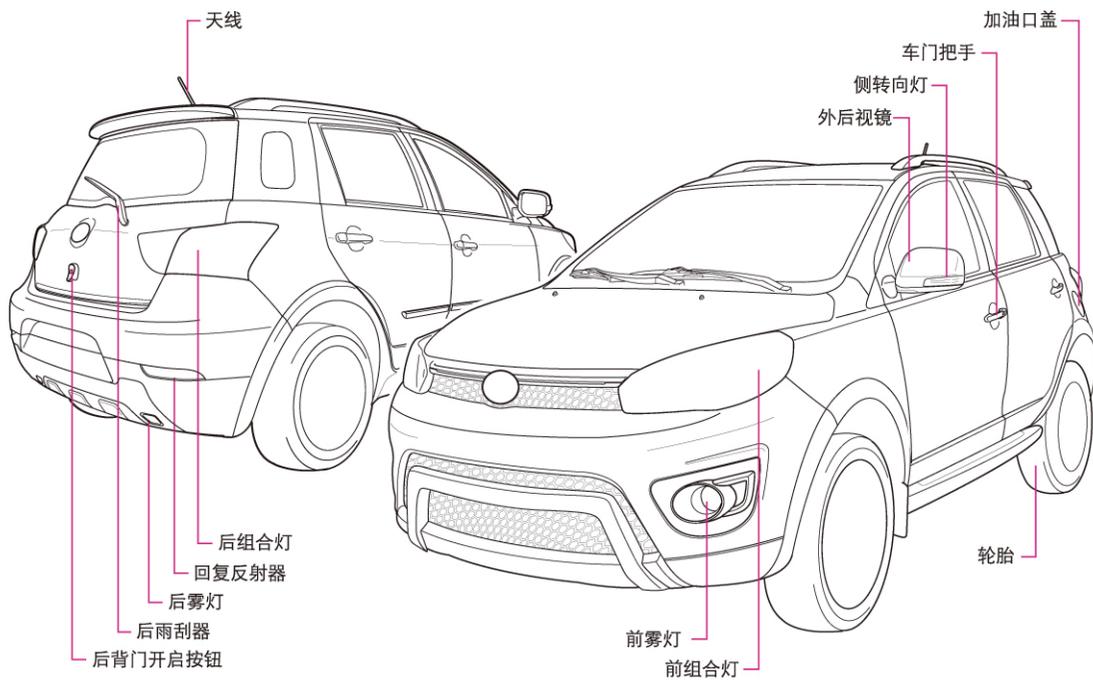
安全性

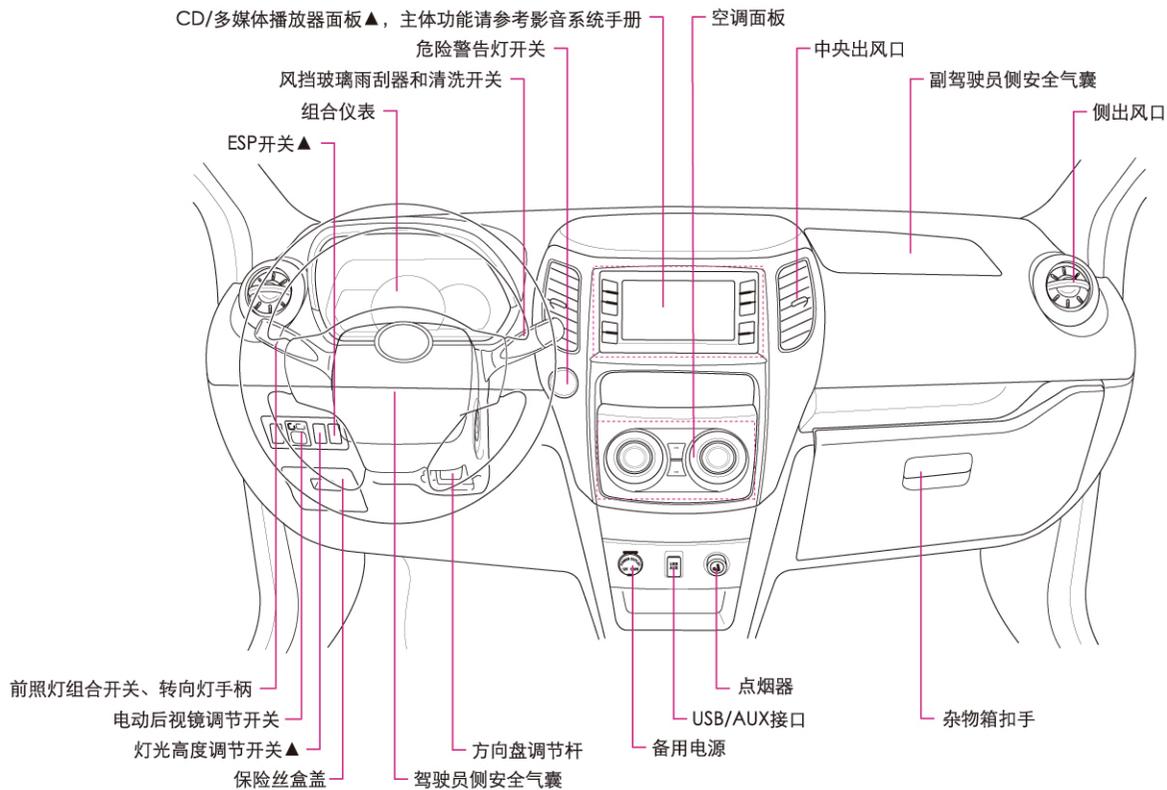
紧急情况

维护保养

技术数据

索引





目录

安全

操作

驾驶

车内装置

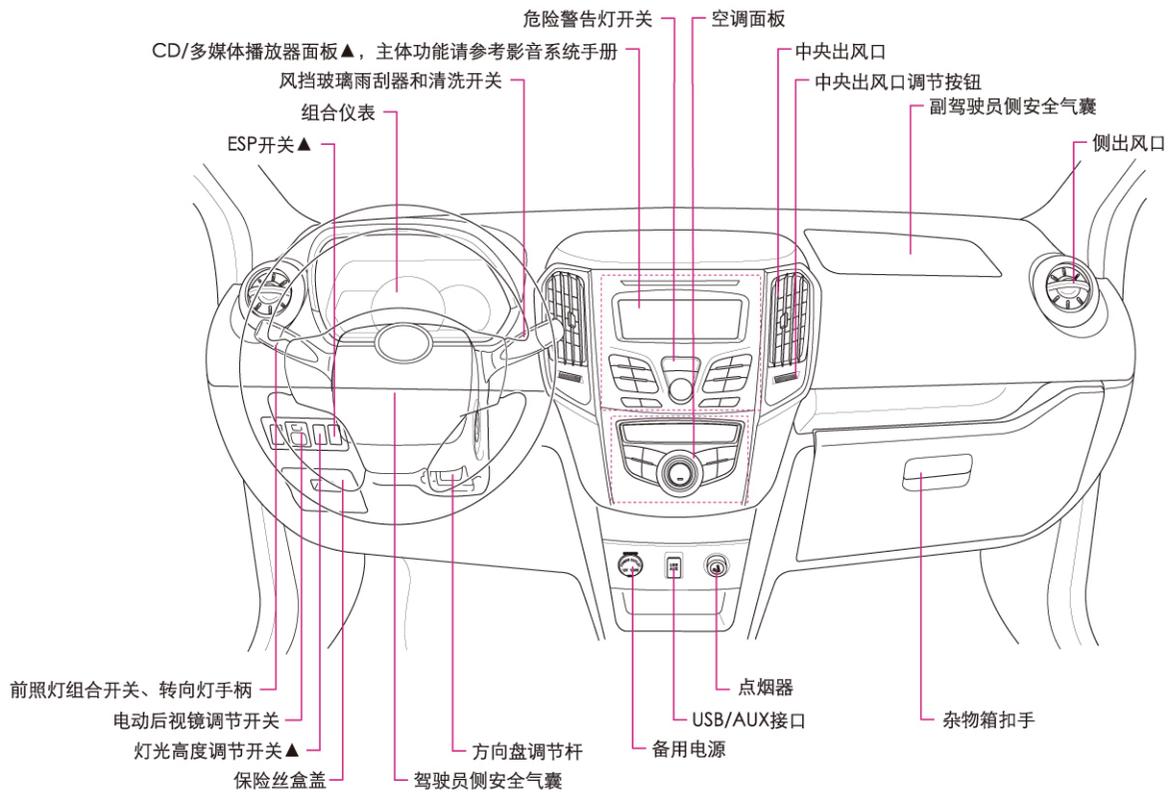
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



# 1

## 安全驾驶必须遵守的事项

安全

为了安全、舒适地驾驶 .....	8	千斤顶相关注意事项.....	53
保养的要求 .....	8	过热与紧急事故 .....	55
出行前的准备 .....	9	过热时注意事项.....	55
行车时注意事项 .....	13	遇到紧急事故时注意事项 .....	56
行车中发现异常时 .....	19	其他注意事项 .....	57
驻车或停车时注意事项 .....	21		
要注意车辆尾气.....	23		
儿童同乘时注意事项.....	25		
座椅相关注意事项 .....	28		
座椅安全带相关注意事项 .....	31		
安全气囊相关注意事项 .....	37		
带EBD的ABS和制动辅助装置▲相关注 意事项 .....	42		
驾驶装置 .....	43		
自动挡车相关注意事项 .....	43		
维护保养 .....	46		
检查和维护注意事项.....	46		
轮胎相关注意事项 .....	48		
蓄电池相关注意事项.....	51		

## 为了安全、舒适地驾驶 ■ 保养的要求

- 车辆务必进行保养。
- 对车辆进行日常保养和定期保养，是用户的责任和义务。

从确保安全、环保的观点考虑，车辆必须进行日常保养和定期保养。

定期保养需要使用专业维修工具，并应更换指定油脂，而且需要对更换的部件和排出的废液进行处理，因此请与长城汽车服务商联系。



- 保养是对车辆进行健康诊断的手段之一。

车辆应进行定期保养。

维修及更换必要的部件，对于保持良好的车况非常重要。

- 在日常保养中如发现异常或车况不好时，请立即与长城汽车服务商联系。
- 进行车检和保养时，务必到长城汽车服务商处。

## ■ 出行前的准备

在出行前，必须遵守以下事项。否则，容易引发重大事故，造成严重人员伤害。

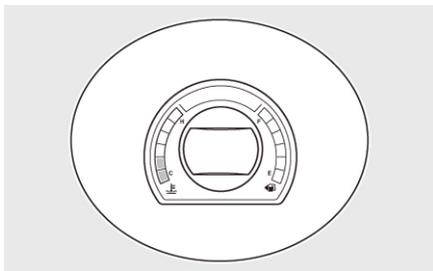
- 不要将手从车外伸进车内启动发动机。

容易造成意外事故，因此务必坐在驾驶员位置上启动发动机。

- 在行车前，要确认所有车门都处于关闭状态。

否则在行车过程中车门容易突然打开，造成严重意外事故。

如果有车门没有关好，则车门未关牢警告灯会点亮。



- 在水温表开始移动之前，不要过分踩油门踏板。

1. 由于暖机不足，导致未燃烧气体的异常燃烧，会引起催化装置损伤。
2. 只要水温表开始移动，便可视为已处于暖机状态。

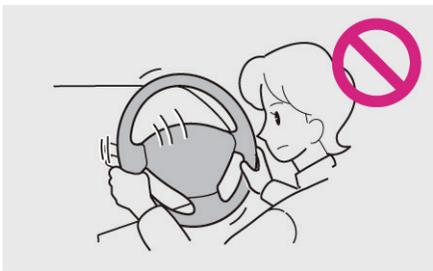


- 车身上堆有积雪、落叶时，应及时清除。

请勿只清除挡风玻璃上的积雪就上路。在行驶中发动机舱盖上的积雪会随着发动机温度的升高而融化，变成雪水腐蚀车漆。残留在雨刷上的积雪可能会冻住雨刷，造成雨刷不能正常使用，甚至损伤雨刷电机。

同时在车顶上的积雪，会因为刹车惯性而涌到前挡风玻璃上，遮挡您的视线。如果被风吹到后面车上，同样威胁着您的车辆安全。后挡风玻璃也是您重要的视觉窗口，如果不清除积雪，同样是一种安全隐患。

您可以利用热车的时间清除积雪。



- 停车状态下调节方向盘后，需确认其是否处于锁定状态。



- 请勿在驾驶员脚部、座椅下放置任何物品。  
放置在驾驶员脚部或座椅下的物品容易夹在踏板下，可能导致驾驶员对车辆失去控制，从而引发意外事故。另外，还会影响到座椅位置调节或无法锁定座椅，容易造成意外事故。



- 不要使用不适合本车的脚垫。  
简易脚垫、一次性脚垫是非常不安全的，它的主要威胁来自对脚踏板的干扰。这些脚垫一般很薄，比较软，在驾驶员的脚下很容易滑到踏板的位置。如果滑到踏板下，会影响踏板的行程，影响制动、离合的效果；如果滑到踏板上面，同样会干扰脚下的操作，在紧急情况下，很容易引发交通事故。  
不管是什么样的舒适性产品，都不能以威胁正常行驶为代价，所以在车主选择脚垫、地胶等产品时一定要选择质量好的产品。为了安全您最好不用脚垫，特别是一次性的脚垫更不能使用。



- 请勿在副驾驶员座椅或后排乘员座椅上放置任何物品。

车辆紧急制动或紧急转向时，座椅上的物品可能会飞出而触碰到乘员或使物品受损，并且这些物品将分散驾驶员的注意力，容易造成意外事故。

行李区内物品要放平稳。



- 请勿在车辆上放置装有燃油的容器或喷罐等。

如果不慎引火，则容易酿成火灾。

- 如果行车前打开过发动机舱盖，则应确认舱盖是否处于锁定状态。

如果发动机舱盖未锁好，在行车过程中舱盖容易突然打开，从而造成意外事故。



- 以下状态表明车辆出现故障。如果继续驾驶，则不仅会影响行驶性能，还容易造成意外事故。请到长城汽车服务商处接受检查。

- 1) 出现异响、异味或震动时
- 2) 方向盘操纵感觉异常时
- 3) 制动液不足时
- 4) 地面上留有漏油痕迹时
- 5) 仪表、指示灯、警告灯、灯具等异常时



- **严禁酒后驾驶。**

法律规定严禁酒后驾驶。

酒后驾驶非常危险，微量酒精也会影响到驾驶人员的判断力、视力及注意力，容易造成严重事故。

## ■ 行车时注意事项

驾驶车辆时必须遵守以下注意事项。否则，容易引发重大事故，或造成人员严重受伤甚至死亡。



- 行车过程中请勿关闭发动机。

车辆行驶过程中，如果遇到紧急情况必须关闭发动机时，仅能将点火开关扭至“ACC”位置。

如果发动机处于非工作状态，则制动助力装置和动力转向系统不起作用，导致制动效能变差，方向盘操控感变沉，容易造成意外事故。

在行车过程中如果将点火开关扭至“LOCK”位置，将导致发动机熄火且方向盘锁止，则很容易造成意外事故。



- 在行驶过程中，请勿调节方向盘、后视镜和驾驶员座椅位置。

因调节而影响正常操控车辆，或座椅突然移位，很容易造成意外事故。

- 请勿在后视镜折叠的状态下驾驶车辆。

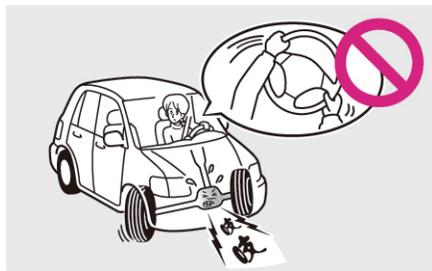
否则无法利用车外后视镜判断车后情况，极易造成意外事故。



- 请勿在持续踩下制动踏板或拉紧驻车制动手柄的状态下驾驶车辆。  
否则容易导致制动衬块过早磨损，或制动器过热，从而影响制动效能，容易引发意外事故。



- 下坡时兼用发动机辅助制动。  
如果下坡时持续踩下制动踏板，则容易因制动器过热而降低制动效能，造成意外事故。
- 如果移动车辆，则必须启动发动机。
  - › 如果发动机处于非工作状态，则制动助力装置和动力转向系统不起作用，导致制动效能变差，方向盘操控感变沉，从而容易造成意外事故。
  - › 禁止在发动机处于非工作状态时，使车辆借助坡道向下滑动，否则容易造成意外事故。



- 请勿长时间保持方向盘打满状态  
方向盘长时间打满，可能会造成助力转向系统效能降低，严重时会造成系统损坏。

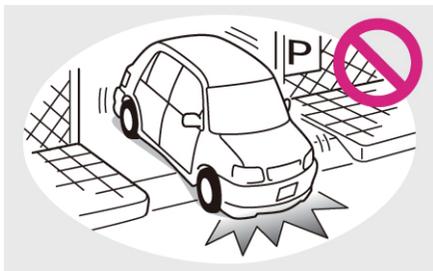


- 行车中，请不要使用非车用手机或手机。

法律禁止在行车中使用非车用手机或手机。

接打电话时，容易将注意力集中在电话上，造成意外事故。

当驾驶员使用非车用手机或手机时，请将车辆停放在安全地点。



- 在带有高度差的路面上行驶时应谨慎。

在以下路况下行车时，容易损坏保险杠，请减速并谨慎行驶。

- 1) 在停车场出入口等带台阶的路段行驶时；
- 2) 在立体停车场急转弯等陡坡路段行驶时；
- 3) 在带有减速带的路面上或沿着路肩停车时；
- 4) 在凹凸路面及有车辙的路段行车时；
- 5) 通过坑洼路段时；
- 6) 从平坦路段驶入坡道，或从坡道驶入平坦路段时。



- 在潮湿、积雪、结冰等易滑路面上请谨慎行车。

在易滑路面上紧急制动、急加速、急打方向盘时，轮胎很容易侧滑，造成车辆失控，从而引发意外事故。

升挡、降挡时，发动机转速会出现急速变化，容易使车辆侧滑，从而引发意外事故。

寒冷天气里，在桥面及背阴等易结冰地方行车时，应减速慢行。



- 在积水路面上请谨慎行驶。

如果在积水路面上行驶，则容易引起发动机熄火，电气元件短路、进水，损坏发动机，从而引发重大事故。万一不慎在积水路面行驶并进水使发动机熄火，则请务必到长城汽车服务商处请求帮助并对以下各项进行检查。

- 1)检查制动器的制动效能。
- 2)检查发动机、变速器、差速器等的油量和油质情况（油液白浊时说明混入了水，应更换）。
- 3)传动轴、轴承、接头等部位的润滑情况。



- 发生陷车的时候

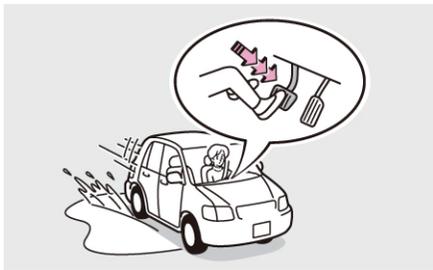
如果车辆陷在雪地、泥地、砂地等地方时，请执行下列操作。

- 1)关闭发动机，拉起驻车制动手柄；
- 2)去除陷入轮胎周围的泥、雪或沙土；
- 3)放置木块、石头或其他材料以帮助提高轮胎牵引力；
- 4)重新启动发动机；
- 5)小心加速，使车辆脱离陷坑。

★ **警告：**如果使用前后移动的方法使车辆驶出陷坑，则应确保车辆的附近没有人或物体。因为在推动车辆时，车辆会因脱离陷坑而突然向前或向后移动，所以应格外小心。

★ **注意：**为了防止损坏变速器和其它部件，在推动车辆时须遵守以下注意事项。

- 用换挡杆换挡时或在变速器完全换挡至前进挡或倒车挡之前，不要踩油门踏板。
- 推动数次后如果仍不能使车辆脱离，则需要使用牵引之类的其它方法。



- 清洗车辆或驶过积水路面后，要轻踩制动踏板，确保制动器能够正常工作。

如果制动衬块被淋湿，会减弱制动效能，容易造成意外事故。

制动效能不好时，要特别注意周围安全，并反复轻踩制动踏板以加热制动器，直到确认其已恢复正常状态。



- 行车时，乘员应正确佩戴安全带不要离开座位或在车内走动。

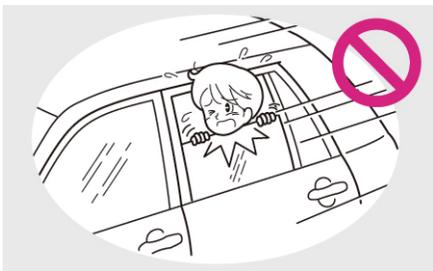
否则，车辆紧急制动时，身体、头部等容易受到碰撞，造成重伤。



- 行车中，请勿将手或头部伸出车窗或天窗。

如果将手或头部伸出车外，车辆紧急制动时，容易碰到窗框上，导致严重受伤甚至死亡。

请不要坐在天窗开口的正下方，以防在发生意外事故时，车顶下陷或被抛到车外，导致严重受伤甚至死亡。



- 关闭车窗玻璃或天窗时，请注意不要夹伤他人的手或头等部位。

关闭车窗玻璃或天窗时，如果夹到头及手等部位非常危险，容易造成重伤。

- 请勿在打开杂物箱的状态下行车。  
车辆急加速时，物品容易被甩出，造成意外事故。



- 请勿在仪表板上放置物品的状态下行车。

这样可以避免驾驶员的视野被阻挡。并可防止车辆在急加速或急转弯时，车辆失控以及在发生意外事故时，伤到乘客。

## ■ 行车中发现异常时

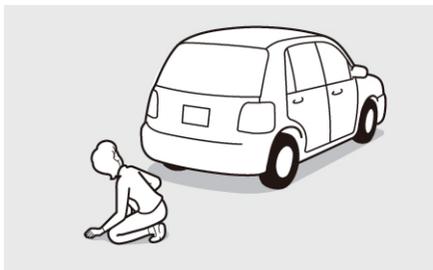


制动系统故障警告灯

- 请勿在制动系统故障警告灯点亮状态下继续行车。

警告灯点亮时，请立即将车辆停放在安全地点，并与长城汽车服务商联系。

在发动机工作状态下，松开驻车制动手柄后，如果制动系统故障指示灯和ABS系统故障指示灯同时点亮。这时，不仅ABS系统发生故障且行车制动系统也发生故障。请到长城汽车服务商处进行检查并维修。



- 车身下方、轮胎、车轮受到强烈撞击时，请立即在安全地点停车并进行检查。

检查制动液和燃油是否泄漏，悬架部件、轮胎、车轮、驱动系统部件等是否变形或损坏。如果在这种状态下继续行车，则容易造成意外事故。

发现有泄漏或损伤情况时，请保持原状并与长城汽车服务商联系。



- 行车中爆胎或轮胎破裂时，请沉着应对。

握紧方向盘，轻踩制动踏板减速。紧急制动或急打方向盘，都容易使车辆失控。

出现以下情况时，需考虑轮胎是否爆胎或破裂。

- 1) 方向盘抖动时；
- 2) 车辆异常震动时；
- 3) 车辆异常倾斜时。

请勿在爆胎状态下行车。

在爆胎状态下继续行车将非常危险，容易引发意外事故。另外，会损坏轮胎、车轮、悬架和车身，此时请立即更换备胎。



- 盘式制动器上的制动衬块磨损指示器，将在制动衬块磨损至需要更换时，发出警告音。

在驾驶中，如果制动时听到震鸣声或摩擦噪音，提示驾驶员制动衬块已经接近磨损极限，则须立即委托就近的长城汽车服务商处检查和更换制动衬块。

请勿在发出警告音的情况下继续驾驶车辆，否则制动盘将会受到严重磨损，并损坏制动部件、影响制动效能，从而造成意外事故。

★ **注意：**在没有更换制动衬块的情况下继续驾驶车辆，将损坏价格昂贵的制动盘。为了得到与平时相同的制动距离，需要更用力地踩下制动踏板。

★ **警告：**请勿使用磨损严重的制动摩擦片，否则将降低其制动效能从而引发事故。因此应定期检查制动摩擦片的厚度。

## ■ 驻车或停车时注意事项

在驻车或停车时必须遵守以下事项。

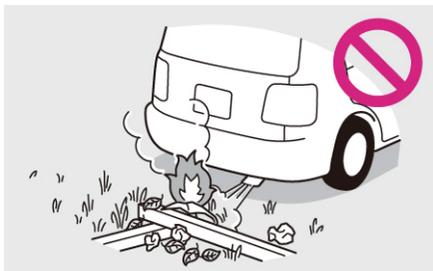
否则，容易造成严重人员伤害甚至死亡。

- 离开车辆时，要拉起驻车制动手柄，关掉发动机，然后将车门锁好。

人在离开车辆时要拉起驻车制动手柄，关掉发动机，然后锁车。为了防止车辆或车内物品被盗，请不要将贵重物品放在车内。

当人离开车辆时，必须遵守以下事项。否则，容易引起车辆在无人状态下启动，造成意外事故。

- 1) 将换挡杆设置在**①**挡位。
- 2) 拉起驻车制动手柄。
- 3) 关掉发动机。
- 4) 锁好车门。



- 不要将车辆停放在可燃物周围。

如果车辆后方或排气管附近有易燃品，容易酿成车辆火灾。

当车辆后方存有木材、胶合板时，请保持至少30cm的停车距离，如果距离过近，容易因尾气导致变色或变形，甚至酿成火灾。

不要在有大量草或纸屑等易燃物的道路上行车或停车。因为排气管很热，如果靠近可燃物，容易酿成火灾事故。



- 不要在停车状态下使发动机长时间空转。

容易造成排气管过热，酿成车辆火灾。



- 在炎热天气中驻车时，不要将眼镜、打火机、喷雾罐、碳酸饮料罐等放在车内。

由于车内温度较高，如果打火机、喷雾罐中气体自燃泄漏或罐体破裂时，容易酿成车辆火灾事故。

如果碳酸饮料罐破裂，饮料接触到电气件时，很容易引起短路现象。

由于车内温度很高，容易使树脂镜片或眼镜变形，造成龟裂。



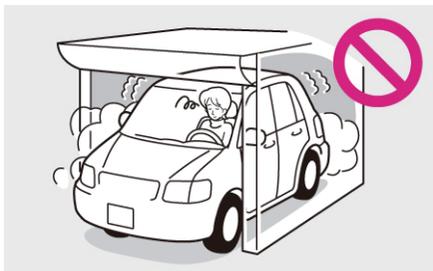
- 打瞌睡时一定要关掉发动机。

如果在打开发动机的状态下打瞌睡，容易在无意中移动换挡杆，或踩油门踏板，造成车辆突然起步，造成意外事故，或者因发动机过热酿成车辆火灾事故。

而且如果排气管损坏，或通风不好，容易使车辆尾气侵入车内，导致一氧化碳(CO)中毒，造成严重人员伤亡甚至死亡。

## ■ 要注意车辆尾气

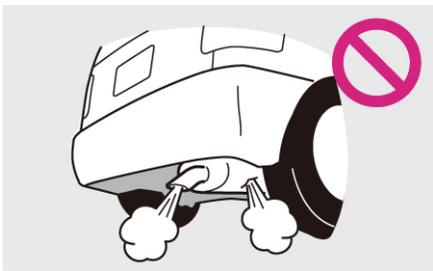
为了防止尾气中毒，必须遵守以下事项。  
否则，容易造成严重人员伤害甚至死亡。



- 在通风不好的环境下不要长时间运转发动机。  
车库等通风不好的场所，尾气容易聚集，导致一氧化碳(CO)中毒，造成严重人员伤害甚至死亡。



- 积雪路面上或下雪驻车时，请关掉发动机。  
如果发动机处于工作状态，而周围存有积雪，容易使车辆尾气侵入车内，导致一氧化碳(CO)中毒，形成严重人员伤害甚至死亡。



- 要经常检查排气管。

当排气管因腐蚀引起开裂、连接部件损坏或尾气声出现异常时，请到长城汽车服务商处接受检查。如果在这种状态下持续使用，容易使车辆尾气侵入车内，导致一氧化碳(CO)中毒，造成严重人员伤害甚至死亡。



- 不要在打开后背门的状态下行驶车辆。

如果在打开后背门的状态下行车，车辆尾气将侵入车内，造成一氧化碳(CO)中毒，构成严重人员伤害甚至死亡。在行车前请务必确认后背门处于全关闭状态。



- 当感觉到车内侵入尾气时，需要采取以下措施。

- › 打开所有的车窗玻璃，检查并确认后背门已关闭。
- › 将空调调节至外循环空气模式，风量设置至最大，将外界新鲜空气导入车内。
- › 请速到长城汽车服务商处接受检查。如果置之不理，则容易导致一氧化碳(CO)中毒，造成人员严重受伤甚至死亡。

## ■ 儿童同乘时注意事项

儿童同乘时请务必遵守以下注意事项。

否则，容易造成严重受伤甚至死亡。



- 应安排儿童坐在后排座椅上。

如果儿童坐在副驾驶员座椅上，不仅会分散驾驶员注意力，万一儿童不慎触动驾驶装置，则可能会导致重大事故。另外，发生突发碰撞事故时，后排座椅相对安全一些。

儿童坐在后排座椅上时，应使用儿童锁，以防儿童因误操作而打开车门。



- 儿童也应佩戴座椅安全带。

- › 如果将儿童抱坐在膝盖上，在车辆紧急制动或发生碰撞事故时，大人很容易松手，从而造成儿童严重受伤甚至死亡。
- › 即使坐在后排座椅上，也应佩戴座椅安全带。



- 在正确佩戴安全带的情况下，如果安全带接触到儿童颈部或下颌部，以及无法锁紧胯骨时，请使用适合儿童尺寸的儿童专用座椅。



- 不要让儿童玩弄安全带。  
如果儿童在玩弄安全带时，不慎绕住颈部，有可能无法继续拉动安全带而造成窒息，容易引发严重人员伤害甚至死亡。  
遇到这种情况时，如果无法释放安全带锁舌，需要采用剪刀剪断安全带。



- 不要让儿童操作车门、车窗及天窗。  
如果让儿童操作，在关闭时容易夹伤手、头、颈等部位，造成严重人员伤害。  
如果在行车中打开车门，容易将儿童甩出车外，造成严重人员伤害甚至死亡。  
请使用儿童锁和车窗锁止开关，以避免儿童因错误操作而发生危险。另外在打开或关闭车窗时，应注意不要夹伤他人的手、头、颈等部位。



- 大人离开车辆时，不要将儿童单独留在车内。
- › 如果在炎热的夏天将儿童留放在车内，很容易造成中暑或脱水，导致人员伤害甚至死亡。
- › 如果将儿童留放在车内，万一玩弄火柴、打火机(点烟器)等火具，很容易酿成车辆火灾事故。
- › 如果钥匙位于“ON”位置或发动机处于工作状态下，将儿童留放在车内，则儿童在操作电动车窗及天窗开关时很容易夹伤手、头、颈等部位，造成人员伤害甚至死亡。而且如果触动驾驶装置，很容易造成意外事故。因此千万不要在钥匙位于“ON”位置或发动机工作状态下将儿童留放在车内。

## ■ 座椅相关注意事项

使用座椅时，必须遵守以下事项。

否则，容易发生意外事故及遭受重大伤害甚至死亡。



- 请将座椅调节到便于正确驾驶的位置。

如果座椅没有处于便于正确驾驶的位置，不仅容易错误操作，甚至有可能导致意外事故，且不能发挥座椅安全带、安全气囊、头枕等装备的安全效能。



- 行车中请不要调节驾驶员座椅。  
行车中如果调节座椅，座椅突然移动可能导致驾驶失误，引发意外事故。
- 请不要在前排座椅下放置物品。  
否则，容易使座椅夹住物品而无法锁定，导致意外事故发生。



- 行车时，请不要使座椅靠背过于倾斜。

若座椅靠背过于靠后，在车辆遭遇碰撞或追尾事故时，腰带容易脱离腰部、身体下滑，使部分器官受到严重挤压，从而造成重伤甚至死亡。



- 座椅靠背与人体后背之间，请不要放置靠垫等物品。

不仅影响采取正确的驾驶姿势，而且车辆碰撞时座椅安全带及头枕也不能充分发挥安全效能，甚至会发生危及生命的重大伤害。



- 请不要在取下头枕的状态下行车。

当车辆出现碰撞事故时，很容易给头部造成重大冲击，甚至会发生危及生命的重大伤害。



请将头枕中心高度调节到与耳朵上部平齐。

- 
- 在使用座椅加热器的过程中，容易因过热引起低温烫伤(红斑、水泡)，要引起足够重视(装备座椅加热器的车型)。
  - 以下人员在使用座椅加热器时，必须多加小心，以免因过热引起低温烫伤(红斑、水泡)。
    1. 幼儿、儿童、老年人、病人、行动不方便的人
    2. 皮肤不好的人
    3. 过度疲劳的人
    4. 酗酒及吃过催眠药的人(安眠药、感冒药)
  - 使用时，请不要在其上覆盖毛巾及座垫等保温性好的物品。容易导致座椅异常过热，造成烫伤及座椅故障。
  - 打瞌睡时，请不要使用座椅加热器，容易因过热导致低温烫伤。

## ■ 座椅安全带相关注意事项

使用座椅安全带时，请务必遵守以下事项。

否则，会造成重大伤害甚至死亡。



- 请全体驾乘员正确佩戴座椅安全带。

如果不佩戴或不正确佩戴座椅安全带，在紧急制动及发生车辆碰撞事故时，身体无法约束在座椅上，容易碰到其它位置，而且在安全气囊膨胀时，很容易受到强烈冲击，非常危险。

另外，很容易甩出车外，受到重伤甚至死亡。

车辆用户有义务佩戴座椅安全带，请驾驶员确认全体乘员都按照以下方法正确佩戴安全带，然后再行车。



- 佩戴座椅安全带时，请直起上身，深坐在座椅上。



- 请不要把座椅安全带的肩带挂在颈部或从腋下通过。

座椅安全带的肩带应充分佩挂在肩部。

如果安全带的通过位置错误，在车辆发生碰撞事故时，腹部等容易遭受强烈挤压。

- 请认真调节座椅安全带固定器。

请调节座椅安全带，不要贴到颈部，尽量充分挂在肩中部的较高位置。



- 座椅安全带的腰带，请尽量紧靠胯骨低位固定。

座椅安全带的腰带若滑离胯骨，在车辆发生碰撞事故时，腹部等容易遭受强烈挤压。



- 只能一对一佩戴座椅安全带。

若2人以上佩戴同一条座椅安全带，在车辆发生碰撞事故时，安全带不仅不能分散所受冲击，反而有2人相互撞的危险。



- 孕妇也必须正确佩戴安全带。  
每次产前检查时，一定要向医生咨询您是否适合驾驶汽车。
- 孕妇佩戴安全带的方法与正常安全带的使用方法是基本相同的，但腰带部分尽可能放低，要放置在隆起的腹部下方。  
肩带要通过肩部，但应避免腹部，使其位于胸部。

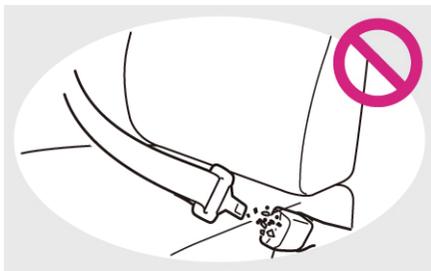
- 如果安全带使用方法不正确，在车辆紧急制动或发生碰撞事故时，安全带会勒紧隆起的腹部，对母体和胎儿都会造成严重伤害甚至死亡。
- 患有疾病的人员请务必正确佩戴座椅安全带，但也要遵医嘱。

- 座椅安全带不得扭曲、松弛并牢固在锁止状态下佩戴。  
即使驾驶姿势正确，但如果座椅安全带扭拧、松弛，并且未能牢固锁住，在发生碰撞事故时，将不能充分发挥座椅安全带的效能，容易发生重大伤害甚至死亡。
- 如果安全带扭曲，在发生车辆碰撞事故时，无法有效分散冲击力，非常危险。
- 安全带扭拧时，请将其调整到可以正确佩戴的状态。  
无法理顺扭拧状态时，请向长城汽车服务商咨询。



- 请不要用洗衣夹及别针使安全带松弛。

如果肩带过于松弛，在发生车辆碰撞事故时，身体与安全带之间有一定距离，无法紧紧约束，很容易压迫胸部，非常危险。另外，头部碰到方向盘、膨胀的安全气囊时，可能会受到强烈冲击。



- 锁舌插入安全带锁体里面时，请确认锁舌与锁体之间发出“咔哧”声，以便牢固锁定。

当锁体内进入异物时，锁舌无法完全插入锁体中，在车辆发生碰撞事故时，安全带有脱出的危险。



- 不要损坏或佩戴损坏的座椅安全带。

如果仍旧佩戴已损坏的座椅安全带，在发生车辆碰撞事故时，座椅安全带不能有效发挥效能，容易发生重伤甚至死亡。

座椅安全带及锁舌不要被座椅及车门夹住，这样容易被损坏。



- 开线、磨损或不能正常工作的座椅安全带，应立即更换。另外，请不要佩戴因事故遭受过强烈冲击或已损坏的安全带，否则在发生车辆碰撞事故时，安全带不能充分发挥本身具有的功效。

如果继续使用已破损的座椅安全带，则在发生车辆碰撞事故时，很容易因冲击而使安全带断掉。另外，不能正常工作，也无法有效发挥座椅安全带的安全效能。

座椅安全带无法有效发挥正常功效时，应马上更换长城原装新品。



- 请不要对安全带进行拆卸、拆解、改造及安装。

当车辆发生碰撞事故时，安全带将不能有效发挥正常功效。

需要安装、拆卸、更换时，请向长城汽车服务商咨询。

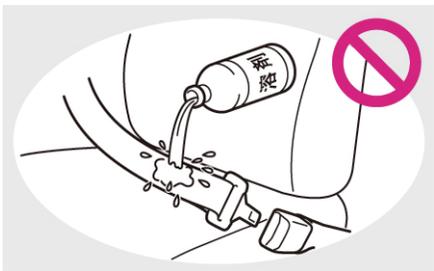
- 佩戴带预张紧器的座椅安全带时，请务必遵守以下事项，否则不能充分发挥预张紧器的效能，容易造成重伤甚至死亡。

正确佩戴安全带。

请将座椅调节到正确驾驶位置。

- 请不要对带预张紧器的座椅安全带进行拆卸、拆解、改造及安装。

如果带预张紧器的座椅安全带处理不当，有时不能正常工作，请务必到长城汽车服务商处进行维修。



- 在清洁安全带时不要使用苯、汽油等有机物。而且不要对其进行漂白或染色处理。

否则将影响安全带性能，在车辆发生碰撞时不能正常工作、有效地发挥作用，容易造成严重伤害甚至死亡。

清洁时请采用中性清洁液或温水，并且在彻底干燥之前不要使用。

## ■安全气囊相关注意事项

使用安全气囊时，请务必遵守以下事项。

否则，容易造成重大伤害甚至死亡。

安全气囊是座椅安全带的辅助装置，不能取代座椅安全带。

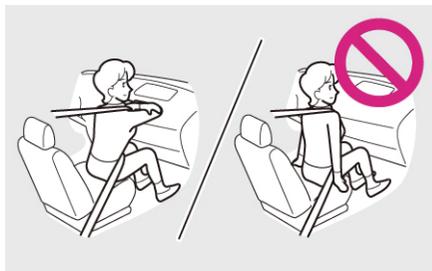
如果不能以正确姿势坐在座椅上，并且不能正确佩戴座椅安全带，则在车辆发生碰撞事故时，就不能充分发挥安全气囊效能，而且安全气囊膨胀时的强烈冲击，会造成重伤甚至死亡。



- 将座椅调节到正确位置，身体贴在靠背上坐好。

如果身体罩住安全气囊膨胀部位，或过于靠近，则在气囊膨胀时，很容易遭受强烈冲击。

- 驾驶员
  - › 请坐在便于驾驶的范围内，尽量不要过于靠近方向盘。



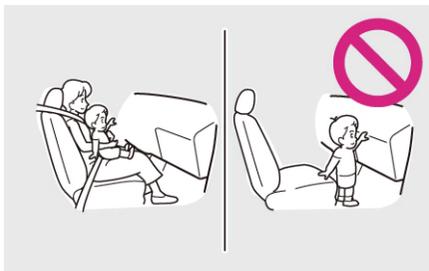
- 副驾驶人员

应尽量远离副驾驶侧安全气囊，靠后落坐。请不要在座椅前端或靠近仪表板乘坐。



- 不要在膝盖上或乘员与安全气囊之间放置物品的状态下行车。

否则，安全气囊膨胀时物品会飞起撞及面部，或妨碍安全气囊正常起爆膨胀，这非常危险。



- 行车时请不要让儿童站在副驾驶侧安全气囊前，也不要将儿童抱坐在膝盖上。

安全气囊膨胀时，会遭受强烈冲击，这非常危险。

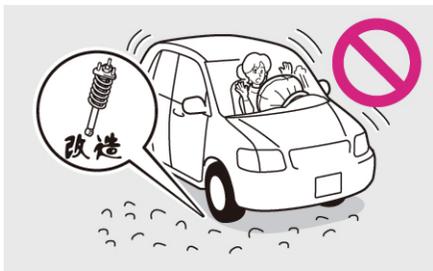


- 车辆维修保养时，请务必遵守以下事项。

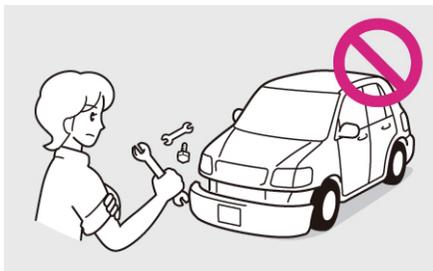
否则，安全气囊将不能正常工作或误爆膨胀，容易造成重伤甚至死亡。

- 进行拆卸、拆解、改造及安装安全气囊、仪表板、储物盒时，请务必向长城汽车服务商咨询。

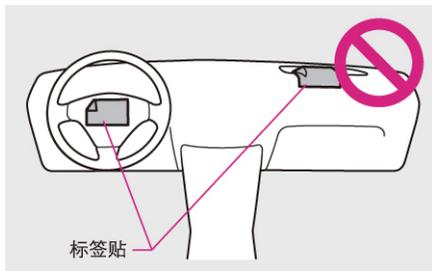
如果操作不当，安全气囊将不能正常工作或误爆膨胀。



- 请不要改造悬架。如果车高发生变化，或悬架刚度变化，安全气囊容易误爆膨胀。



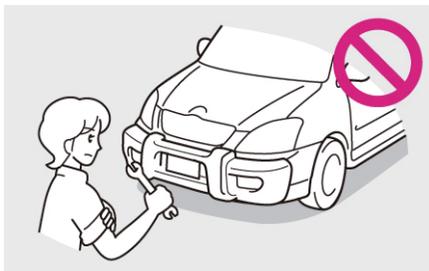
- 修理车辆前部或驾驶室时，请务必向长城汽车服务商咨询。如果修理不当，传递给安全气囊传感器的冲击会出现变化，导致SRS气囊不能正常工作，这非常危险。



- 安装车用饰品时，请遵守以下事项。  
否则安全气囊不能正常工作，或误爆膨胀，容易造成重伤甚至死亡。
- 安全气囊膨胀部位不得用覆盖物罩住及粘贴胶纸等。  
否则安全气囊不能正常工作，这非常危险。



- 请不要在仪表板或控制台上放置香料盒等物品，也不要放置雨伞，否则副驾驶侧安全气囊不能正常工作。另外，安全气囊膨胀时，上述物品有飞起的危险。

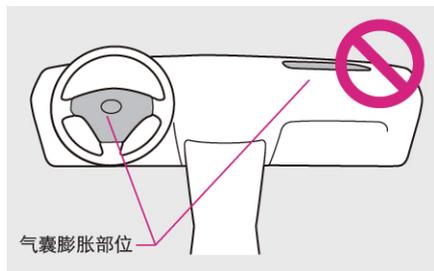


- 在车辆前部安装防护板及导风板时，请向长城汽车服务商咨询。如果对车辆前部进行改造，传递给安全气囊传感器的冲击发生变化，造成安全气囊误爆膨胀，这非常危险。



- 安全气囊膨胀后，请勿立即接触安全气囊的组件。

因为组成部件非常热，很容易遭受烫伤等重伤，这非常危险。



- 请勿用力拍打安全气囊膨胀部位。

请勿用力拍打安全气囊膨胀部位，否则，安全气囊不能正常工作或误起爆，容易造成重伤甚至死亡。

## ■带EBD的ABS和制动辅助装置▲相关注意事项

使用带EBD的ABS和制动辅助装置时，必须遵守以下事项。

否则会发生意外事故和造成危及生命的重大伤害。

请不要过分依赖带EBD的ABS制动辅助装置。

- 带EBD的ABS在工作状态下，车辆稳定性及方向盘效能有一定局限，因此随意驾驶会导致意外事故发生。

请不要过分依赖带EBD的ABS和制动辅助装置，并控制车速，保持足够车距，用心安全驾驶。

带EBD的ABS装置，在超过轮胎着地极限或出现水膜效应※时，不能发挥效用。

※指雨天高速行驶时，轮胎与路面之间产生水膜，失去抓地能力的现象。

- 带EBD的ABS装置的目的并不是为缩短制动距离。
- 在以下情况下，与未安装带EBD的ABS装置的车辆相比，制动距离有时反而延长。务必请控制车速保持足够车距。
  - › 在砂砾路、新雪路上行驶时
  - › 跨越道路接缝等有高度差的地方时
  - › 在凹凸不平及搓板路等恶劣路况行驶时
- 制动辅助装置并不是能够超越制动器本身能力的装置，请充分注意车辆及车距，用心安全驾驶。

## 驾驶装置 ■ 自动挡车相关注意事项

使用自动挡车时必须遵守以下事项。

否则容易造成意外事故，造成重伤甚至死亡。



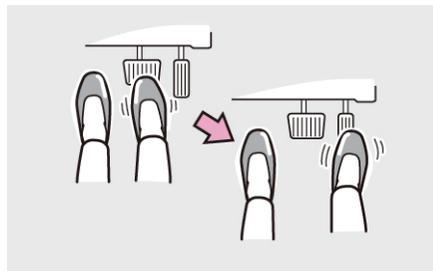
- 自动挡车的特征

- 蠕动现象

在发动机工作状态下，换挡杆位于N以外挡位时，动力处于接通状态，即使不踩油门踏板，车辆仍出现蠕动，此现象称为蠕动现象。

- 自动变速器由高挡落入低挡

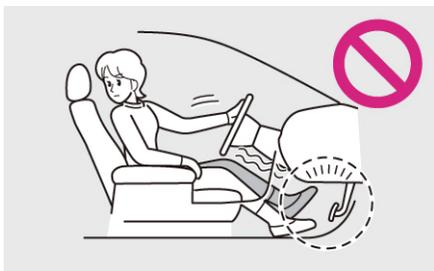
行车过程中，油门踩到底，自动切换到低挡，发动机转速升高，可以急加速。将此过程称为高挡落入低挡。



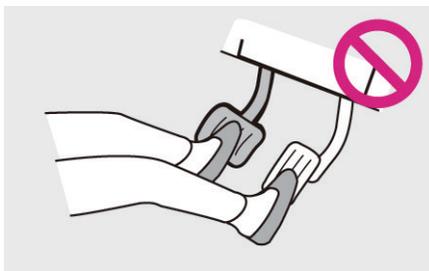
- 驾驶时，请务必确认制动踏板与油门踏板的位置，千万不能踩错。

如果将油门踏板当作制动踏板踩错，车辆将急加速，容易造成意外事故及重伤甚至死亡。

安全



- › 倒车时,身体处于扭转状态,踩踏板有些困难,切记一定要踩实。
- › 在稍微移动车辆时,也要采取正确驾驶姿势,踩实制动踏板或油门踏板。



- 制动踏板与油门踏板都要用右脚操作。  
如果用左脚踩制动踏板,在发生紧急情况时的处置反应迟缓,容易造成意外事故,这非常危险。



- 行车时,请不要将换挡杆置于N挡位。  
› 当换挡杆置于N挡位时,发动机制动完全无效,容易造成意外事故,这非常危险。  
› 如果在换挡杆置于N挡位的状态下长时间行驶,自动变速器内润滑油容易老化,造成故障。
- 车辆前行时,请不要把换挡杆置于R挡位。



- 停车中，请不要踩油门踏板。

当换挡杆置于N以外的挡位时，车辆容易急速起步，造成意外事故。

## 维护保养 ■ 检查和维护注意事项

在检查和维护车辆时必须严格遵守以下事项。否则，将会造成严重事故，受到重伤。



- 检查发动机舱盖时，请务必关闭发动机，不要接近火源。

如果不小心接触或接近运行中的发动机皮带或风扇等旋转部分，有可能卷进手、衣物以及工具等，发生意外事故。即使发动机处于熄火状态，如果冷却液温度较高，冷却风扇可能会出现突然转动的情况，应引起足够注意。另外，不要将火源靠近蓄电池或燃料管，有可能导致爆炸，造成重伤。

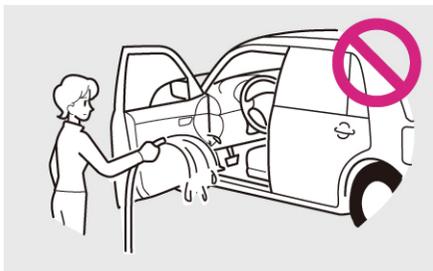


- 不要使水接触到发动机舱。

如果发动机舱内接触水分，容易造成电气件短路，从而出现故障或酿成车辆火灾。

- 在发动机刚刚停机后，不要立刻接触发动机、排气管、散热器等高温部件。

否则，容易发生烧伤事故。润滑油及其他液体可能仍然处于高温状态，因此要引起注意。



- 在洗车时，不要冲洗车内。

如果洗车水接触到音响或位于地板垫下的电气件电路，将造成车辆故障，或酿成车辆火灾。

- 洗车时，不要使洗车水接触到制动器。  
如果制动器进水，将会使制动器冻结，影响制动效能，或使制动器生锈，部件无法准确到位，影响车辆正常行驶。
- 不要使用规定规格以外的保险丝。  
否则，可能会导致导线过热、烧损，酿成车辆火灾。
- 要注意制动液的液量。  
如果制动液的液量不足，制动器则不能正常发挥作用，容易造成意外事故。

- 在发动机发热或发动机运行工作状态下，不要添加车窗洗涤液。  
因为洗涤液中含有酒精成分，如果溅到发动机，会导致起火事故。
- 在检修发动机后，不要将工具或布头等遗忘在舱内。  
如果将检修或清洁时使用的工具或布头遗忘在发动机舱内，将导致故障，而且由于舱内温度很高，很容易导致火灾。

## ■ 轮胎相关注意事项

关于轮胎,请遵守以下事项。

否则,将会造成严重事故,受到重伤。

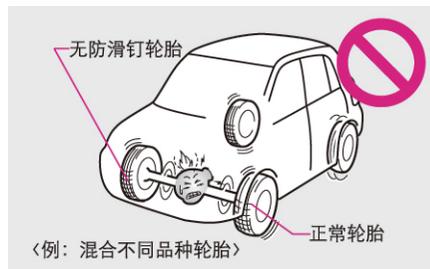
- 在进行日常检查时,一定要检查轮胎。
- 要检查轮胎的以下事项:
  - › 轮胎气压
  - › 轮胎有无龟裂、损伤
  - › 轮胎花纹深度
  - › 轮胎磨损程度(轮胎偏磨严重、轮胎磨损程度与其他轮胎明显不同)。



- 请务必根据指定气压进行胎压调整。

根据粘贴在驾驶员侧车门框标牌的指定轮胎气压值调整轮胎气压。

如果气压低于指定值,不仅会影响车辆稳定性,还会导致轮胎偏磨。在高速行驶时,会因持续共振引起轮胎破裂,或造成意外事故。因此在日常检查时要检查轮胎气压是否符合要求,包括备胎。



- 车辆必须装用同规格同品种的轮胎。

所有轮胎必须装用指定的同一规格、同一厂家、同一品牌、同样花纹形状制品。不要混用磨损差异较大的轮胎。

如果混合使用不同磨损程度的轮胎,由于前后左右四个轮胎平时会出现转动差异,给驱动系部件(差速齿轮)施加无谓的载荷,使润滑油温度上升,导致润滑油泄漏或烧结,严重时会造成车辆火灾。

- 在下列情况下，如果混合使用不同磨损程度的轮胎，会给驱动系部件带来影响，因此请务必检查轮胎气压。

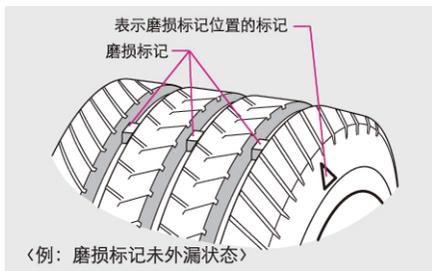
- › 四个轮胎的气压明显不均匀时
- › 轮胎气压不符合指定值要求时

- 四个轮胎磨损程度要均匀。为了延长轮胎寿命，轮胎位置要定期更换。

- 在更换车轮时，不要装用其他杂牌制品。

- 如果装用指定品牌以外的其他轮胎，或四个轮胎规格不同，将影响车辆性能(燃油经济性、车辆稳定性、制动距离等)正常发挥，而且由于前后左右四个轮胎的转速有差异，传感器无法准确检测车辆行驶速度，而且也会影响以下装置正常发挥作用。

- › 带EBD的ABS和制动辅助装置▲
- › GPS声讯导航装置▲

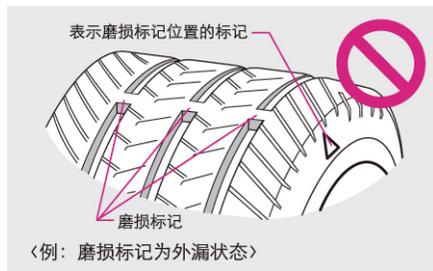


- 请不要使用磨损过度的轮胎。

如果持续使用花纹较浅或露出磨损标记(磨损极限标记)的轮胎，会有以下的危害：

1. 制动距离会延长；
2. 当车辆行驶在积水路面时，使车辆无法正常转向；
3. 轮胎破裂，出现意外事故。

- ★ **警告：** 轮胎磨损达到极限后，应迅速更换正常轮胎。



- ★ **注意：** 例图是为了便于说明而进行的示意，与实际情况可能存有差异。

- 不要使用轮胎侧面带有伤痕或裂纹的异常轮胎。
- › 如果装用异常轮胎,在行驶时会感觉走偏或感觉到异常震动,而且有可能造成轮胎破裂等无法修复的损失或者出现轮胎滑移等,导致意外事故发生。在车辆行驶过程中,如果感觉到异常震动,请速到长城汽车服务商处接受检查,并更换正常轮胎。
- › 如果装用异常轮胎,不仅影响到车辆正常性能(燃油经济性、车辆稳定性、制动距离等),还可能造成意外危险,而且会给其他部件带来不良影响,引起车辆故障。
- 冬季用轮胎也必须与标准轮胎同一规格同一品种,并达指定轮胎气压。

冬季用轮胎也必须是标准轮胎。为安全起见,装用冬季用轮胎时,要尽量避免高速行驶。



- 更换轮胎时,要拧紧车轮固定螺母,并进行确认。
- › 如果螺母没有拧紧,会损坏车轮安装螺栓或制动器部件,或者使车轮脱离,造成意外事故。

需要更换轮胎时,最好速到长城汽车服务商处,根据标准值用扭力扳手将螺母拧紧。
- › 安装轮胎用螺母或螺栓不要涂抹润滑油或油脂。如果拧动过量,会损坏螺栓或损伤车轮。如果螺母松动,轮胎在行车过程中可能会脱开,造成意外事故。

- 装车轮用螺栓、螺母的螺纹部分以及车轮的螺栓孔破损或龟裂时,请到长城汽车服务商处接受检查。

如果出现破损或龟裂等异常现象,无论怎样拧动螺母都会脱扣,无法锁紧,导致车轮脱离车辆等,造成意外事故。

- 通过带高度差的路面时,应尽量慢行。

当车辆通过带高度差或凹凸不平的路面时,会因与路面的撞击,造成轮胎、车轮的损伤。

- 行车时不要碰到人行道的路肩。

可能会造成轮胎、车轮损伤。

- 刚刚停车后,不要接触车轮或制动器周围部分。

刚刚停车后,车轮及制动器周边尚处于高温状态。在更换轮胎时,如果不小心碰到手脚,容易造成烫伤。

## ■ 蓄电池相关注意事项

关于蓄电池，必须遵守以下事项，否则，容易受到重伤。



- 蓄电池充电，连接辅助电缆时，要注意连接顺序及部位。

蓄电池产生的可燃气体可能起火或爆炸，造成烧伤等重伤。

- 如果发动机处于工作状态或充电时，不要靠近蓄电池。

在充电过程中有可能导致含有高毒性、腐蚀性的稀硫酸成分的蓄电池液体吹出，如果接触到眼睛或皮肤，会造成失明等严重人员伤害。

万一有这种情况发生，应立即脱掉穿着衣物，用大量的水冲洗接触液体的皮肤部分，并接受医生检查。

- 不要使火源接近蓄电池。

可能会引发从蓄电池泄漏的可燃气体起火、爆炸、烧伤等事故，造成严重人员伤害。

安全



- 更换蓄电池时，应在准确的位置固定卡箍，拧紧螺母。

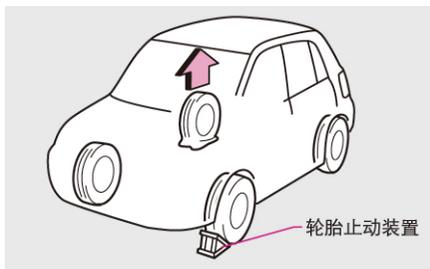
如果卡箍位置不当，或螺母没有拧紧，在行驶过程中卡箍可能会脱落，造成短路，有酿成车辆火灾的潜在危险。

## ■ 千斤顶相关注意事项

使用千斤顶时，必须遵守以下事项。

否则，容易造成意外事故或严重人员伤亡甚至死亡。

- 使用千斤顶时，应将车辆停放在平坦的地方，并在车轮对角位置用止动装置抵住轮胎。同时要拉起驻车制动手柄。



- › 如果车辆移动，千斤顶移位，会导致重伤，轮胎止动装置可以在长城汽车服务商处购买，具体事宜请向长城汽车服务商咨询。
- › 如果没有轮胎止动装置，可以使用能够固定轮胎的大石头块等替代。



- 千万不要钻进用千斤顶托起的车辆下方。
- › 如果千斤顶移位，身体会被挤压在车辆下方，造成严重人员伤亡甚至死亡。
- › 随车配置的千斤顶应仅限于单侧顶起更换单侧胎，不能两边都顶起，维修其他故障时最好用举升机。

- 
- 使用千斤顶时必须注意以下事项，否则会造成车体损坏和严重人员伤亡。
    - › 不要在车辆载人状态下使用千斤顶。
    - › 使用千斤顶时，不要在千斤顶上部或下部夹放物品。
    - › 使用千斤顶时，要确认千斤顶是否在准确位置。
    - › 车体的托起高度适于换胎即可。
    - › 使用千斤顶时，要关闭发动机。
    - › 放下托起的车体时：要留意周围的情况，确保安全。

- 随车配置的千斤顶，是用户专用的工具。

不要用于其他车辆，或利用其他车辆的千斤顶。如果操作不当，容易发生意外事故。
- 随车工具或千斤顶在使用后，请存放到指定位置。

如果随意放置，容易发生意外事故。

## 过热与紧急事故 ■ 过热时注意事项

过热时, 请务必遵守以下事项。

否则, 将会造成严重人员伤害。



- 由于发动机过热, 从发动机舱盖冒出热气时, 不要轻易打开发动机舱盖, 要等到不冒热气。

由于发动机舱内温度较高, 可能会出现烫伤等严重人员伤害。即使不冒热气, 有些部位还是很热, 因此在打开发动机舱盖时, 一定要留心。



- 当散热器及溢水罐较热时, 不要打开发动机散热器盖及溢水罐盖。

可能会冒出热气或热水, 造成烫伤等严重人员伤害。

如果需要开盖, 一定要等到散热器及溢水罐降温后, 利用布头等罩住盖子, 慢慢打开。

## ■遇到紧急事故时注意事项

请务必遵守以下事项。

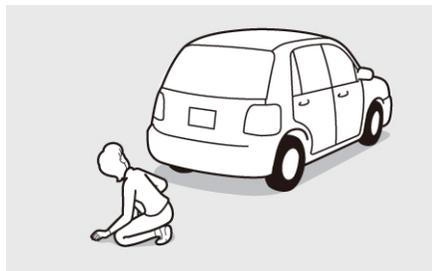
否则容易造成重大事故或严重人员伤害。

- 在没启动发动机的状态下被其他车辆牵引时，请谨慎操作方向盘和制动器。
- › 因为发动机没有启动，动力转向装置和制动助力装置无法有效作用，因此方向盘操控感发沉。
- › 要十分谨慎地驾驶被牵引车辆。



- 在牵引过程中，请不要作出突然起步等对牵引环或牵引绳形成重大冲击的驾驶操作。

会损坏牵引环或牵引绳，如果触碰到周围的人，容易造成严重伤害。



- 在事故发生后启动发动机前，要确认有无燃料泄漏。

确认车下地面的情况，如果发现有液体泄漏，有可能源于燃油系统损坏(空调液除外)。如果在这种状态下启动发动机，燃油容易起火，造成重大事故，因此先不要启动发动机。此时应向长城汽车服务商咨询并通报有关情况。

## 其他注意事项

请务必遵守以下事项。

否则，容易造成重大事故或受到严重人员伤害甚至死亡。

- **严禁违法改造。**

- › 如果使用规定之外的部件，将构成违法改造行为。
- › 如果降低车高或采用宽胎等与该车型性能、功能不匹配的部件，将引起故障，或引发重大事故，或造成严重人员伤害。
- › 严禁对方向盘进行改造。由于方向盘内置有安全气囊，如果操作不当，会影响正常工作状态，或者因误爆使气囊膨胀，从而引起严重人员伤害甚至死亡。
- › 禁止对外部照明和信号装置进行改装。
- › 禁止加装强制性标准以外的外部照明和信号装置。

› 在以下情况下，请向长城汽车服务商咨询。

更换轮胎、车轮、车轮安装螺母时如果使用不同类型或规定以外的螺母，会对行车带来不良影响，构成违法改造行为。

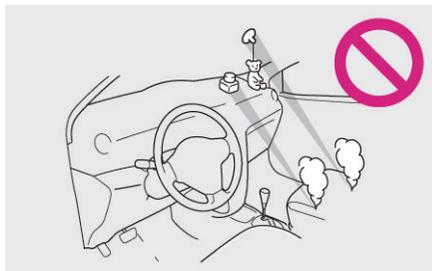
安装或拆卸电气件、无线通讯设备时将会对电气件产生不良影响，引发车辆故障或酿成火灾等事故。

- **用烟灰缸/罐时，切记先灭掉火柴、烟蒂的火苗后，再行合盖。**

如果不合盖，可能会引发车辆失火。在烟灰缸中不要放入纸屑等易燃品。

- **架中除了水杯和饮料罐外，不要放置其他物品。**

紧急制动或发生车辆碰撞事故时，有可能导致放置在杯架中的物品飞出，伤及乘员。



- **车窗玻璃上，不要贴附真空吸盘。**

真空吸盘可能会起到透镜作用，容易引发车辆火灾。

- 在红外线反射玻璃或隐密玻璃等有色玻璃上不要贴附聚乙烯制吸盘或密封垫。

聚乙烯制品所含成分，容易导致玻璃变色或掉色。

- 车外后视镜加热器▲工作中，镜面会变热，因此不要用手触摸。

会导致烫伤。

- 更换钥匙电池时，请注意不要使儿童误吞电池及其他部件。

如果吞食，容易造成严重人员伤害。



- 坚决杜绝行李区内载人。

当车辆紧急制动或发生碰撞事故时，容易将其抛出车外，造成严重人员伤害甚至死亡。



- 后背门一定要在车外向下按压关闭。

如果利用辅助拉手直接关闭后背门，容易夹伤手部，造成严重人员伤害。

---

- **不要从天窗处伸出物品。**

容易与车外物品刮碰,造成意外事故。

- **不要使饮料滴渗到车内开关中。**

仪表板、副仪表板储物盒、车门等处的开关如果与饮料接触,将引起故障,容易引发车辆火灾事故。万一不慎滴上饮料,请速向长城汽车服务商咨询。

- **在发动机处于运转状态或刚刚停机后,不要触摸消声器。**

在发动机处于运转状态或刚刚停机后,消声器处于高温状态。在装卸物品时,如果不小心触碰到消声器,容易造成人员烫伤。



# 2

## 操作

基本操作 .....	62
钥匙信息 .....	62
车门的开闭 .....	63
后背门的开闭 .....	66
车窗的开闭 .....	69
天窗的开闭▲ .....	71
方向盘的调节方法 .....	72
后视镜的调节方法 .....	73
发动机舱盖的开闭 .....	75
加油口盖的开闭 .....	77
正确的驾驶姿势 .....	79
座椅的调节方法 .....	80
座椅电加热的使用方法▲ .....	84
安全带的使用方法 .....	85
安全带使用注意事项 .....	88

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

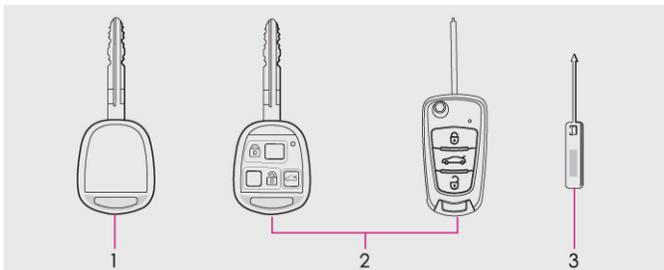
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 基本操作 ■ 钥匙信息



1. 机械钥匙

2. 遥控钥匙

3. 钥匙号码牌

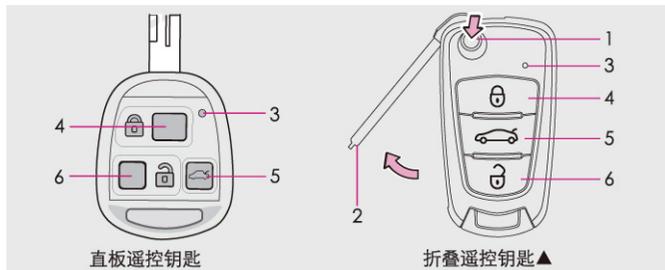
本车配备两把钥匙，其中一把为遥控钥匙，根据车辆级别选装。

### ● 钥匙号码牌

钥匙号码牌上有用于配置新钥匙所需的钥匙编码。

★ **注意：**此钥匙号码牌您要妥善保管，因为只有此号牌上的信息才能配置钥匙。

在购买或转让汽车时要将此号牌一起交付车主。



直板遥控钥匙

折叠遥控钥匙▲

### ● 遥控钥匙

1. 机械钥匙锁止按钮

2. 机械钥匙

3. 指示灯

4. 锁止开关

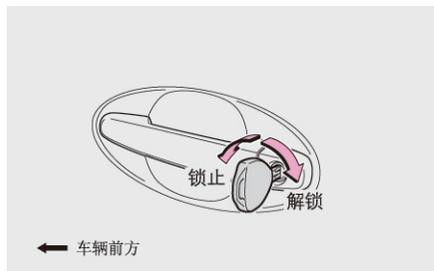
5. 后背门开启开关

6. 解锁开关

便捷功能▲：钥匙在点火开关上，可以实现遥控器解锁功能。

- 如果遥控钥匙出现作用距离减小，说明电池电量过低，需要更换电池，
- 不要把钥匙交给未经授权的人。

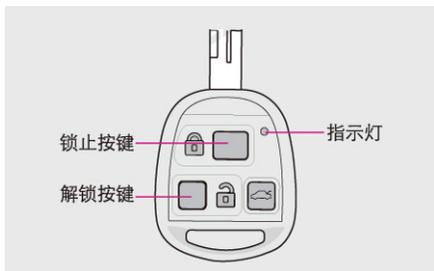
## 车门的开闭



### ● 钥匙操作

- › 锁止: 将钥匙向车辆前方转动
- › 解锁: 将钥匙向车辆后方转动

★ **注意:** 此操作可同时将所有车门锁止或解锁。



### ● 遥控操作

通过按压遥控器上面的按键, 即可实现对所有车门进行锁止或解锁操作。

具体情况如下:

#### 1. 锁止按键

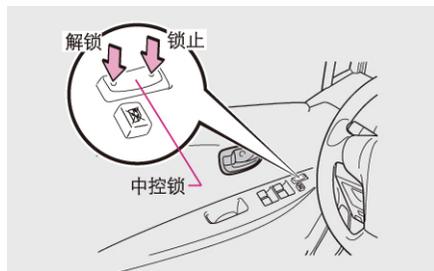
车门锁止, 转向灯闪烁1次, 喇叭鸣叫1次。

寻车功能▲: 长按锁止按键, 转向灯闪烁数次, 喇叭鸣叫3次。

★ **注意:** 如果在车门未关闭或未关牢的情况下按锁止开关, 此时车门将不能锁止。

#### 2. 解锁按键

车门解锁, 转向灯闪烁2次, 喇叭鸣叫2次。



### ● 中控锁操作

驾驶员可通过按压中控锁开关, 对所有车门进行锁止或解锁操作。

### ● 工作条件

1. 与钥匙位置无关。
2. 如果持续按下开关, 有时会失灵。暂时将手指移开开关, 重新按下即可。

### ● 防误锁功能▲

驾驶员侧车门打开, 不能中控闭锁。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

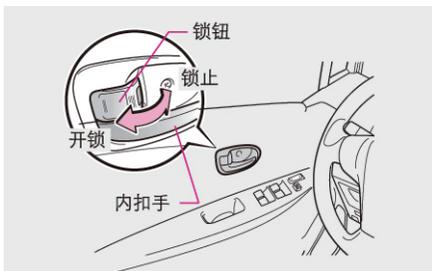
安全性

紧急情况

维护保养

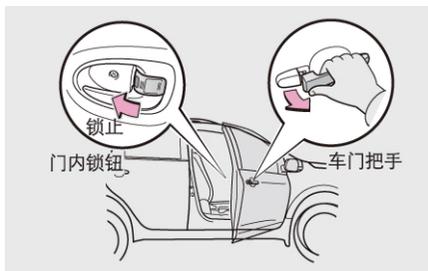
技术数据

索引



### ● 门内锁钮操作

按照图示旋转门内锁钮, 可以实现对车门的锁止和解锁操作。



### ● 其他操作

› 将门内锁钮设置到锁止位置后, 在拉起车门把手的状态下关闭前车门, 可以直接锁止前车门。

› 将后车门锁钮设置到锁止位置后, 直接关闭车门, 可以锁止后车门。

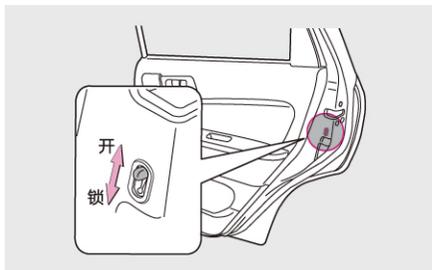
★ **注意:** 使用此方法锁止车门前, 请确保钥匙不在车内。

### ● 便捷功能

即使驾驶员侧门内锁钮设置在锁止位置, 只要拉拽车门内扣手, 便可以打开车门。

★ **警告:** 在行车前, 请确认所有车门都处于锁止状态。

如果车门没有锁止, 在行车过程中可能会出现车门突然开启的现象, 容易造成意外事故。



## ● 儿童锁

如果车内载有儿童，建议坐在相对安全的后排座椅上，后排车门具有儿童锁，可以防止儿童意外打开车门。

★ **警告：**只有后排车门具有儿童锁，如果儿童独自在后排，请同时开启后排车门上的儿童锁，以免车门意外打开而导致事故发生。

★ **注意：**开启儿童锁后，只有从车外拉动车门把手才能打开车门。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

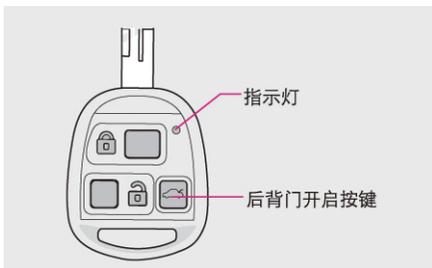
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 后背门的开闭



### ● 后背门开启方法

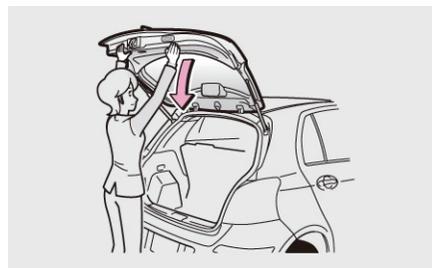
1. 通过以下几种方法均可实现后背门的解锁操作:
  - › 按压遥控钥匙（遥控钥匙不在点火锁内）上面的后背门开启按键。
  - › 按压遥控钥匙（遥控钥匙不在点火锁内）上面的解锁按键。
  - › 按压中控锁开关的解锁按钮。



2. 按压后背门开启按钮并向上拉动把手，即可打开后背门。
  - › 按压遥控钥匙上面的后背门开启按键解锁后背门后，需要在60秒内打开后背门。
  - › 按压遥控钥匙上面的解锁按键解锁后背门后，需要在30秒内打开后背门。
  - › 按压中控锁开关的解锁按钮解锁后背门后，可随时打开后背门。

### ★ 注意：

环境温度低于0℃时，后背门支撑杆可能不能自动支起后背门，遇此情况，可用手上抬打开后背门。



### ● 后背门关闭方法

1. 如图所示，向下拉动后背门辅助拉手，并在后背门完全关闭前松开后背门辅助拉手。



2. 从外面轻轻地按下后背门, 使其完全关闭。



★ 警告:

- 后背门一定要在车外向下按压关闭。如果利用辅助拉手直接关闭后背门, 容易夹伤手部, 造成严重人员伤害。另外, 也要留意随身携带的包或领带。
- 不要让儿童操作后背门开关。在关闭后背门时有可能夹住手、头、颈等部位, 造成严重人员伤害。

★ 注意:

- 操作后背门时如果用力过猛, 容易损坏后背门。
- 在强风环境中开闭后背门时, 一定要小心。
- 后背门在强风作用下开度可能会过大, 造成后背门变形。
- 在发动机熄火状态下, 不要长时间点亮行李区照明灯, 有可能使蓄电池亏电。
- 注意不要将钥匙遗忘在行李区内。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

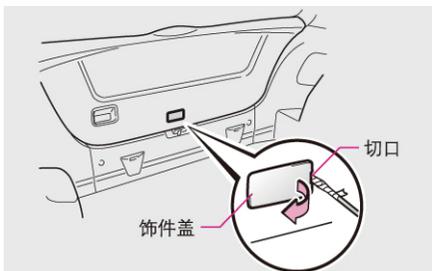
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



### ● 后背门应急开启装置

遥控钥匙电池用完或车辆电池用完时，以及从车外无法打开后背门时，可以操作应急操作杆从车内打开后背门。

- 1.用钥匙打开驾驶室车门进入车内。
- 2.折叠后座椅。
- 3.打开后背门应急开启装置的饰件盖。

在饰件盖的切口处插入一字螺丝刀并撬动，然后取下饰件盖。

★ **注意：**为防止出现划痕，请在一字螺丝刀的前端包裹胶条等物。

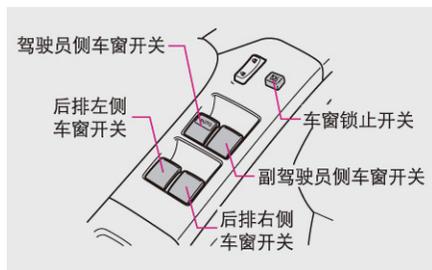


4.按照图示方向拨动操作杆，后背门将被解锁。

5.掀开后背门。

★ **注意：**在正常情况下，如果您不得不使用此操作杆开启后背门，说明后背门存在问题，请联系长城汽车服务商检查您的车辆。

## ■ 车窗的开闭



### ● 驾驶员侧各车窗开关

通过操作驾驶员侧车门上的各个车窗开关,可实现相应车窗玻璃的升降操作。



### ● 副驾驶员侧车窗开关、后排座椅车窗开关

通过操作副驾驶员侧车窗开关和后排座椅车窗开关,只能升降相应车窗。

### ● 车窗的升降方法

- › 向下按压车窗开关,车窗玻璃下降,松开开关后,车窗停在当前位置。
- › 向上提拉车窗开关,车窗玻璃上升,松开开关后,车窗停在当前位置。

### ● 自动下降功能

驾驶员侧车窗开关具有自动下降功能。将开关按到最低位置后松开,车窗玻璃自动下降,若想在车窗自动下降过程中停止,向上扳动开关后松开即可。

### ● 工作条件

在钥匙位于“ON”位置时,才可以实现车窗玻璃的升降操作。

★ **注意:** 不要使用驾驶员侧车窗开关和其它车门上的车窗开关同时反向操作同一车窗,这样容易损坏电动车窗。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

### ● 车窗锁止开关的使用方法

每按压一次车窗锁止开关，车窗锁止功能开启或关闭。

开启车窗锁止功能后，仅驾驶员侧的车窗开关可以控制所有车窗的升降，其它车窗开关无效。

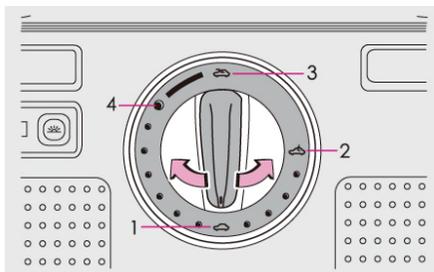
### ● 车窗延时功能▲

当钥匙离开“ON”位置后，车门未被打开，在30秒的时间内，可以继续实现车窗玻璃的升降操作。

★ **警告：**为了避免人员严重受伤，必须按以下说明去做。

- 1) 在关闭电动车窗之前，需确认在电动车窗附近没有人。同时还要确认所有乘客的头、手或身体的其它部位都在车内，如果乘客的头、颈或手被关闭中的车窗卡住，可能会造成重伤，甚至死亡。
- 2) 行车中不要将手或头伸出车窗。如果刮蹭到车外物体或遇到紧急制动时，可能会造成重伤，甚至死亡。
- 3) 在离开车辆时需确认已取下点火钥匙。
- 4) 不要让儿童单独留在车内，尤其是在点火钥匙遗留在点火开关内的情况下。否则，可能会因儿童使用电动车窗开关而被车窗卡住，造成意外的伤亡事故。特殊情况下，需儿童单独留在车内时，须使用车窗锁止开关或拨下钥匙来防止他们意外的使用电动车窗而造成事故。

## ■天窗的开闭▲



### ●使用说明

在点火开关位于“ON”位置的状态下，可以通过旋转开关打开或关闭天窗。

★ **注意：**关闭天窗时要小心！不加留意或不加控制地关闭天窗可能会造成挤伤！

### ●关闭操作

欲关闭天窗，将开关旋至关闭位置1处。

天窗装有防夹功能：假如天窗在关闭过程中运动困难或在关闭过程中受到阻力停下来，天窗玻璃将会马上重新打开。

您也可以这样关闭天窗：在位置1向上按压开关并保持，直至天窗完全关闭为止，此时天窗防夹功能不起作用。

### ●水平开启操作

将旋转开关沿顺时针方向旋转到位置4。

分级开启天窗：如想将天窗完全开启，沿顺时针方向继续转动旋转开关至位置3，直至天窗完全开启。在天窗完全开启状态下可能会因为风阻变大而产生噪音。

在开启天窗时遮阳帘会自动打开。

### ●倾斜操作

将旋转开关沿逆时针方向转到目标位置。在位置2天窗倾斜度达到最大。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

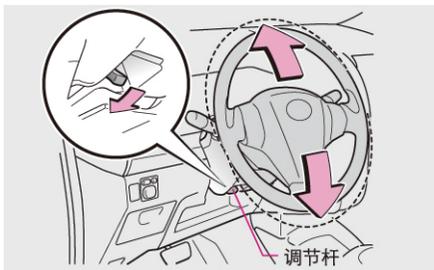
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 方向盘的调节方法



1. 握住方向盘并按下调节杆。
2. 垂直移动方向盘, 将其调节至理想位置。
3. 拉起调节杆。

### ★ 警告:

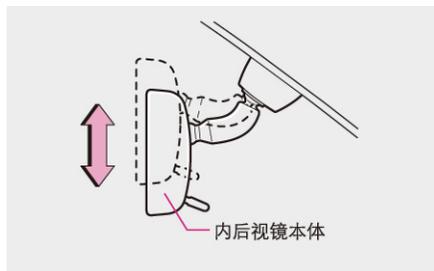
调节方向盘后确保方向盘牢固锁定。

否则, 方向盘可能会突然移位, 导致事故发生, 从而造成严重伤亡。



- 在行驶过程中, 请勿调节方向  
否则, 驾驶员可能会因操控失误引发事故, 造成严重伤亡。

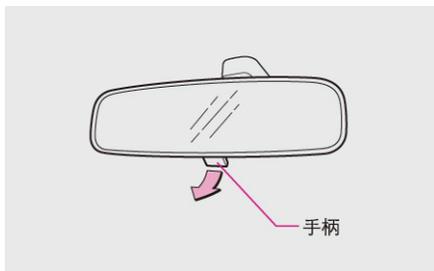
## ■ 后视镜的调节方法



- 车内后视镜的调节方法

- 车内后视镜方向调节

抓住车内后视镜本体，进行上下方向的调节。



- 防眩目切换操作方法

通过调节后视镜的调节手柄，即可实现车内后视镜在防眩目状态与正常状态之间的切换。

★ **注意：**防眩目状态下，车内后视镜的视野清晰度会有所下降。

★ **警告：**车辆行驶时不要调节后视镜，否则，可能导致意外事故发生而造成人员伤亡。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

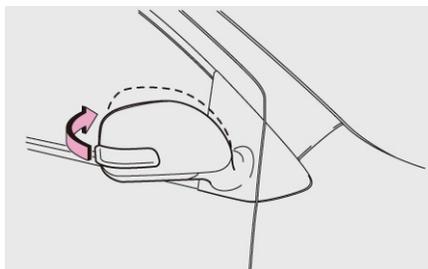
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



## ● 车外后视镜的调节

### ● 镜面角度调节方法

#### 1. 选择要调节的后视镜。

通过调节车外后视镜主开关选择要调节的后视镜。

L: 左侧车外后视镜

R: 右侧车外后视镜

#### 2. 调节镜面角度。

利用位置调节开关调节车外后视镜镜面的角度。

#### 3. 将主开关调节到初始位置。

调节结束后, 使主开关恢复到初始位置。

## ● 折叠车外后视镜

当车辆两侧的通过空间比较狭窄时, 可以通过图示的操作方法使车外后视镜整体进行折叠, 以便于顺利通过。

★ **警告:** 在正常的行驶条件下, 严禁将后视镜进行折叠, 否则会影响驾驶员观察后方交通情况, 造成意外事故。

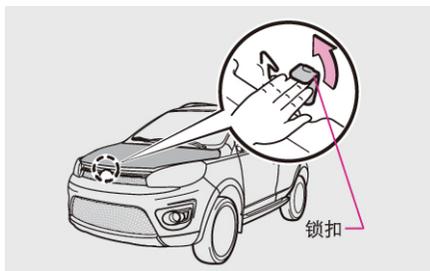
## ■ 发动机舱盖的开闭



### ● 开启方法

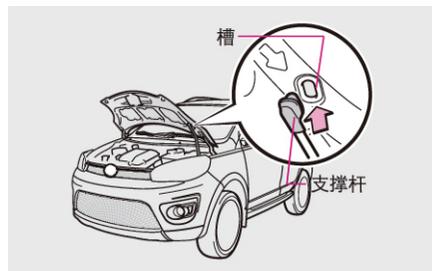
#### 1. 上提发动机舱盖开启开关。

拉动位于驾驶员侧仪表板左下方的发动机舱盖开启开关，发动机舱盖就会自动弹开一定缝隙。



#### 2. 拨开锁扣。

将手伸进缝隙中，逆时针拨动锁扣，即可打开发动机舱盖。



#### 3. 支撑固定。

将支撑杆插入槽内，使发动机舱盖保持打开状态。这样可防止发动机舱盖意外落下，而造成严重人身伤害。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

## ● 关闭方法

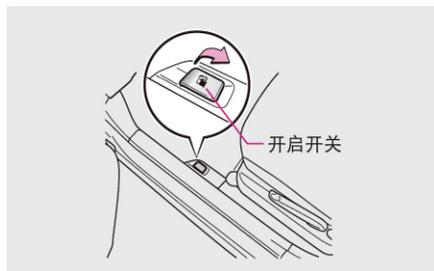
1. 将支撑杆放回原位；
2. 在距离约20厘米的高度处，松开发动机罩，任其自由落下；
3. 确认处于锁止状态。

★ **警告：** 关闭发动机舱盖前，检查有无任何工具、棉布等遗留在发动机舱内。

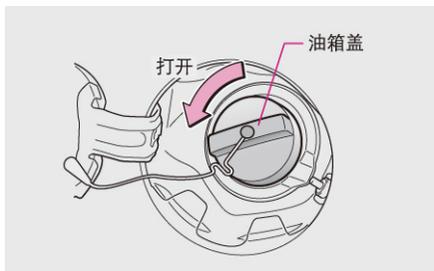
## ★ 注意：

- 1) 关闭发动机舱盖时，不要利用体重优势，强压关闭，有可能造成舱盖塌陷。
- 2) 请不要在发动机舱盖上安装非长城原装饰品，否则，会导致发动机舱盖重量过重，打开时支架有可能支撑不住。
- 3) 不要用手拉动支架或横向用力拉动支架，否则会导致支架变形，发动机舱盖可能无法开闭。

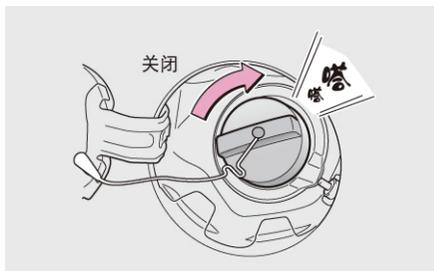
## ■ 加油口盖的开闭



1. 拉起位于驾驶员座椅外侧的加油口盖开启开关,即可打开加油口盖。



2. 抓住油箱盖把手,逆时针旋转即可打开。



3. 关闭时,抓住油箱盖把手顺时针旋转,直到发出“嗒嗒”的声音。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



★ **警告：** 请勿使用指定外燃油。

- 请使用指定型号的无铅汽油。
- 如果使用非指定燃油（劣质汽油等），则会影响发动机性能，产生爆震、功率下降等情况。如果继续使用，则容易引起发动机故障，损坏燃油系统部件并导致燃油泄漏，因此一定要添加指定的燃油。
- 在加油时不要使燃油溅到车身上，可能会腐蚀漆面。



★ **警告：** 加油时必须遵守以下事项：

- 1) 发动机必须熄火。
- 2) 关闭车门和车窗。
- 3) 不要让香烟等火源靠近车辆。
- 4) 在打开加油口盖、油箱盖之前，需要除去因接触车身等金属部分而致使身体上携带的静电。当身体带电时，可能因放电火花导致燃油起火，从而造成烧伤。
- 5) 打开油箱盖时，要抓住油箱盖的把手，慢慢拧开。

6) 当气温较高时，油箱内的压力较高，有可能从油箱口溢出燃油。

当拧松油箱盖时，如果发出“咻”的声音，请不要继续打开油箱盖。

在声音消失后，再慢慢打开。

7) 在加油时不要回到车内，或与带电的人或物接触（有可能再次带电）。

没有除去静电的人员不要接近加油口。

8) 加油结束后，关闭油箱盖时，顺时针旋转直到发出“咔嚓”的声音，并予以确认。

9) 请务必使用长城原装油箱盖。

10) 另外还要遵守加油站内公示的所有注意事项。

★ **警告：** 加油时，避免吸入挥发的燃油气体。

燃油成分中含有有害成分，因此要引起注意。

## 正确的驾驶姿势



### 座椅、方向盘调节标准

### 安全带使用标准



目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 座椅的调节方法



### ● 前排座椅的调节方法

调节形式	调节图示	调节操作
座椅位置调节		握住调节杆向上拉。然后身体轻靠座椅，将座椅滑动至所需位置，松开调节杆。
靠背倾角调节		身体前倾并将座椅靠背倾角调节杆向上拉。然后身体后靠使靠背调到所需角度，松开调节杆。
座椅高度调节（驾驶员座椅）▲		向上拉动座椅高度调节杆，每拉动调节杆一次，座椅升高一定高度；向下按压座椅高度调节杆，每按压调节杆一次，座椅降低一定高度。



### ● 行车中请不要调节驾驶员座椅。

行车中如果调节座椅，座椅突然移动可能导致驾驶失误，引发意外事故。



- 行车时，请不要使座椅靠背过于倾斜。

若座椅靠背过于倾斜，在车辆遭遇碰撞或追尾事故时，腰部安全带容易脱离腰部、身体下滑，使部分器官受到严重挤压，从而造成重伤甚至死亡。

★ 警告：

- 1) 座椅前后位置调节完毕后，应松开调节杆并试着前后滑动座椅，以确保座椅锁定在合适位置。
- 2) 座椅靠背倾角调节完毕后，应将身体向后倚靠座椅靠背，以确保座椅靠背锁定在合适位置。
- 3) 不要在座椅下面放置物品。否则会影响座椅锁定机械装置，座椅可能会突然移动，导致驾驶员对车辆失去控制。

● 后排座椅

后排座椅采用座靠分离式结构，座垫为整体式。座垫与车身固定不可翻转，靠背可向前翻转，以释放更多储物空间。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

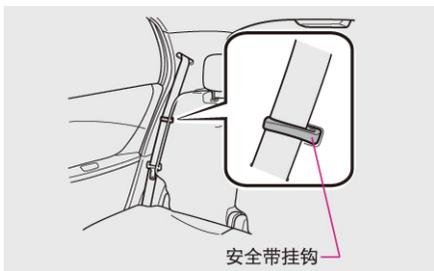
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



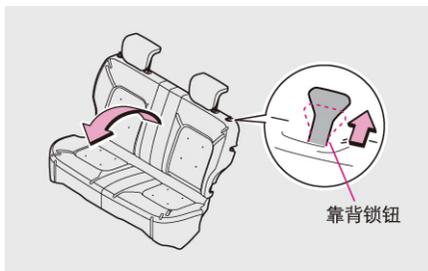
## ● 后排座椅放倒方法

1. 离开座椅。

2. 将座椅安全带挂在安全带挂钩上。

将后排座椅翻倒侧的座椅安全带挂在安全带挂钩上，以免安全带在靠背翻倒时被挂住。

3. 将头枕高度调到最低位置。



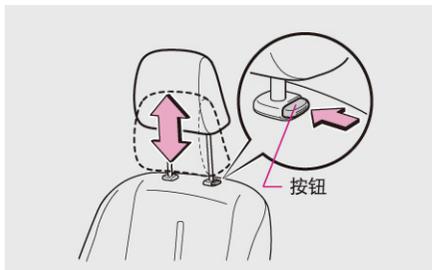
4. 将后排座椅的靠背向前翻倒。

向上拉起靠背锁钮的同时，向前翻倒后排座椅靠背，可以将后排座椅折叠，以释放更大的储物空间。

## ★ 警告：

将座椅靠背恢复到垂直位置后请遵守下列注意事项，否则可能导致严重伤亡。

- 1) 前后轻轻摇动座椅靠背，确保其已经牢牢锁定入位。
- 2) 检查并确认座椅安全带和锁扣未扭曲或卡在座椅下。
- 3) 将座椅安全带置于正确位置以供使用。



### ● 头枕高度调节的方法

- › 提升头枕高度时,直接向上提拉头枕。
- › 降低头枕高度时,在按住按钮的同时向下按压头枕。
- › 拆下头枕时,在按住按钮的同时,向上提拉头枕,直至头枕脱离座椅。



### ● 请不要在取下头枕的状态下行车。

否则,当车辆出现碰撞事故时,很容易给头部造成重大冲击,甚至会发生危及生命的重大伤害。



当您把头枕中心高度调整到与耳朵上部平齐时,头枕才能发挥最大的保护作用。



### ● 座椅靠背与人体后背之间,请不要放置靠垫等物品。

否则,不仅影响采取正确的驾驶姿势,而且车辆碰撞时座椅安全带及头枕也不能充分发挥安全效能,甚至会发生危及生命的重大伤害。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

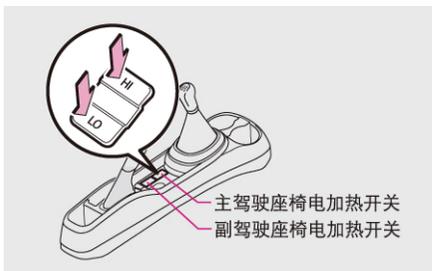
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 座椅电加热的使用方法 ▲



### ● 使用方法

当钥匙位于“ON”位置或发动机处于工作状态时，座椅电加热功能可以使用。

- 按下开关“HI”（强）侧按钮，就会加热座椅靠背及座垫部分，此时升温快，功率较大。
- 按下开关“LO”（弱）侧按钮，就会加热座椅靠背及座垫部分，此时升温慢，功率较小。

### ● 关闭方法

座椅电加热开关在“HI”或“LO”位置时，轻按开关的对侧，即可关闭加热开关，同时相应的指示灯也会关闭。

★ **警告：**使用前排座器加热时，请务必遵守以下事项。

● 以下人员使用时，可能会感觉灼热甚至造成乘员低温烫伤（红斑、水泡），因此要格外小心。

1. 婴幼儿、儿童、老年人、病人、行动不便的人。
2. 皮肤过敏的人。
3. 过度疲劳的人。
4. 因饮酒或吃药（安眠药、感冒药等）而昏昏欲睡的人。

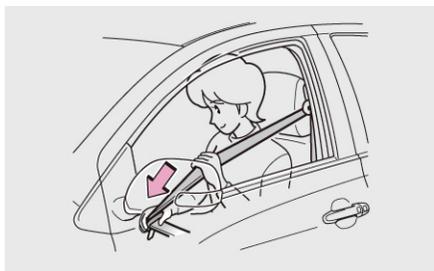
● 不要同时使用绒毯或座垫等保温性良好的物品。容易因座椅过热，导致低温灼伤或损坏座椅。

● 不要在睡觉时使用。容易因座椅过热，导致灼伤。

★ **注意：**

- 1) 不要将重量不均匀的物品放置在座椅上，也不要将针钉等锋利物扎在座椅上，否则容易损坏座椅。
- 2) 在清洁座椅时，不要使用苯、汽油等有机物。容易损伤加热器及座椅蒙皮。
- 3) 为防止蓄电池亏电，请不要在发动机停机的状态下长时间使用座椅电加热功能。

## ■ 安全带的使用方法



### ● 3点式安全带使用方法

#### 1. 拉出座椅安全带

抓住锁舌，从卷收器中向外拉出安全带，要确认不要扭拧。

如果无法从卷收器中拉出安全带，需用力再外拉一次，然后把它释放。这样就可以顺利的从卷收器中拉出安全带。



#### 2. 将锁舌插入锁体中

沿着安全带滑动锁舌使锁舌与锁体相连。将锁舌插入锁体，确定被锁紧。

#### ★ 注意：

将锁舌插入锁体，直至听到“咔”的一声，否则安全带未正确锁定。



#### 3. 调整安全带腰部位置

向上拉动肩部安全带，使腰部安全带正好贴紧身体。这样，可以使坚固的骨盆承受冲击力，减少受内伤的可能性。如有必要，应再次向上提拉安全带，以消除肩部安全带部分的松弛现象。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



#### 4.调整安全带肩部位置

检查安全带是否贴身越过前胸，跨过肩膀中部。这样，可使冲击力分散在上半身坚固的骨骼上。



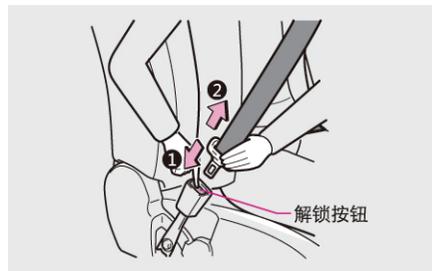
#### 5.调节安全带高度

在前座椅上，当安全带离颈部较近或从肩膀滑落到胳膊上时，可用安全带高度调节器调节安全带高度，使其尽量靠向肩膀中部。

- 肩部安全带的高度调节

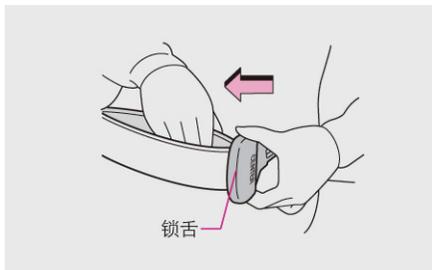
调节前排座椅安全带固定环的高度时，按压释放按钮，根据需要上下滑动固定环即可。

★ **警告：**调整完毕后，确保将座椅安全带固定环锁定在适当位置。



#### 6.卷收安全带时，按下锁体上的解锁按钮即可

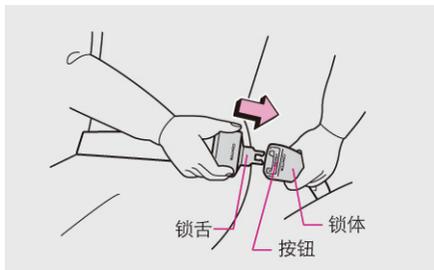
在锁体释放后，应抓紧锁舌直至安全带完全回收，注意不要碰到乘员或附近的物体。在锁止车门前应确保安全带完全回缩且锁舌朝外以保护安全带不受损害。



## ● 2点式安全带使用方法（后排中座椅配置）

### 1. 调整安全带长度

如图所示，握住锁舌拉拽安全带，使其稍长于所需长度。



### 2. 将锁舌插入锁体

不要使安全带有扭曲之处，将锁舌插入锁体直到发出“咔”的声音。

连接模压有“CENTER”标记的锁体。不带“CENTER”标记的将无法连接。



### 3. 使安全带贴紧

拉拽安全带，务必使其紧贴在腰部尽量低的位置。

### 4. 解开时，按压锁体上的按钮解开

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■安全带使用注意事项



- 请不要把座椅安全带的肩带挂在颈部或从腋下通过。

座椅安全带的肩带应充分佩挂在肩部。

如果安全带的通过位置错误，在车辆发生碰撞事故时，腹部等容易遭受强烈挤压。

- 请认真调节座椅安全带固定器。

请调节座椅安全带，不要贴到颈部，尽量充分挂在肩中部的较高位置。



- 座椅安全带的腰带，请尽量紧靠胯骨低位固定。

座椅安全带的腰带若滑离胯骨，在车辆发生碰撞事故时，腹部等容易遭受强烈挤压。



- 禁止多人同时佩戴同一条座椅安全带。

若2人以上佩戴同一条座椅安全带，在车辆发生碰撞事故时，安全带不仅不能分散所受冲击，反而有2人相互撞的危险。



- 座椅安全带不得扭曲、松弛并牢固在锁止状态下佩戴。

即使驾驶姿势正确，但如果座椅安全带扭拧、松弛，并且未能牢固锁住，在发生碰撞事故时，将不能充分发挥座椅安全带的效能，容易发生重大伤害甚至死亡。

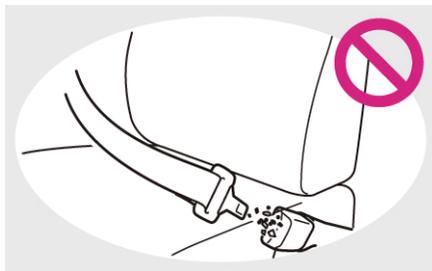
- 安全带扭拧时，请将其调整到可以正确佩戴的状态。

无法理顺扭拧状态时，请向长城汽车服务商咨询。



- 请不要用洗衣夹及别针使安全带松弛。

如果肩带过于松弛，在发生车辆碰撞事故时，身体与安全带之间有一定距离，无法紧紧约束，很容易压迫胸部，非常危险。另外，头部碰到方向盘、膨胀的安全气囊时，可能会受到强烈冲击。



- 锁舌插入安全带锁体里面时，请确认锁舌与锁体之间发出“咔哧”声，以便牢固锁定。

当锁体内进入异物时，锁舌无法完全插入锁体中，在车辆发生碰撞事故时，安全带有脱出的危险。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

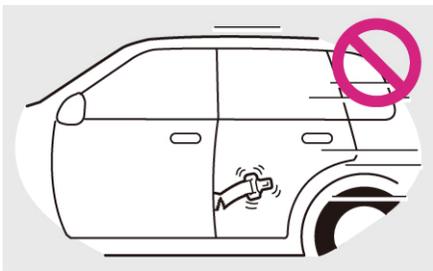
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



- 不要损坏或佩戴损坏的座椅安全带。

如果仍旧佩戴已损坏的座椅安全带，在发生车辆碰撞事故时，座椅安全带不能有效发挥效能，容易发生重伤甚至死亡。

座椅安全带及锁舌不要被座椅及车门夹住，这样容易被损坏。



- 开线、磨损或不能正常工作的座椅安全带，应立即更换。另外，请不要佩戴因事故遭受过强烈冲击或已损坏的安全带，否则在发生车辆碰撞事故时，安全带不能充分发挥本身具有的功效。

如果继续使用已破损的座椅安全带，则在发生车辆碰撞事故时，很容易因冲击而使安全带断掉。另外，不能正常工作，也无法有效发挥座椅安全带的安全效能。

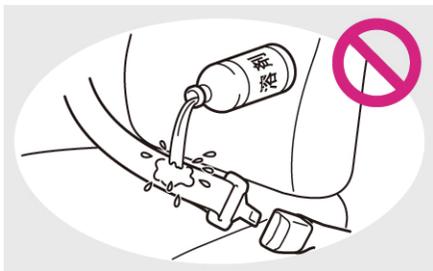
座椅安全带无法有效发挥正常功效时，应马上更换原装新品。



- 请不要对安全带进行拆卸、拆解、改造及安装。

当车辆发生碰撞事故时，安全带将不能有效发挥正常功效。

需要安装、拆卸、更换时，请向长城汽车服务商咨询。



- 在清洁安全带时不要使用苯、汽油等有机物。而且不要对其进行漂白或染色处理。

否则将影响安全带性能，在车辆发生碰撞时不能正常工作、有效地发挥作用，容易造成严重伤害甚至死亡。

清洁时请采用中性清洁液或温水，并且在彻底干燥之前不要使用。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



# 3

## 驾驶

点火开关的操作方法 .....	94	后雨刮器的操作方法.....	120
发动机的操作方法.....	95	危险警告灯开关的使用方法.....	121
发动机的启动方法 .....	95	喇叭的使用方法.....	122
发动机的关闭方法 .....	99	ESP开关的使用方法▲ .....	123
换挡杆的操作方法.....	100	排放控制系统 .....	124
MT变速器 .....	100	仪表、指示灯、警告灯的识别 .....	126
5AMT变速器.....	101	仪表介绍.....	126
6AMT变速器.....	104	指示灯、警告灯介绍.....	129
MT变速器车辆的驾驶方法 .....	106	驾驶要领 .....	135
5AMT变速器车辆的驾驶方法 .....	107	雾天驾驶要领 .....	135
6AMT变速器车辆的驾驶方法 .....	110	雨天驾驶要领 .....	136
驻车制动器手柄的使用方法 .....	113	寒冷季节时的驾驶要领.....	137
车灯操作 .....	114	炎热季节时的驾驶要领.....	143
远、近光灯操作方法.....	114	经济驾驶要领 .....	144
转向灯操作方法.....	116	倒车雷达▲ .....	145
雾灯操作方法 .....	117	倒车影像▲ .....	147
昼间行车灯▲操作方法 .....	118	警告提示音 .....	148
雨刮器操作 .....	119		
前雨刮器的操作方法.....	119		

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 点火开关的操作方法



将钥匙插入点火开关转动即可转换。

位置	功能介绍
LOCK	方向盘锁定, 钥匙可以拔出。 所有电气部件都处于非工作状态。
ACC	可以使用某些电气装置。 例如: 音响系统。
ON	可以使用所有电气装置。 这是正常行驶时的位置。
START	可以启动发动机。 松开钥匙后, 自动回到“ON”位置。

### ●从“LOCK”切换到“ACC”时

启动发动机时, 点火钥匙可能被卡在“LOCK”位置无法转动。

如果出现此类情况, 请左右轻轻转动方向盘的同时, 转动点火钥匙, 即可解决此问题。

### ●从“ACC”切换到“LOCK”时

1. 将换挡杆切换至空挡。

2. 向里按压点火开关, 然后再旋转到“LOCK”挡位。

### ★警告:

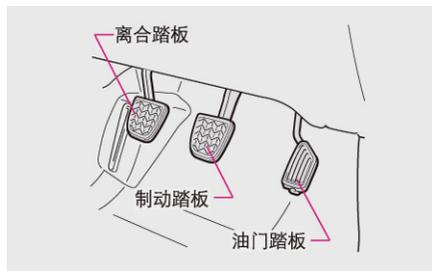
车辆行驶过程中, 严禁将点火开关扭至“LOCK”位置。否则, 方向盘会被锁死, 造成车辆失控, 引起严重事故。

### ★注意:

●发动机不运转时, 不要长时间将点火开关保持在“ACC”或“ON”位置。否则, 会使蓄电池电量耗尽, 无法启动发动机。

●离开车辆时请将点火开关切换至“LOCK”挡位, 并且随身携带点火钥匙。

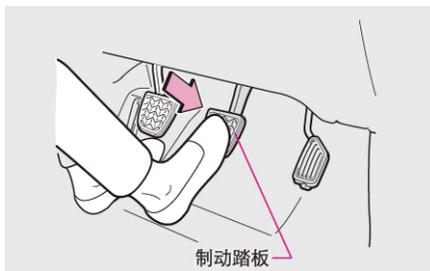
## 发动机的操作方法 ■ 发动机的启动方法



### ● MT变速器车辆

#### 1. 确认踏板位置

调节座椅位置，采取正确的驾驶姿势，确认每个踏板的位置。



#### 2. 确认驻车制动手柄状态

在踩住制动踏板的同时，确认驻车制动手柄是否处于收紧状态。



#### 3. 确认换挡杆状态

确认换挡杆是否置于N(空挡)挡上。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



#### 4. 将离合踏板踩到底

如果不将离合踏板踩到底,可能无法启动发动机。



#### 5. 启动发动机

在不踩油门踏板的情况下,将钥匙旋转到“START”挡,即可对发动机执行启动操作。

#### ★ 注意:

启动发动机时,点火开关每次停留在“START”挡的时间不能超过5秒钟。

如果在此期间发动机没有启动成功,则应至少等待15秒钟后,再将点火开关置于“START”挡。

如果连续5次执行启动操作均没有成功,则应放弃启动操作,尽快查找原因排除故障或与长城汽车服务商联系。



#### ● AMT变速器车辆

##### 1. 确认踏板位置

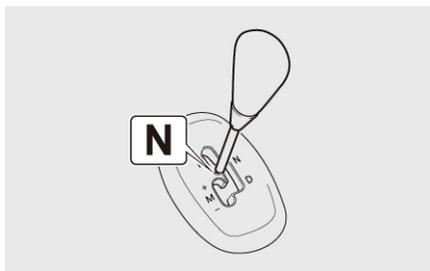
调节座椅位置,采取正确的驾驶姿势,确认每个踏板的位置。

★ 警告: 严禁驾驶员在车外启动车辆。



## 2. 确认驻车制动手柄状态

在踩住制动踏板的同时，确认驻车制动手柄是否处于收紧状态。



## 3. 确认换挡杆状态

确认换挡杆置于N挡位上。



## 4. 启动发动机

踩下制动踏板，确保仪表上挡位显示N后，将点火开关切换到START位置，即可启动发动机。

若不能启动时，请检查是否满足以下条件：

- › 换挡杆处于N挡；
- › 踩下制动踏板；
- › 仪表的挡位指示中显示N；
- › 蓄电池电量充足。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

若换挡杆处于N挡，踩下制动踏板后仍无N挡显示时，可利用变速箱自学习功能恢复：

1. 将点火开关置于ON位置，踩下制动踏板，变速箱开始自学习；
2. 自学习过程中，变速箱会发出静态换挡的声音，大约持续10秒；
3. 当仪表上挡位显示恢复为N时，变速箱自学习完成，便可启动车辆。

★ **注意：**

若多次操作后仪表上仍无挡位显示，请联系长城汽车服务商进行检修。

## ■ 发动机的关闭方法

将钥匙旋转到“ACC”挡或“LOCK”挡，发动机即可关闭。



- 行车过程中请勿关闭发动机。

车辆行驶过程中，如果遇到紧急情况必须关闭发动机时，仅能将点火开关扭至“ACC”位置。

如果发动机处于非工作状态，则制动助力装置和动力转向系统不起作用，导致制动效能变差，方向盘操控感变沉，容易造成意外事故。

在行车过程中如果将点火开关扭至“LOCK”位置，将导致发动机熄火且方向盘锁止，则很容易造成意外事故。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

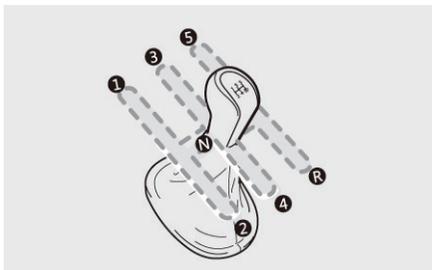
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 换挡杆的操作方法 ■ MT变速器



### ● 换挡方法

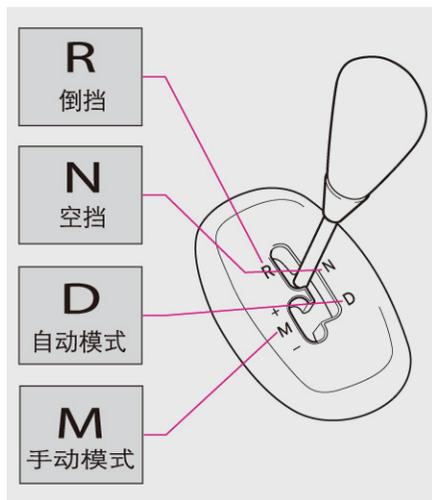
完全踩下离合器踏板，将换挡杆切换至所需挡位后，慢慢松开离合器踏板。

### ● 换挡杆切换到R挡位时

手动变速器设有锁定装置，以免由5挡直接换至R挡。

★ **注意：**车辆向前行驶过程中，不要将换挡杆切换至R挡，否则会导致变速器系统严重受损，并导致车辆失控。

## 5AMT变速器



换挡杆有两个挡位：**R** 倒挡和**N** 空挡，三个模式：**D** 自动模式、**M** 手动模式、WINTER 雪地模式。

### ★ 注意：

- 1) 当行车电脑上的挡位指示灯闪烁显示某个挡位字符时，表示系统正在换挡操作的过程中，切勿在挡位字符闪烁时加油起步。
- 2) 只有发动机处于运转状态时自动换挡机构才执行换挡操作，否则，系统除了接受“N”指令外，不接受任何其他的操作指令。
- 3) 在发动机启动后最好不要立即挂挡起步，等发动机的转速降至怠速并稳定后再挂挡起步。

### ● 换挡杆功能和使用方法

#### ● **R** 倒挡

倒车时使用，启动发动机后，在充分制动（使用制动器使车辆静止并保持）的情况下，将换挡杆向左前方推到位，并且行车电脑上稳定显示“R”时，变速器挂入倒挡工作，若此时起步，车辆向后行驶。

★ **警告：** **R**挡只能在车辆完全停止后，并充分制动时才能使用。否则，容易损坏变速器。

★ **注意：** 为保护变速器，当前进车速大于2km/h时，换挡杆置于**R**挡后，不会挂入**R**挡。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

- **N** 空挡

无动力挡位,当换挡杆处于**N**挡,并且行车电脑上稳定显示“N”后,变速系统处于不传递动力状态。

- ★ **注意:**

- 1) 只有换挡杆处于**N**挡时,才能启动发动机。
- 2) 必须在行车电脑上稳定显示“N”后,方可启动/熄灭发动机或泊车。
- 3) 启动发动机之前、熄灭发动机之前(当不需要使用变速器辅助泊车时)、泊车之前、长时间停车时必须使用**N**挡。

- **D** 自动模式

启动发动机后,在下列任何一种情况下,将换挡杆向后拉到位,“D”功能有效:

- › 车速较低并且有效使用制动器时
- › 车速较高时

按上述操作并且行车电脑上稳定显示“D”时,变速器自动选择和变换工作挡位。

- **M** 手动模式

启动发动机后,在下列任何一种情况下,将换挡杆先向后再向左拉到位,“M”功能有效:

- › 车速较低并且有效使用制动器时
- › 车速较高时

按上述操作并且行车电脑上稳定显示“X”(X为1~5的阿拉伯数字)时,变速器处于显示的挡位工作,此时需要根据车辆的行驶状况,人为触动换挡杆变换工作挡位。

### • **+** 手动模式下挡位增一

触发后,系统工作挡位增一(升一级挡)(当进入5挡或车速低于较高级挡位的最低工作车速时除外)。

★ **注意:** 当车速低时,系统不执行增挡指令,以保护动力及传动系统。

### • **-** 手动模式下挡位减一

触发后,系统工作挡位减一(降一级挡)。

★ **警告:** 手动模式时要合理选择工作挡位,切勿在高速行驶时选择低挡位工作。

★ **注意:** 当车速低于当前工作挡位的最低工作车速时,系统会自动降挡,以保护动力及传动系统。

### • WINTER 雪地模式

如果车辆处于静止状态时触发**+**,系统进入**2**挡起步模式,同时仪表上“WINTER”指示灯亮,此时相比1挡起步扭矩小,不易引起轮胎打滑。

#### • 雪地模式的解除

当手动触发**-**而使变速器进入**1**挡,或者使用**D**模式行驶时,雪地模式解除。

★ **注意:** 当车辆在冰雪路面起步时推荐使用雪地模式。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

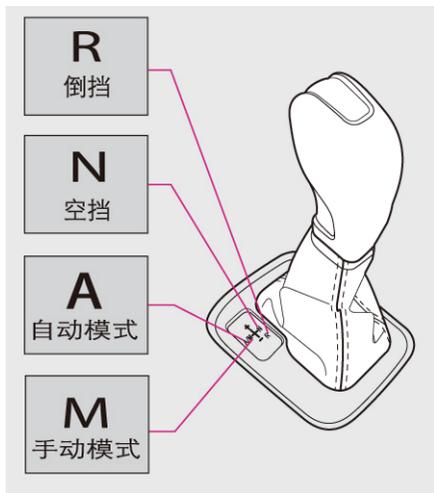
紧急情况

维护保养

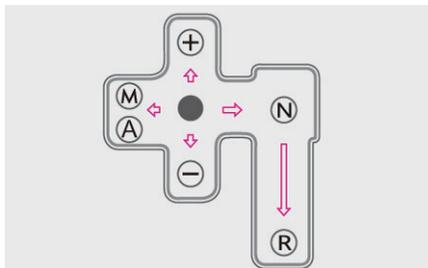
技术数据

索引

## 6AMT变速器



换挡杆有两个挡位：**R** 倒挡和**N** 空挡，两个模式：**A** 自动模式、**M** 手动模式。



### ● 选挡杆挡位与模式

#### ● **R** 倒车挡

倒车时使用，启动发动机后，在充分制动（使用制动器使车辆静止并保持）的情况下，将选挡杆置于**R**挡，并且仪表上显示“R”时，变速器挂入倒挡工作，若此时起步，车辆向后行驶。

### ★ 警告：

- 倒车挡只能在车辆完全停稳后，并充分制动时使用，否则容易损坏变速器。
- 在倒车过程中，禁止由倒车挡切换到前进挡，应使车辆保持静止后，切换到前进挡。

## • **N** 空挡

无动力挡位，当换挡杆处于**N**挡，并且行车电脑上稳定显示“N”后，变速系统处于不传递动力状态。

### ★ 注意：

- 1) 系统具有空挡锁定功能，从空挡挂入其它挡位时必须踩下刹车。
- 2) 当仪表出现“N”闪烁时说明挡位没有挂进去，需要重新尝试一次。
- 3) 必须在行车电脑上稳定显示“N”后，方可启动/熄灭发动机或泊车。
- 4) 启动发动机之前、熄灭发动机之前（当不需要使用变速器辅助泊车时）、泊车之前、长时间停车时必须使用**N**挡。

### ★ 警告：

禁止车辆空挡滑行，否则有发生事故的风险。

## • **A** 自动模式

选择自动模式，行车电脑上的自动模式指示灯(D)亮起，踩下油门踏板时，发动机转速上升，变速器在系统控制下，自动升挡；逐渐松开油门踏板时，发动机转速下降，变速器在系统控制下自动降挡。

## • **M** 手动模式

### • 手动模式 **+**

当选挡杆每向“+”位置推动一下，增加一个挡位。

### • 手动模式 **-**

当选挡杆每向“-”位置推动一下，降低一个挡位。

## • 换挡提示

在驾驶过程中，当车辆达到升挡或降挡条件时，仪表上会提示驾驶员进行升挡或降挡操作。

### ★ 注意：系统为保护变速器和发动机。

如果驾驶人员没有触发升挡或降挡操作，该系统为保护变速器和发动机会采取强制升挡或降挡。

## • **A/M** 模式切换

点火开关位于ON位置时，系统默认模式为自动模式，将挡位置于**A/M**位置一次，然后松开，挡位将由自动模式切换为手动模式，再次操作将由手动模式切换为自动模式。

如果车辆在自动模式状态下，将换挡杆向“+”或者“-”位置推动一下，将切换为手动模式。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## MT变速器车辆的驾驶方法

### ● 起步方法

#### ● 正常起步的方法

- 1.启动发动机,确认发动机转速稳定后,完全踩下离合器踏板,将换挡杆切换至**1**挡。
- 2.解除驻车制动。
- 3.缓慢释放离合器踏板。同时,轻轻踩下油门踏板以使车辆加速。

#### ● 在坡道上起步方法

- 1.启动发动机,确认在驻车制动的状态下,将换挡杆设置到**1**挡位。
- 2.缓慢松开离合器踏板的同时,轻轻踩下油门踏板。
- 3.解除驻车制动。

### ● 停车方法

- 1.完全踩下离合器踏板时,踩下制动踏板。
- 2.必要时,施加驻车制动。
- 3.长时间停车时,将换挡杆切换至**N**挡。

### ● 驻车方法

- 1.完全踩下离合器踏板时,踩下制动踏板。
- 2.拉起驻车制动。
- 3.将换挡杆切换至**N**挡。

车辆停放在斜坡路面时,将换挡杆切换上**1**挡或**R**挡。如有必要,挡住车轮。

- 4.将钥匙转到“LOCK”位置,使发动机停机。
- 5.锁好车门,确保随身携带车门钥匙。

## 5AMT变速器车辆的驾驶方法 ■ 起步方法

### ● ① 自动模式起步

启动发动机后，踩住制动踏板，将换挡杆向后拉到①挡位，待行车电脑上稳定显示“D”后，首先松开制动器，再开始加油起步，系统会根据车辆的使用情况自动变换挡位。

### ● ② 挡起步功能

该车辆具有直接挂②挡起步的功能，当车辆在摩擦系数较低的路面（如湿滑路面、冰雪路面）上起步时，容易出现打滑现象，建议使用该功能。

使用方法为：系统进入手动模式后，再向前推换挡杆。当行车电脑上显示“2”时，再加速起步。

车辆起步后驾驶员可以以自动模式或手动模式正常驾驶车辆。

#### ★ 注意：

- 1) 请勿同时使用制动踏板和油门踏板。
- 2) 未完全放松制动器之前请不要加油。

### ● 手动前进挡起步

启动发动机后，踩住制动踏板，将换挡杆先向后再向左拉到M挡，等待行车电脑上稳定显示“1”后，首先松开制动器，再开始加油起步。

### ● 倒车

启动发动机后，踩住制动踏板，将换挡杆向前拉到R挡，待行车电脑上稳定显示“R”后，首先松开制动器，再开始加油起步。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 行驶方法

### ● **D**自动模式行驶

按前述的方法使用**D**挡起步后,继续加大油门,车速达到一定数值后,系统自动升入下一个较高挡位工作,继续加油,直至**5**挡工作为止。反之,当放松油门或踩制动时,随着车速的降低,系统自动选择较低的挡位作为工作挡。

★ **注意:** 在自动模式下,当车辆在某一挡位以较低的速度行驶时,如果快速加大油门加速,系统会自动降低一个挡位,增大输出扭矩,以便于加速,所以,当突然加大油门时出现换挡现象是正常的。

### ● **M**手动模式行驶

按前述的方法使用**M**挡起步后,继续加大油门,当发动机转速达到一定数值后,触发一次**+**,系统即会进入高一级的挡位工作,继续加油可重复前述操作。反之,触动一次**-**,系统即会进入低一级的挡位工作。

当在坡度较大的路面(如进出地下车库)行驶时,建议使用手动模式的**1**挡或**2**挡行驶,以免在自动模式下降挡时出现动力中断导致车辆后退的情况。

★ **警告:** 切勿在车速高于目标挡位最大工作速度时,选择低挡工作。

★ **注意:** 山路超车、凹凸路面行驶、急上坡(尤其是地下车库出库)工况下建议使用手动模式,以提高输出扭矩。

### ● **M**手动模式和**D**自动模式间的切换

当系统处于自动模式时,切换至**M**挡,系统即切换至手动模式,当系统处于手动模式时,切换至**D**挡,系统即切换至自动模式。

## ■ 停车和驻车方法

### ● 停车方法

#### 1. 停止车辆。

在换挡杆置于**D**挡位的状态下，用力踩制动踏板。

#### 2. 根据需要采用驻车制动。

踩住制动踏板的状态下，拉起驻车制动手柄。

#### 3. 将换挡杆置于**N**挡位。

### ● 驻车方法

#### 1. 使车辆处于完全停止状态。

#### 2. 施加驻车制动。

踩住制动踏板的状态下，拉起驻车制动手柄。

#### 3. 将换挡杆设置到**N**挡位。

车辆停放在斜坡路面时，根据需要挡住车轮。

#### 4. 使发动机停机。

离开车辆时，要使发动机停机，并锁上车门。

### ★ 注意：

- 驻车时，为防止车辆移动和可能的损坏，要施加充足的驻车制动。
- 离开车辆时，务必关掉发动机，锁上车门。
- 不要一边踩加速踏板，一边制动。这样可能会使自动变速器过热或发生故障。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 6AMT变速器车辆的驾驶方法 ■ 起步方法

### ● A 自动模式起步

启动发动机后，踩住制动踏板，将挡位切换为自动模式，待行车电脑上稳定显示“D”后，首先松开制动踏板，再开始加油起步，系统会根据车辆的使用情况自动选择最佳挡位。

### ● M 手动模式起步

启动发动机后，踩住制动踏板，将挡位切换为手动模式，等待仪表上稳定显示“1”后，首先松开制动器，再开始加油起步。

### ★ 注意：

- 1) 请勿同时使用制动踏板和油门踏板。
- 2) 未完全放松制动器之前请不要加油。
- 3) 当坡道起步时，需要借助驻车制动协助，防止车辆倒溜。

### ● ② 挡起步功能

当车辆在摩擦系数较低的路面（如湿滑路面，冰雪路面）上起步时容易出现打滑现象，建议使用该功能。

系统切换为手动模式后再向前推换挡杆，当仪表的显示器显示“2”时，再加速起步。车辆起步后，驾驶员可以以自动模式或手动模式正常驾驶车辆。

## ■ 行驶方法

### ● **A** 自动模式下加速

#### ● 缓慢踏下油门踏板加速

车辆从低速进行加速，挡位将按照从1、2、3、4、5、6顺序升挡，过程中将尽量考虑省油及舒适性。

#### ● 急速踏下油门踏板加速

当在正常行驶过程中，突然深踩油门时，变速器将降挡进行加速，油门踩得越深，挡位降得越多，得到的加速度会越大。但发动机的噪声会变大，给驾驶员停顿的感觉会越来越明显。

### ● **A** 自动模式下减速

放松油门踏板或踩下制动踏板时，随着车速的降低，系统自动选择较低的挡位作为工作挡。在没有踩下油门踏板和制动踏板的滑行状态下，变速器会尽可能的保留在高挡位。

### ● **M** 手动模式下加速

车辆起步后，加大油门，当车速达到一定数值后，触发一次“+”，系统即会进入高一级的挡位工作，继续加油可重复前述操作。

### ● **M** 手动模式下减速

车辆行驶过程中，减小油门，当车速达到一定数值后，触动一次“-”，系统即会进入低一级的挡位工作。继续减小油门可重复前述操作。

#### ★ 注意：

- 在颠簸路、坡道等路况行驶时，建议使用手动模式，并置于较低档位，尽量提高车速。
- 当在坡度较大的路面行驶时，建议使用手动模式的1挡或2挡行驶。

### ● 爬行功能

在车辆静止或车速低于6km/h时，只有挂入1挡或R挡情况下，只要松开制动踏板和手刹，不需要踩下油门踏板，车辆可以缓慢前行。

#### ★ 注意：

- 使用制动踏板、手刹、油门踏板中的任何一种行动时该功能将退出。
- 为防止离合器过热，爬行功能不能长时间使用。在某些特殊工况下，如：连续的起步停车，尤其连续坡道起步、长时间使用爬行功能等，变速箱会由于离合器过热而进入保护模式，仪表上变速器油温警告灯闪烁，同时，车辆可能会出现明显抖动，离合器严重过热时，“爬行”功能会消失，并伴随有烧糊气味，此时，应将车辆停靠在安全地方一段时间或提高车速保持匀速行驶，以便冷却离合器。
- 在坡道上需要暂时停车时，如在坡道上堵车，必须踩下制动踏板或拉起手刹，禁止使用油门踏板或“爬行”功能来保持车辆不溜车，否则会损伤离合器。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 停车和驻车方法

---

### ● 停车方法

踩住制动踏板的状态下，将换挡杆置于N挡位，并拉起驻车制动器。

### ● 驻车方法

1.使车辆处于完全停止状态。

2.施加驻车制动。

踩住制动踏板，拉起驻车制动手柄。

3.设置换挡杆挡位。

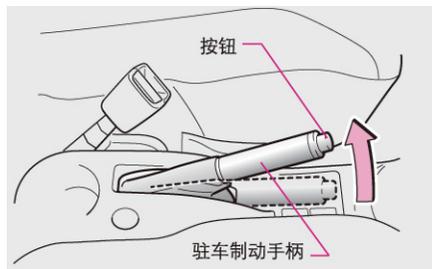
› 在平路上，将换挡杆置于N挡。

› 在斜坡路面时，将换挡杆置于1挡或R挡，如有必要，挡住车轮。

4.使发动机停机。

离开车辆时，要使发动机停机，并锁上车门。

## 驻车制动器手柄的使用方法



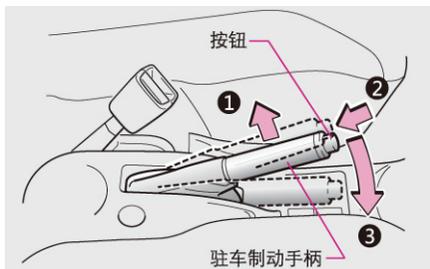
### ● 施加驻车制动

在踩住制动踏板的同时，不按按钮而完全拉起驻车制动手柄以施加驻车制动。

驻车制动手柄行程：6-9齿。

★ **注意：** 钥匙位于“ON”位置时，在施加驻车制动后，指示灯亮起。

在施加驻车制动的状态下行车，会发出声音警报。



### ● 解除驻车制动

在踩住制动踏板的同时：

① 稍微拉起驻车制动手柄

② 按下按钮并保持

③ 完全放下驻车制动手柄

★ **注意：** 当钥匙位于“ON”位置时，在解除驻车制动后，请确认指示灯已熄灭。

★ **注意：** 严禁在施加驻车制动的状态下行车。

否则，将导致制动部件过热，从而影响制动性能，加剧制动器的磨损。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

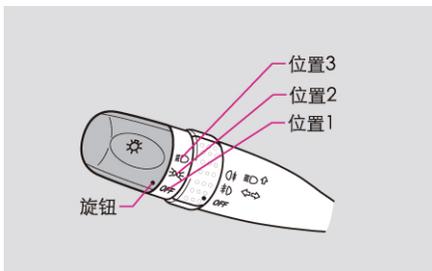
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 车灯操作 ■ 远、近光灯操作方法

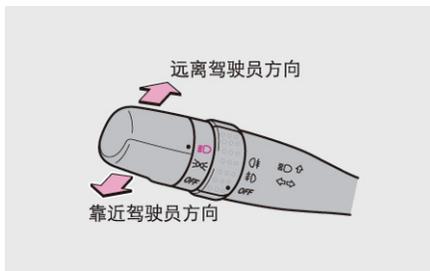


### ● 车灯的开关操作

旋钮的位置	点亮的灯
位置1	所有灯关闭
位置2	位置灯、牌照灯、仪表板灯
位置3	前照灯、位置灯、牌照灯、仪表板灯

### ● 工作条件

上述所有灯光的操作与点火开关位置无关。



### ● 远、近光的操作方法

1. 灯光开关处于位置3时,前照灯的近光灯点亮,向远离驾驶员的方向推手柄,远光灯常亮。
2. 灯光开关处于位置3时,向靠近驾驶员方向拉动手柄,近光灯熄灭,前照灯由近光变成远光。释放手柄后,自动切换为近光。
3. 前照灯为远光状态时,仪表内的远光指示灯点亮。

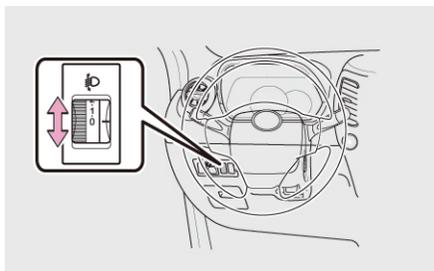
★ **注意:** 即使是完全充电的蓄电池,在发动机停机状态下,如果长时间亮灯,也会造成蓄电池亏电。

### ● 跟随回家功能▲

位置灯关闭,车钥匙拔出,打开驾驶侧车门再关闭,遥控闭锁,以上动作在45秒内完成,则近光灯会延时30秒熄灭,以便您能够在黑暗中离开汽车。

### ★ 注意:

如果关闭点火开关前没有使用灯光或没有关闭灯光,跟随回家功能将不能开启。



### ● 灯光高度调节开关 ▲

车辆具有近光灯垂直调整机构，当点火钥匙在“ON”位置上并且近光灯被打开的时候发生作用。如果车辆承重，灯光束将向上偏移。在这种情况下需要调节车辆灯光的高度，向下调整开关旋钮，前照灯灯光将向下移动。反之，则相反。

以防止给对面车辆的驾驶员造成眩目。按照车辆的成员人数和载荷（参照下列说明），设定开关相应的挡位。

挡位	相关说明
0	驾驶员
1	驾驶员+副驾驶员
2	驾驶员+副驾驶员+后排2名乘客
3	驾驶员+副驾驶员+后排3名乘客
4	驾驶员+副驾驶员+后排3名乘客+行李
5	驾驶员+后排3名乘客+行李

视行李轻重在“3”、“4”、“5”挡位进行调整；

可视具体情况进行微量调整半个挡位。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

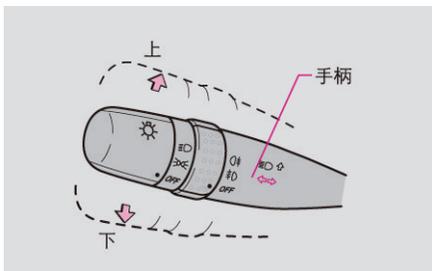
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 转向灯操作方法



1. 上提或下按手柄, 可以使左、右的转向灯闪烁。同时, 仪表内的转向指示灯也闪烁。

方向盘复位, 手柄自动复位。如手柄不复位, 请用手扳回。

### 2. 变道功能

变换车道等情况下, 向上或向下轻推手柄并保持, 相应的转向灯及转向指示灯闪烁。松开手柄后, 手柄自动回位, 同时转向灯熄灭。

### • 工作条件

当钥匙位于“ON”位置或发动机工作时, 可以使用转向灯。

## 雾灯操作方法

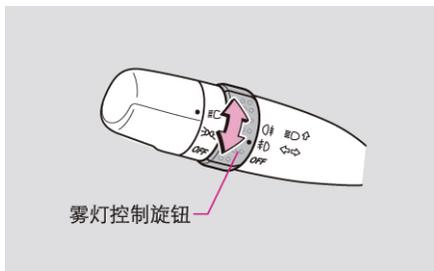
因雨雾而视野变坏时，前雾灯辅助前照灯，后雾灯则向后方来车提示自车的存在。

★ **注意：**如果在视野良好的情况下使用后雾灯，会使后方来车感到迷惑，不必要时，请勿使用。

### ● 前雾灯辅助照明功能▲

当发动机运行，近光灯打开，车速小于40千米/小时，打左转向或者左打方向盘转角大于一定角度，左侧前雾灯点亮；打右转向或者右打方向盘转角大于一定角度，右侧前雾灯点亮；如有一侧前雾灯点亮挂入倒挡，两前雾灯同时点亮。

★ **注意：**转向灯优先级高于转角。



### ● 前雾灯▲的使用方法

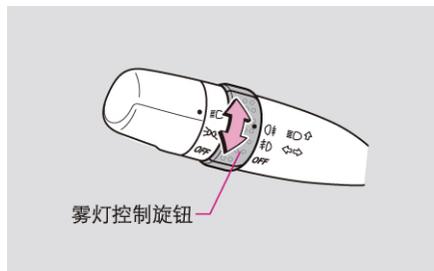
旋钮转到  位置时，前雾灯点亮。

旋钮转到“OFF”位时，前雾灯熄灭。

前雾灯亮灯时，仪表内的前雾灯指示灯同时点亮。

### ● 工作条件

位置灯或前照灯点亮时，前雾灯可以使用。



### ● 后雾灯的使用方法

旋钮转到  位置时，后雾灯点亮。

后雾灯亮灯时，仪表内的后雾灯指示灯同时点亮。

### ● 工作条件

1. 前雾灯亮灯时可以使用。
2. 后雾灯亮灯时，即使前照灯灭灯，如果位置灯亮灯，后雾灯不会熄灭。
3. 后雾灯亮灯时，如果位置灯熄灭，则后雾灯也会熄灭。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 昼间行车灯 ▲ 操作方法

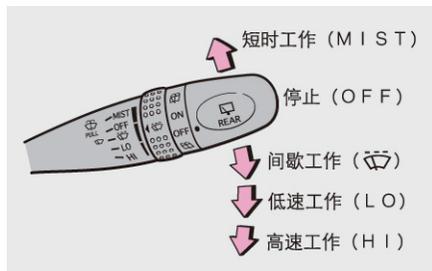
---



发动机处于运行状态，且灯光开关处于OFF状态（位置1）时，昼间行车灯点亮。

发动机处于非运行状态（突然熄火除外），或者灯光开关离开OFF状态时，昼间行车灯熄灭。

## 雨刮器操作 ■ 前雨刮器的操作方法



### ● 前雨刮器的摆动方法

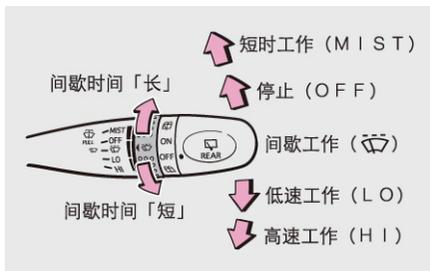
当点火开关位于“ON”位置时，风挡刮水器和洗涤器能够工作。

### ● 挡位介绍

- › 前雨刮点动挡 (MIST)
- › 前雨刮关闭挡 (OFF)
- › 前雨刮间歇挡 (⏸)
- › 前雨刮低速挡 (LO)
- › 前雨刮高速挡 (HI)

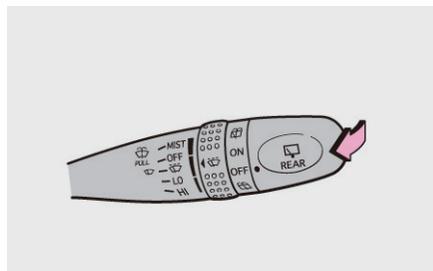
“前雨刮关闭挡 (OFF)”为初始挡位。

“前雨刮点动挡 (MIST)”为自动回位的挡位。保持雨刮器开关在此挡位时，雨刮器将低速工作。



### ● 间歇可调式刮水器

当雨刮器开关位于前雨刮间歇挡 (⏸) 时，转动旋钮，间歇时间可在3-12秒之间进行调整。



### ● 喷射洗涤液的方法

将雨刮器开关拉向驾驶员方向即可喷射洗涤液。

› 喷射洗涤液后，雨刮器动作数次。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

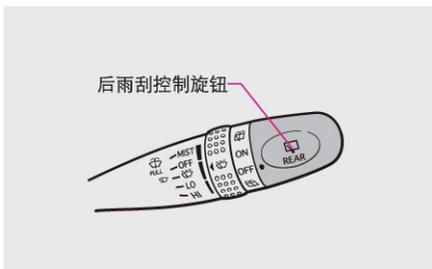
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 后雨刮器的操作方法



旋转后雨刮控制旋钮至相应挡位，可以对后雨刮执行以下操作：

- › 后雨刮工作，同时洗涤器喷水 (☺)
- › 后雨刮开启 (ON)
- › 后雨刮关闭 (OFF)
- › 洗涤器喷水，但后雨刮不工作 (☹)

### ● 工作条件

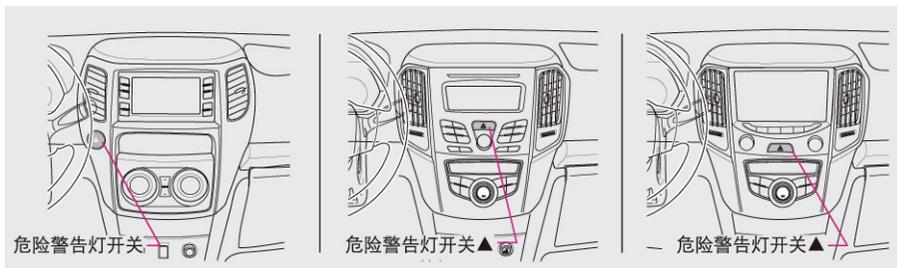
当钥匙位于“ON”挡或发动机工作中可以使用。

### ★ 注意：

- 不要在干燥的玻璃上使用刮水器。否则，会划伤玻璃表面或使刮片受到异常磨损。
- 避免连续使用洗涤器超过20秒。洗涤液罐空时，不能使用洗涤器。否则电机也会被烧毁。
- 请经常检查洗涤液罐的液面并及时加满。在寒冷的季节，应添加推荐的洗涤液，它们在洗涤液罐中不会结冰。否则不但会失去洗涤的功能，还会冻坏部件。
- 如果玻璃上有冰或其它异物，会使刮水器运行受阻而停在途中，即使刮水器开关关闭，也会引起电机烧损。如果出现阻碍，请在安全的地方停车，关闭点火开关，清除玻璃上的异物使刮水器工作平稳。
- 在寒冷的季节使用刮水器前，应检查刮片是否冻结在玻璃上。如果刮片冻结在玻璃上使用刮水器，电机可能会被烧毁。

## 危险警告灯开关的使用方法

如果车辆出现故障或遭遇交通事故等状况，为提醒其他车辆请开启危险警告灯。



首次按动开关，所有转向灯闪烁，同时仪表内的转向指示灯也闪烁。

再次按动开关，转向灯和转向指示灯都熄灭。

★ **注意：** 为防止蓄电池亏电，请勿在发动机停机时长时间使用。

### • 工作条件

使用时与点火开关位置无关。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

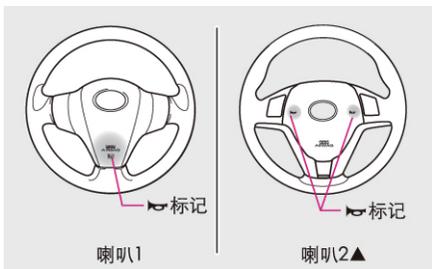
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 喇叭的使用方法



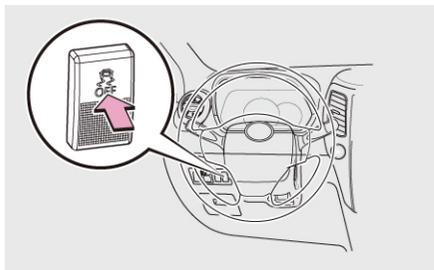
按方向盘有标记的周边部位，喇叭鸣叫。

★ **注意：**调整方向盘位置后，请确认其被牢固地固定。如果没有牢固地固定，可能导致喇叭不响。

- 工作条件

使用时与点火开关位置无关。

## ■ ESP开关的使用方法 ▲



每按一次此开关，就可以切换车辆ESP功能的“打开/关闭”状态。

关闭车辆的ESP功能后，仪表内的ESP关闭指示灯将点亮。

- 工作条件

钥匙位于ON位置或发动机工作状态下可以使用。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 排放控制系统

排放控制系统主要包括以下几部分：

氧传感器；

催化转化器；

废气再循环装置（EGR）；

增压器；

燃油蒸发控制装置（EEC）；

曲轴箱排放控制装置（PCV阀）；

车载诊断系统（OBD）。

### ★ 注意：

- 排放控制系统因发动机型号不同会有差异，具体配备请以实车为准。
- 请勿对发动机或排放控制系统的任何部件进行改装。

### ● 氧传感器

氧传感器用来检测排放废气中氧气的浓度，并反馈回发动机ECU，以调整发动机的空燃比，使其达到最佳的燃烧效率，降低废气中一氧化碳、碳氢化合物和氮氧化化合物的含量。

### ● 催化转化器

催化转化器是安装在汽车排气系统中最重要的机外净化装置。催化转化器内装有金属催化剂，可将一氧化碳、碳氢化合物和氮氧化物等有害气体通过氧化和还原作用转变为无害的二氧化碳、水和氮气。

催化转化器只要正确使用，一般不需要维护，故不要随便拆卸。如需更换时，一定要与发动机匹配。

★ 注意：为避免损坏催化转化器，请注意以下事项：

- 请勿使用含铅汽油、锰含量超标汽油和硫含量超标汽油；
- 请勿在燃油量极低的情况下驾驶车辆。如果燃油耗尽会导致发动机熄火（可通过发动机运转不平稳或功率损失确认），损坏催化转化器；
- 请勿长时间（5分钟或更长时间）高怠速运转发动机；
- 当车辆有发动机故障迹象（如熄火或性能下降等），请不要继续驾驶车辆；
- 请勿在拆下火花塞的状态下运转发动机；
- 请勿通过推或拉的方式来启动车辆；
- 请勿加注过多的发动机机油；
- 请避免催化转化器磕碰。

## • 燃油蒸发控制装置

燃油蒸发控制装置可以防止油箱内产生的燃油蒸汽进入大气中。

燃油箱内产生的燃油蒸汽被吸收并暂时储存在活性炭罐里。当车辆行驶时，储存在活性炭罐里的燃油蒸汽将被吸入发动机内进行燃烧。

## • 曲轴箱排放控制装置

曲轴箱排放控制装置可以将曲轴箱内的混合气（未燃烧的燃油蒸汽、水蒸气和废气等）通过连接管导向进气管的适当位置，返回气缸重新燃烧。这样既可以减少排气污染，又可以提高发动机的经济性。

## • 车载诊断系统

发动机故障警告灯是车载诊断系统的一部分。当发动机排放系统出现故障时，详细介绍（请参见 131 页）。

装配有车载诊断系统的发动机电子控制模块存储了各种故障数据（尤其是废气排放的故障数据）。如果蓄电池电缆被断开将导致该数据被删除，难以进行快速诊断。因此，检查发动机故障警告灯点亮原因时，请不要断开蓄电池电缆。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

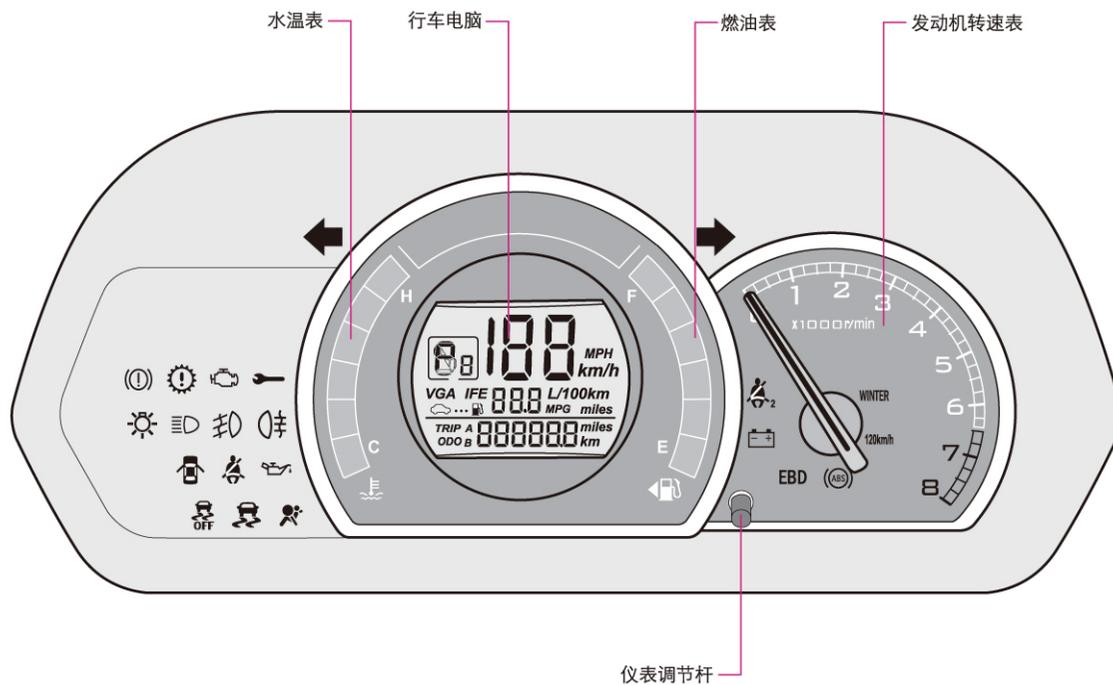
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 仪表、指示灯、警告灯的识别 ■ 仪表介绍



当钥匙位于“ON”位置或发动机启动时，仪表内指针在零位附近短时间漂移，这属于正常现象。

### ● 燃油表

在钥匙位于“ON”位置或发动机工作状态下，在“E”到“F”之间用六个断码灯来显示一个粗略的剩余油量。

当油箱中的油量低于或等于8L时，第一段的断码灯开始闪烁，并且黄色的燃油油位过低警告灯点亮。

### ★ 注意:

- 1) 在坡路上或拐弯时，油箱内的燃油处于移动状态，燃油显示可能不稳。
- 2) 加油后到燃油显示稳定需要一定的时间。
- 3) 在钥匙位于“ON”状态下加油时，无法准确显示剩余油量。

### ● 水温表

钥匙位于“ON”位置或发动机工作状态下，在“C”到“H”之间用六个断码灯来显示发动机冷却液的大致温度。

当发动机冷却液的温度高于115℃时，红色的发动机水温报警指示灯点亮，此时，应迅速在安全的地点停车，并进行检修。

### ● 发动机转速表

显示发动机在每分钟内的转速。

不要在红色预警区(超过发动机允许的转速范围内)运行发动机。如果在指针处于红色预警区时，持续运行发动机，将对发动机产生不良影响，甚至会损坏发动机。

### ● 行车电脑

仪表中配备了一块简单的行车电脑来显示以下内容:

- › 挡位信息 (AMT变速器车辆)
- › 车速信息
- › 瞬时油耗

瞬时油耗是以L/100km为单位显示的。此信息能帮助您调整驾驶习惯，使其达到您所期望的油耗值。

当无车速时，瞬时油耗无显示，当车辆刚起步或制动时，由于车速较低，此时计算出的油耗值很高，属于正常现象。

### › 续航里程

续航里程是以km为单位显示的。行车电脑根据现有的驾驶模式和油箱内的燃油存量可以估算并显示出您还可以驾驶的距离。但是，如果续航里程值小于50km的情况下，将显示“---”。

如果您采用更加经济的模式驾驶您的爱车，这一有效距离还有可能进一步扩大。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

### ★ 注意:

- 如果加油量较少, 续航里程不会记录添加的燃油。
- 续航里程可以随驾驶方式、车速和交通状况变化, 该续航里程仅供参考。
- 如果车辆没有在平坦地面上“续航里程”功能不能正常工作。
- 燃油油位过低警告灯亮时, 请尽快补充燃油。

#### › 阶段里程 (TRIP A或TRIP B)

显示范围: 0~9999.9 km;

最小显示单位: 0.1 km。

★ **注意:** 如果仪表电源断开 (不是点火电源, 而是蓄电池电源) 时, 阶段里程信息将被清零。

#### › 总里程 (ODO)

显示范围: 0~999999 km;

最小显示单位: 1 km。

### ● 仪表调节杆

仪表调节杆为三相调节:

短按操作、长按操作和旋转操作。

#### 1. 短按操作:

每短按一次仪表调节杆, 行车电脑上里程显示区域的内容将会按照: 总里程 (ODO) - 阶段里程A (TRIP A) - 阶段里程B (TRIP B) - 总里程 (ODO) 的顺序切换。

#### 2. 长按操作:

当行车电脑上的里程显示区域显示 TRIP A或TRIP B时, 长按调节杆可将当前显示的阶段里程信息清零, 行车电脑上的行车信息区域不会变化。

当行车电脑上的里程区域显示 ODO 时, 如果长按调节杆超过2秒, 行车电脑上的行车信息区域会按照“瞬时油耗” - “续航里程” - “瞬时油耗”的顺序切换。

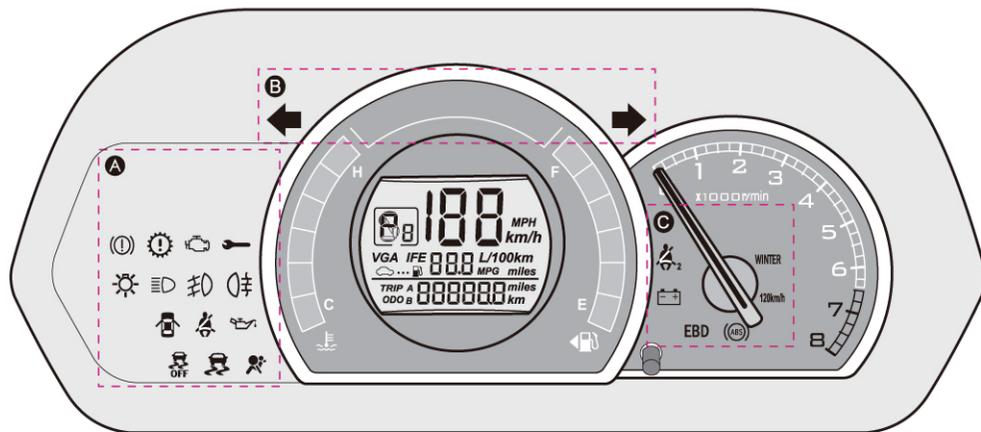
#### 3. 旋转操作:

仪表调节杆左右旋转可以调节仪表的背光亮度。调节时, 行车电脑上的里程区域上将显示当前的背光等级。

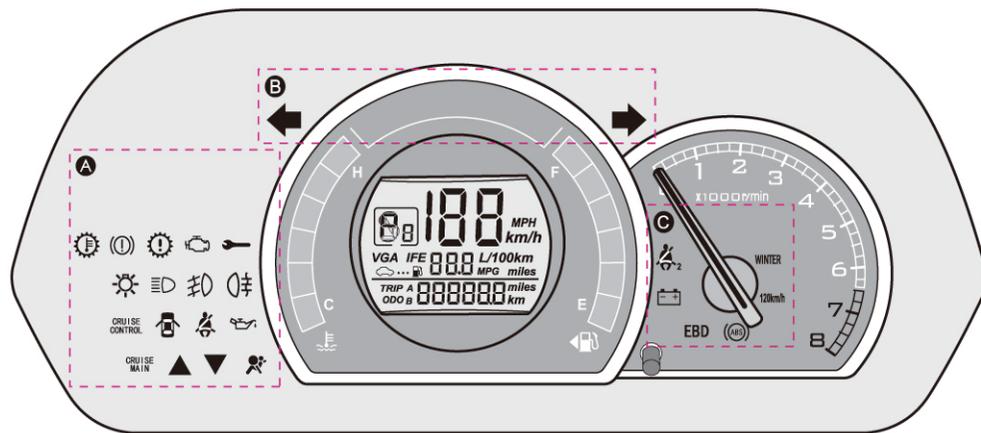
如下图所示为背光等级调节为三级时的显示内容。



## ■ 指示灯、警告灯介绍



仪表1



仪表2▲

- 目录
- 安全
- 操作
- 驾驶
- 车内装置
- 安全性
- 紧急情况
- 维护保养
- 技术数据
- 索引

A

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|  制动系统故障和驻车制动指示灯 |  变速器故障指示灯    |  发动机故障指示灯  |  发动机维修指示灯 |
|  灯光总开关指示灯       |  远光指示灯       |  前雾灯指示灯    |  后雾灯指示灯   |
|  车门未关警告灯        |  安全带未系指示灯    |  机油压力报警指示灯 |  巡航控制指示灯  |
|  ESP关闭指示灯       |  ESP工作和故障指示灯 |  安全气囊故障指示灯 |  巡航控制主指示灯 |
|  升档提示指示灯        |  降档提示指示灯     |  变速器油温警告灯  |  |

B

-  左转向信号指示灯
-  右转向信号指示灯

C

- |  |  |  |
|--|--|--|
|  副驾驶安全带未系指示灯    |  蓄电池充电指示灯 |  ABS系统故障指示灯   |
|  EBD EBD系统故障指示灯 |  雪地模式指示灯  |  120km/h报警指示灯 |



### • 制动系统故障和驻车制动指示灯

当制动系统出现问题或者驻车制动手柄拉起时该指示灯会点亮。如果驻车制动手柄处于松开状态此灯仍然点亮，此时必须停车检查。

★ **警告：**制动系统故障和驻车制动指示灯点亮时，请不要继续驾驶，如不遵守，会造成事故。请尽快让长城汽车服务商检查制动器。



### • 变速器故障指示灯（AMT变速器车辆）

当变速器内部发生故障时，此指示灯点亮。



### • 发动机系统故障警告灯

发动机ECU控制着发动机的电喷系统，用来监测并控制发动机正常运转。点火开关处于“ON”挡时，此警告灯应亮起，当发动机工作时，警告灯应熄灭。发动机工作时或者车辆行驶时，警告灯点亮，说明电喷系统出现故障，请到长城汽车服务商处进行检修。

★ **注意：**不对排放系统进行检修仍旧工作，将极大损害排放控制系统，也会影响燃油经济性和动力性。



### • 发动机维修指示灯

与排放无关的发动机故障发生时，此指示灯点亮。



### • 灯光总开关指示灯

组合开关上灯光总开关处于开启状态时，灯光总开关指示灯点亮。



### • 远光指示灯

远光灯点亮时，远光指示灯自动点亮。



### • 前雾灯指示灯

前雾灯点亮时，前雾灯指示灯自动点亮。



### • 后雾灯指示灯

后雾灯点亮时，后雾灯指示灯自动点亮。



### • 车门未关警告灯

车门打开或车门未关到位时，此指示灯点亮。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



• 安全带未系指示灯

钥匙处于“ON”位置时，如果驾驶员侧座椅安全带没有系或者没有系好，该灯点亮。当车速达到20km/h时，安全带仍没有系或者系好，此指示灯闪烁并且仪表发出声音报警，持续一段时间后声音报警停止，指示灯变为常亮。

安全带处于良好工作状态时，该灯熄灭。

★ **注意：**汽车行驶时，必须使用安全带。



• 机油压力警告灯

钥匙位于“ON”位置时，灯应亮起；发动机启动后灯应熄灭。

如果钥匙位于“ON”位置时，灯不亮起，可能是信号灯、传感器或线路故障，这时应进行系统检修。

发动机工作时，灯偶尔亮几次，将不会损害发动机系统。

发动机正常工作时，若灯一直亮，则必须停车，尽快到最近的长城汽车服务商处进行检修。

故障原因可能是以下两种：机油压力小；机油太少。

如果此时发动机继续工作，发动机将会受到严重的损害。



• ESP关闭指示灯 ▲

当ESP系统关闭时，此指示灯点亮。



• ESP工作和故障指示灯 ▲

当ESP工作时，此指示灯闪烁。

当ESP故障时，此指示灯常亮。



• 安全气囊故障指示灯

当钥匙打到“ON”挡时，安全气囊故障指示灯点亮数秒后熄灭，说明安全气囊系统工作正常。

如果没有发生上述现象，说明安全气囊系统存在故障，需要到长城汽车服务商处进行维修。



• 左、右转向指示灯

打开左、右转向灯后，相应的转向指示灯闪烁。



按下危险警报开关，两个转向指示灯同时闪烁。



• 副驾驶安全带未系指示灯 ▲

当副驾驶位置有人且未系安全带或者安全带没有系好时，此指示灯点亮。当此指示灯点亮，并且车速达到20km/h时，此指示灯闪烁并且仪表发出声音报警，持续一段时间后声音报警停止，指示灯变为常亮。

如果副驾驶安全带处于良好工作状态时，该灯熄灭。



### • 蓄电池充电指示灯

钥匙处于“ON”位置时，此指示灯点亮。

当车辆行驶或发动机怠速工作时，发电机发电，指示灯应处于熄灭状态，若此时指示灯点亮，应立即检查充电系统，否则蓄电池将完全放电。

★ **注意：**如果驱动皮带松懈或损坏，会导致发电机不发电，应立即检修充电系统。



### • ABS 系统故障指示灯

ABS系统故障指示灯是用来检测该车ABS控制系统状态的。钥匙位于“ON”位置时，此灯应亮起，数秒后熄灭，表示系统正常。

如果指示灯不亮，或者常亮，表示系统有故障，请到长城汽车服务商处进行ABS系统检修。

★ **注意：**ABS系统损坏时，液压制动仍起作用，但是你应该尽快到最近的长城汽车服务商处进行检修。



### • EBD 系统故障指示灯

EBD系统故障指示灯是用来检测该车EBD控制系统状态的。钥匙位于“ON”位置时，此灯应亮起，数秒后自动熄灭，表示系统正常。

如果灯不亮或常亮，表示系统有故障，请到长城汽车服务商处进行EBD系统检修。

★ **注意：**EBD系统损坏时，液压制动仍起作用，但是你应该尽快到最近的长城汽车服务商处进行检修。



### • 雪地模式指示灯（AMT变速器车辆）

钥匙位于“ON”位置或发动机工作中，选择雪地模式时，此指示灯点亮。



### • 120km/h报警指示灯▲（中国以外国家或地区）

当车速大于等于120km/h时，此指示灯闪烁，同时蜂鸣器鸣叫。如果车速持续大于等于120km/h，蜂鸣器鸣叫数次之后停止，但指示灯会保持闪烁。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



• 巡航控制指示灯 ▲

当巡航控制功能开启时此指示灯点亮。



• 巡航控制主指示灯 ▲

当巡航开关打开时, 此指示灯点亮。



• 升挡提示指示灯 ▲

当发动机转速过高建议升挡时此指示灯点亮。



• 降挡提示指示灯 ▲

当整车当前挡位过高, 建议降挡时此指示灯点亮。



• 变速器油温警告灯 ▲

钥匙处于“ON”位置时, 当离合器过热, 变速器油温警告灯闪烁。此时, 请驾驶员将车辆停靠在安全的地方直至提醒消失, 或提高车速保持匀速行驶, 具体请参照驾驶员上方遮阳板上的换挡提醒标贴进行操作。

### • 开启雾灯

在雾中行车时，应打开雾灯。

### • 按喇叭，警告行人和车辆。听到其它车辆的喇叭声时，也应立刻按喇叭回应，示意自己车的位置。

★ **注意：**出车前，应对车辆各零部件进行检查，例如：前照灯、雾灯等。以防车辆在行驶过程中发生意外事故，从而可能造成人员受伤甚至死亡。

### • 低速行驶，注意安全

雾天驾驶时，应尽量低速行驶，与前车保持足够的安全车距。气温低、湿度大的时候，路面极易起雾，应尽量避免紧急制动。

### • 切勿在行车中擦除玻璃上的雾气

由于驾驶室内外温差较大，风挡玻璃内侧表面上常常会蒙上一层薄薄的雾气，影响驾驶员的视线。此时，使用空调快速除雾或将车窗打开一条缝，使车内外空气温度保持一致，可避免风挡玻璃内侧表面凝结雾气。

如果想用手擦除风挡玻璃上的雾气，则请停车后再擦拭，切勿在行车过程中擦除玻璃上的雾气。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 雨天驾驶要领

### ● 在易滑路面请谨慎驾驶

雨天行驶时经常会出现前方视野差、前风挡玻璃结雾、路面打滑等情况,请谨慎驾驶。

1.刚下过雨的路面特别容易打滑,请谨慎驾驶。

2.雨天行车时容易产生水膜现象✘,有时方向盘及制动器不能很好地发挥其功能,请减速驾驶。

✘雨天高速行驶时,轮胎与路面之间形成水层,轮胎容易失去抓地力。

### ★ 警告: 在易滑路面请谨慎驾驶。

● 在易滑路面上进行紧急制动、加速、急打方向盘时,轮胎容易打滑,难以控制车辆,容易发生意外事故。

● 在换高速挡及低速挡时,发动机转速明显变化,车辆容易侧滑,发生意外事故。

● 从积水路面驶出后,请轻踩制动踏板,确认制动器的功能是否正常。制动衬块被打湿时,制动效能会明显下降,只有未被打湿的单侧制动衬块发挥作用。因此在操纵方向盘时,容易发生意外事故。

### ● 请不要在积水路面上行驶

大雨过后,积水路面有可能给车辆带来重大损伤,尽可能避免在此种路面上行驶。

★ 警告: 如果在积水路面上行驶,发动机有可能进水,造成发动机受损坏等重大车辆事故。

一旦在积水路面行驶,陷到水中后,请务必到长城汽车服务商处检查下列项目:

● 制动器的制动效能。

● 发动机,变速器,差速器等的油量及质量变化情况(油发白油时,说明装置内进水,必需换油)。

● 传动轴、各种轴承、各种万向节等处的润滑是否不良。

## ■ 寒冷季节时的驾驶要领

### ● 更换发动机机油

请根据车外温度的变化情况，更换合适的发动机机油。

### ● 更换冷却液

为了防止冷却液结冰，请选择合适型号的冷却液进行加注。

请使用厂家指定型号的冷却液。

### ● 检验蓄电池的电量

如果气温下降，蓄电池性能也会下降，有时会影响发动机启动。

请检查蓄电池的电量，必要时需给蓄电池充电。

### ● 准备冬季用轮胎

在积雪及结冰路上行驶时，请安装冬季用轮胎。

冬季用轮胎规格必须与标准轮胎相同，与规定尺寸相同，而且还是同一类型的轮胎。

有关细节请与长城汽车服务商联系。

### ● 准备轮胎防滑链

轮胎防滑链的使用取决于不同国家或地区的现行标准，安装轮胎防滑链必须遵守当地的法规。

轮胎防滑链只能安装在驱动轮上，禁止单轮使用。安装时，请遵守轮胎防滑链制造商提供的说明并尽量紧固。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

★ **注意：**安装轮胎防滑链时，请遵守以下注意事项：

- 轮胎防滑链的尺寸不合适或安装不当会损坏车辆制动管路、悬架、车身和轮胎等，应选择合适的轮胎防滑链并确保正确安装。
- 安装轮胎防滑链时，应把车辆停放在远离交通的平坦地面上，打开危险警告灯，并在车辆后方放置三角警告牌。
- 安装轮胎防滑链前，必须关闭发动机并施加驻车制动。
- 请勿在应急车轮或小尺寸备胎上安装轮胎防滑链。
- 请勿在胎压不足的情况下安装轮胎防滑链。
- 当使用轮胎防滑链时，小心不要损坏铝合金轮辋。

★ **警告：**驾驶装有轮胎防滑链的车辆时，请遵守以下注意事项：

- 安装轮胎防滑链后，行驶车速切勿高于40公里/小时或轮胎防滑链生产厂商建议的最高车速要求，以二者中较低的车速为准。
- 安装轮胎防滑链后，在驾车行驶0.5到1.0公里的路程后，一定要检查轮胎防滑链是否正确安装，以确保安全。如果轮胎防滑链松动，需重新紧固或重新安装轮胎防滑链。
- 安装轮胎防滑链后，可能会对车辆控制有不利影响，应尽可能避免急加速、急转向和紧急制动等操作，否则可能发生意外事故。
- 车辆行驶过程中，若您听到轮胎防滑链敲击车身或底盘，应尽快停车检查并重新紧固。如果还是有声音，降低速度，直到不再发出声音为止。
- 避免在颠簸路面或坑洼道路上行驶。
- 进入弯道前应充分减速，以确保能控制车辆。
- 在无积雪的路面上要尽快拆下轮胎防滑链，否则不仅会影响行驶性能，还会严重损毁轮胎。

## ● 准备好寒冷地带用的刮水器刮片

下雪时使用的寒冷地带专用刮水器刮片，可以防止雪附着在玻璃上面，金属部分用橡胶包覆。

有关细节请与长城汽车服务商联系。

1. 高速行驶时，用此种刮水器刮片很难擦拭玻璃时，请降低车速。
2. 不需要使用寒冷地带专用刮水器刮片的季节，请使用普通刮水器刮片。

## ● 寒冷季节驾驶前的注意事项

### ● 清除后背门上的积雪

清除后背门上的积雪后，再打开后背门，否则容易损坏后背门。

### ● 清除玻璃上的雪及霜

玻璃内外有积雪或霜时，会影响行车视野。使用除霜器，既可以不划伤玻璃，又能除去雪和霜。

### ● 清除附着在车辆底部的冰块

清除冰块时，请不要划伤车身。

### ● 清除附着在前风挡玻璃下缘进气口处的积雪

前风挡玻璃下缘进气口处的积雪除去后，方可使空调风扇工作。若带着积雪直接工作，有可能导致风扇出现故障，或把雪吹到玻璃上。

另外，洗涤剂喷嘴附近若有积雪，有可能无法正常喷射。请将洗涤剂喷嘴附近的积雪清除干净后，再喷射洗涤剂。

## ● 刮水器等结冰时

刮水器、车外后视镜、车窗玻璃结冰后不能工作时，请不要随便碰动上述器件。若连续按开关，有可能损坏上述装置，而且使蓄电池亏电。

## ● 清理附着在挡泥板上的冰

对方向盘的操作有影响，请经常观察，在冰块变大之前，将其清除掉。

## ● 提前防滑

在积雪、结冰路面上行驶时，要使用冬季用轮胎。

★ **警告：**使用冬季轮胎时，请在符合轮胎正常气压情况下行车。另外，使用冬季用轮胎时，为了安全，请避免高速行驶。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



- 车门及后背门结冰时

请用热水将冰溶化。然后，请马上将水彻底擦干净。

若强行将其打开，有可能损坏车门、后背门和周围的橡胶件。

另外，若强行打开后背门，有可能损坏后背门。



- 注意除去粘附在鞋上的雪

踩踏板时，如果鞋底有雪容易打滑，并使室内潮气增加，车窗玻璃结霜，甚至结冰。

- 寒冷季节行车注意事项

- 在易滑路面上，请不要进行紧急操作

在高速行驶时，急打方向盘、紧急制动等行为，有可能造成车辆意外滑动，造成事故。

行驶时应缓慢前进，控制速度，保持足够车距。

在桥上及背阴等易结冰路面行车时，请事先减速，谨慎驾驶。

★ **警告：**换高档或换低挡时，制动器及发动机转速有时会发生明显变化，车辆侧滑，发生意外事故。

- 清理附着在制动装置上的冰

结冰有时会给制动器的制动效能造成恶劣影响，请经常轻踩制动踏板，确认制动效能。

### ● 寒冷季节驻车注意事项

#### ● 驻车时，请关闭发动机

在积雪的地方或下雪天驻车时，请关闭发动机。

★ **警告：**发动机处于工作状态时，如果周围积雪，尾气会进入车内，有可能造成一氧化碳(CO)中毒，或发生重大人身伤害甚至死亡。

#### ● 不要拉起驻车制动手柄

如果在冷天拉起驻车制动手柄，有可能使制动装置结冰，难以解除驻车制动。

### ● 在平坦的地点驻车时

在不拉起驻车制动手柄的状态下，将换挡杆切换到**R**挡位。

### ● 不得已在坡道上驻车时

在下坡道上驻车时，在前轮前面抵上轮胎止动器。

在上坡道上驻车时，在后车轮后面抵上轮胎止动器。

在不拉起驻车制动手柄的情况下，将换挡杆切换到**R**挡位（下坡道上）或**1**挡位（上坡道上）。

轮胎止动器相关事项，请与长城汽车服务商联系。

无轮胎止动器时，可用能固定轮胎的大石头代替。

### ● 将发动机舱朝背风方向

迎风部分，温度较低，为了防止电池性能下降，驻车时请尽量将车头朝背风方向。

### ● 事先抬起刮水器刮臂

下雪时天气寒冷，刮水器容易冻结在玻璃上，请事先将刮水器刮臂抬起。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

### ● 寒冷季节转向系统注意事项

寒冷季节 (-1℃以下) 或车辆长期停放在室外在初次启动时, 由于低温状态转向助力油粘度大, 可能需要较大的力进行转向操作。出现这种情况时请按照以下操作进行:

1. 踩下加速踏板, 提高发动机转速至 1500 转/分。
2. 松开加速踏板, 使发动机怠速暖机 2-3 分钟, 以提高转向助力油的油温。

★ **警告:** 低温转向助力油粘度大, 启动车辆后立即转向将影响转向系统的性能及寿命。

## ■ 炎热季节时的驾驶要领

夏季天气炎热,气温高,不利于车辆正常运行和驾驶员身体健康。为保证行车安全,驾驶员应注意以下事项:

### • 防止发动机机体过热

夏季环境温度高,发动机容易过热。因此,夏季应加强对发动机冷却系统的检查、保养,及时清除水箱、水套中的水垢和散热器芯片间嵌入的杂物。

### • 防止爆胎

夏季车辆轮胎内的气压会随着温度的升高而升高,容易发生爆胎。

### • 防止中暑

夏季日照强、气温高,易发生中暑。

应保持驾驶室内通风良好。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 经济驾驶要领

---

- 有预见的行驶

与前方行驶的车辆保持适当距离，避免不必要的加速和制动。

稳定的车速可降低燃油消耗。

- 选择合适的挡位行驶

避免使车辆高档位低速行驶或低挡位高速行驶，发动机维持在低转速运转，可以降低燃油消耗和磨损程度。

- 减少怠速运转

若在红绿灯路口、铁路道口或堵车时，需长时间停车，应关闭发动机，减少不必要的燃油消耗。

- 避免不必要的负重

车辆负重和超载行驶，会增大燃油消耗。行车前，请将车辆中不必要的物品取出。

- 定期检查轮胎气压

轮胎气压过小会增大滚动阻力，这样会增大燃油消耗同时加剧轮胎的磨损。

- 定期维护保养

定期对车辆进行保养，可以保证您的汽车有较长的使用寿命和最佳的经济性。

- 关闭暂时不需要的电气部件

空调、座椅加热装置、后窗玻璃加热装置等电气部件需要大量能量并消耗燃油，因此不需要使用这些电气部件时，请将其关闭。

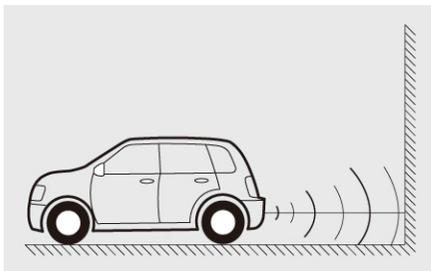
- 关闭车窗和天窗

打开车窗或天窗会增加风阻，由此增加燃油消耗，因此在不需要时请将其关闭。

- 利用惯性滑行

在驶近红灯或在较大坡面上下行时应该松开油门踏板，让车辆利用惯性滑行。

## 倒车雷达 ▲



倒车雷达是一种安装在汽车后保险杠上的雷达侦测装置,在倒车及泊车时,通过传感器检测车后是否有障碍物以及障碍物的远近,并利用声音提示,辅助驾驶员安全、轻松的泊车,避免碰撞。

### ● 激活

钥匙位于“ON”位置,挂入R挡时,装置被激活,无提示音(系统正常)。

### ● 关闭

将换挡杆换出R挡,该装置关闭。

### ● 故障检测

如果倒车雷达系统出现故障,蜂鸣器会先鸣响2次,间隔0.3秒后再发出不同次数的警示音来提示故障的发生位置。具体情况如下:

蜂鸣器间隔0.3秒后鸣响1次,1秒后再鸣响2次,代表左外侧传感器或该线路损坏;

蜂鸣器间隔0.3秒后鸣响1次,1秒后再鸣响3次,代表左内侧传感器或该线路损坏;

蜂鸣器间隔0.3秒后鸣响1次,1秒后再鸣响4次,代表右内侧传感器或该线路损坏;

蜂鸣器间隔0.3秒后鸣响1次,1秒后再鸣响5次,代表右外侧传感器或该线路损坏。

★ **注意:** 如果出现2个及2个以上的传感器或线路发生故障的情况,系统会按照从左到右的顺序,优先检测左边的故障并进行相应提示。只有将第一个发生故障的传感器或线路维修好以后,才可以检测到下一个故障并进行相应提示。

★ **警告:** 如果该装置部分故障,剩余正常的传感器仍将进入工作状态,但会严重影响探测范围,可能造成车辆事故及人员伤害。应及时将车辆送至长城汽车服务商检修。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

A区	B区	C区
长鸣	4Hz间歇音	2Hz间歇音
40±5	100±5	150±5

单位: cm

### ● 探测范围

自检后进入正常探测模式,障碍物距离与报警声音频率关系如图所示。

A区:报警声音为长鸣;

B区:报警声音为频率4Hz的间歇音;

C区:报警声音为频率2Hz的间歇音,障碍物距离在正后方100-150cm。

★ **注意:** 在下列环境下,易造成无法侦测及侦测不良的情况,并非系统不正常。

- 障碍物为铁丝网、篱笆、柱子、绳索类细小物体。
- 在草地行车或崎岖不平路面。
- 障碍物为雪、棉质或表面易吸收声波的物质。
- 传感器表面附着异物。  
为保证系统正常工作,必须使传感器保持清洁,无积雪和冰。  
请用布擦拭或用水(低水压)清洗,将传感器表面洗干净。不可用高压水枪正对传感器进行冲洗;请勿给传感器表面带来挤压或冲击。
- 同频率的超声波杂音,如金属声,高压气体排放声,汽车喇叭正对传感器鸣叫时。
- 障碍物为锐角反射体,锥状物体。

★ **警告:**

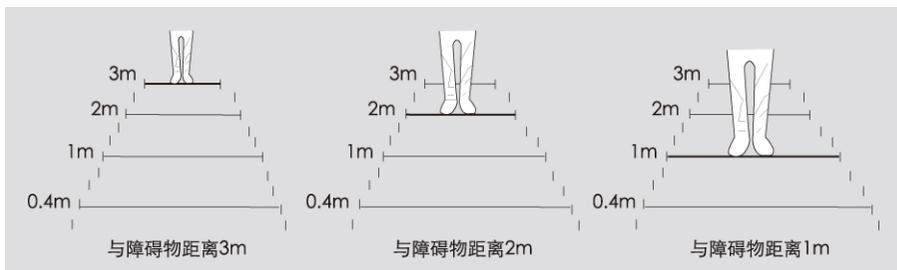
- 1)该装置虽然能在倒车时帮助驾驶员避免发生事故,但驾驶员仍应集中注意力,切勿疏忽大意!
- 2)该装置的传感器存在盲点,可能探测不到某些区域的障碍物。倒车时,务必确保轿车附近无儿童或动物,因为传感器可能发现不了他们。
- 3)当车速超过5km/h时,该系统不能正常工作,此时不能有效分辨障碍物。
- 4)由于物理特性,物体的位置、角度、大小、材质或背景复杂的场所等关系,造成探测的范围可能变窄,产生不动作或误认的误动作,但并非系统不正常。尤其在上坡或下坡进行倒车时,可能引起错误的报警,提醒您在此情况下更要小心。

## 倒车影像 ▲

### ● 功能说明

#### 1. 后视图像显示

当您挂“倒车挡”时，装在车后保险杠的摄像头开始工作，将车后影像送到多媒体播放器进行显示，驾驶员通过显示屏就可观察到车后障碍物状况。如图所示：



注：屏幕上两条线代表车身两侧自然向后延伸的区域，即两线外侧的物体是安全的。

#### 2. 倒车时，倒车影像优先显示

当多媒体播放器在播放其它节目源时，若倒车则自动中断当前播放，切换为倒车后视图像显示。（需由多媒体播放器支持）

#### ★ 注意：

- 当摄像头表面沾满灰尘或其它异物时，会影响图像效果，用户应及时清理。建议的清洗方式是用柔软的湿布轻轻擦洗。
- 不要用高压水枪直接喷射摄像头。
- 夜间倒车时，若周围无灯光且黑暗，倒车影像由于光照度不足可能有雪花点。
- 摄像头视角局限：靠近后保险杠两侧是摄像头摄像盲区，无法观察到图像。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 警告提示音

---

启动发动机时或行驶期间,若车辆发出警告提示音,可能由以下原因造成:

- › 在座椅安全带未系或未系紧的情况下,超过了特定的车速。
- › 超过了预定的报警车速。

当点火开关处于LOCK或ACC模式,打开驾驶员侧车门时,若车辆发出警告提示音,可能由以下原因造成:

- › 钥匙插在点火开关内。
- › 灯光打开。

# 4

## 车内装置

空调系统 .....	150
手动空调的使用方法.....	150
电动空调的使用方法.....	154
自动空调的使用方法.....	158
出风口的调整 .....	167
音响系统 .....	168
音响输入端子AUX的使用方法▲.....	168
音响系统控制按钮▲.....	169
收音机天线 .....	170
巡航控制系统▲.....	171
车载蓝牙的使用▲ .....	173
车内装备的使用方法 .....	174
遮阳板 .....	174
阅读灯和行李区照明灯.....	175
贮存装置.....	177
遮物帘▲.....	179
备用电源.....	180
点烟器和烟灰缸.....	181

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

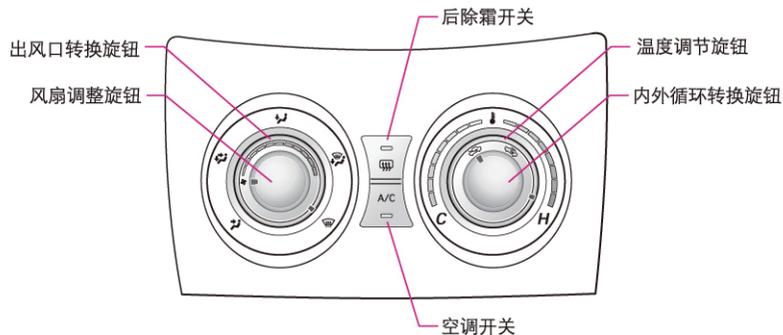
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 空调系统 ■ 手动空调的使用方法



### ● 为了达到所需状态

通过操作各旋钮或开关可以在各种设定条件下使用。



### ● 改变风量

旋转风扇调整旋钮设定风量。

可以分4挡切换风量。

强风时向右旋转，弱风时向左旋转。

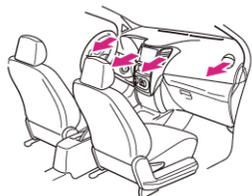
置于初始位置则风扇停止。



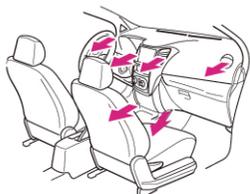
### ● 改变出风口

旋转出风口转换旋钮选择出风口。

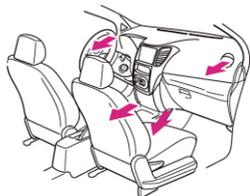
• <选择出风口的标准>



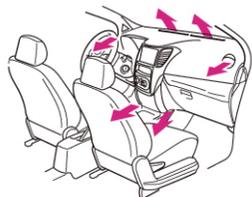
气流吹向上身



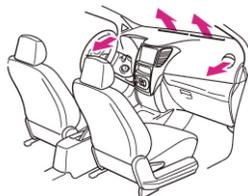
气流吹向上身和脚部



气流吹向脚部



气流吹向脚部且风挡玻璃除雾器工作



去除风挡玻璃上的霜/雾

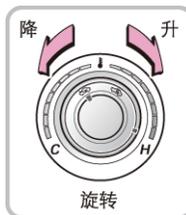


• 将空调置于ON模式

每次按压空调开关，空调（冷风·除湿功能）就在ON和OFF之间切换一次。

）工作时开关的工作指示灯点亮。

）可以在风扇工作时使用。



• 调节温度

旋转温度调节旋钮设定温度。

）升高温度时向右旋转，降低温度时向左旋转。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



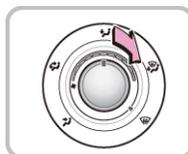
### • 切换内/外循环

如果将内/外循环转换旋钮置于“外循环”，则开始导入车外空气；如果置于“内循环”，则切换至内循环。

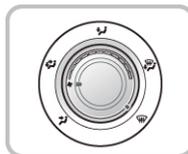
旋钮位置	模式
	<b>外循环</b> 导入车外空气的状态。一般情况下请在该位置使用。
	<b>内循环</b> 隔断车外空气的状态。下列情形可以切换到内循环： 在隧道环境中或堵车等原因导致车外空气污浊、进入车内想尽快享用冷暖风及车外温度高想快速享用冷风时。

### • 去除风挡玻璃上的霜/雾

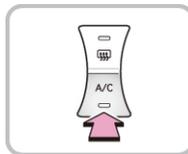
#### • 欲除去车窗内侧的雾气时:



1.通过操作风扇调整旋钮启动风扇。



2.将出风口转换旋钮置于位置。



3.空调未启动时，按下空调开关启动空调。  
工作时开关的工作指示灯点亮。



4.通过操作内外循环转换旋钮切换至外循环。

5.关闭侧面出风口，以增大吹向风挡玻璃的气流。

## • 欲除去车窗外侧的霜或冰时:

- 1.将出风口转换旋钮置于位置。
- 2.通过操作内外循环转换旋钮切换至内循环。
- 3.将风扇和温度调整旋钮设定到最大值。

★ **注意:** 不可在发动机停止时启动空调,以防止耗尽蓄电池的电能。

## • 后除霜功能的使用

按下空调面板上的后除霜开关即可进行后车窗除霜、除雾操作。

### › 对于配备了后视镜电加热功能的车辆

后视镜加热器与后窗除雾器共用同一开关。

★ **警告:** 后视镜加热过程中,车外后视镜镜面变热,请勿手摸,小心有烫伤的危险。

### ★ **注意:**

- 发动机停机中长时间使用,将造成蓄电池亏电。
- 清除完后车窗玻璃的霜或雾后,必须关闭后除霜功能。

## • 知识

### • 关于内外循环转换

下列情形可以利用内外循环转换开关切换到内循环:

- › 在隧道环境中或堵车等原因导致车外空气污浊时;
- › 进入车内想尽快享用冷暖风时;
- › 车外温度高想快速享用冷风时。

如果长时间使用内循环,则风挡玻璃上容易起雾。

### • 关于出风口

如果将出风口转换旋钮置于(吹向脸部/脚部)位置,再将温度调节旋钮置于中间位置,则暖风从脚下的出风口吹出,而温度较低的风从中间、驾驶员座侧及副驾驶员座侧的出风口吹出。

### • 车内温度高时

驻车后车内温度很高时,请先打开车窗使热空气外散后再启动空调器。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

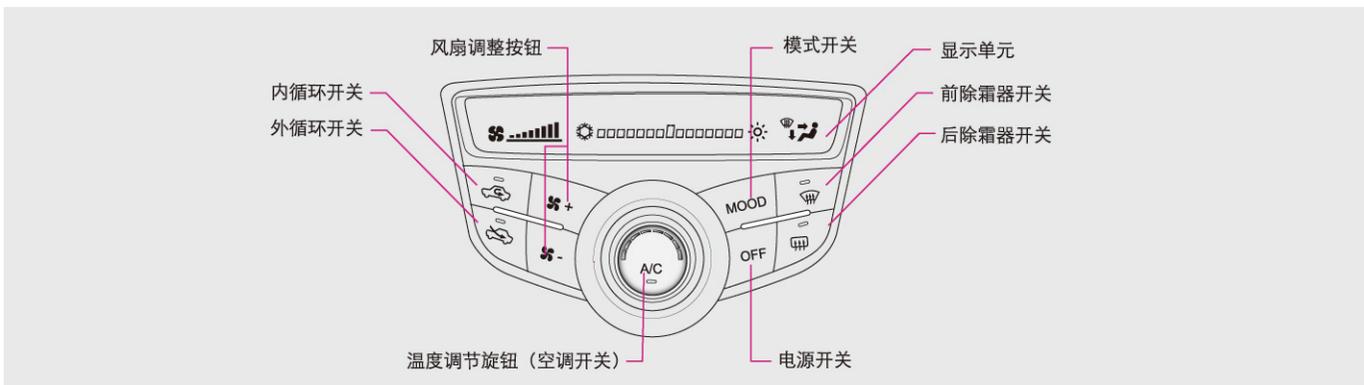
紧急情况

维护保养

技术数据

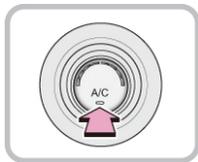
索引

## ■ 电动空调的使用方法



### ● 为了达到所需状态

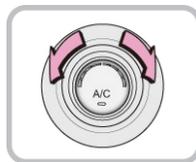
通过操作各旋钮或开关可以在各种设定条件下使用。



#### ● 使用空调制冷

按下空调开关 (A/C)，可以打开和关闭压缩机。

› 当压缩机运转时，开关的指示灯点亮。



#### ● 调节温度

旋转温度调节旋钮来设定温度。

- › 需要升温时向右侧旋转、降温时向左侧旋转，
- › 共有15挡温度可以设定，并以线条显示在显示单元上。

## • 改变风量

通过按压风扇调整按钮“加”或“减”可改变风扇转速, 设定风量。

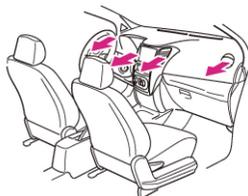
- › 风扇转速共8个挡位, 将以线条显示在显示单元上。
- › 空调系统处于OFF状态时按下风扇调整按钮“加”或“减”, 空调系统将开启。

## • 改变出风口

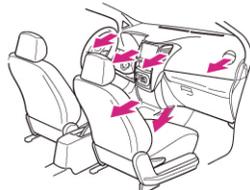
按压模式开关 (MOOD) 选择出风口。

- › 每按一次开关就切换一次出风口。
- › 显示单元显示出风口。
- › 空调系统处于OFF状态时按下模式开关 (MOOD), 空调系统将开启。

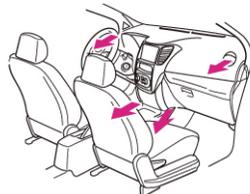
## • <选择出风口的标准>



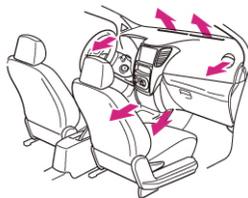
气流吹向上身



气流吹向上身和脚部



气流吹向脚部



气流吹向脚部且风挡玻璃除雾器工作

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

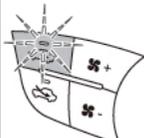
技术数据

索引

- 切换内/外循环

按一下“外循环开关”，外循环指示灯点亮，内循环指示灯熄灭。

按一下“内循环开关”，内循环指示灯点亮，外循环指示灯熄灭。

工作指示灯	模式
	外循环 导入车外空气的状态。一般情况下请在该位置使用。
	内循环 是指隔断车外空气的状态。在隧道内或堵车等情况下车外空气污浊、或者想尽快享用冷暖风、以及车外空气温度高而想尽快享受冷风效果时使用。

★ **注意：**如果长时间使用内循环，则风挡玻璃上容易起雾。

- 前除霜功能的使用

- 欲除去车窗内侧的雾气或车窗外侧的霜或冰时：

1. 按下前除霜器开关。

- › 工作时，开关指示灯点亮，显示单元上显示前除霜  ；

- › 吹风模式强制为除霜，风量较大；

- › 循环模式为强制外循环。

- › 空调系统处于OFF状态时按压前除霜器开关，空调系统将开启。

2. 再次按下前除霜器开关，将退出前除霜功能。

- › 此时吹风模式、压缩机，循环模式、风量返回前一状态，开关指示灯熄灭。

- 后除霜功能的使用

点火开关位于“ON”位置时，按下后除霜开关即可进行后车窗除霜操作，此时开关指示灯点亮。

- › 后除霜功能的延时控制

当后除霜功能被打开后，为防止用户遗忘关闭，打开超过15分钟后，将自动停止后除霜的工作，直到再次被启动。

- 停止工作

按下电源开关（OFF），可以关闭空调系统，同时显示单元熄灭。

★ **注意：**此开关不控制后除霜功能的开闭和内/外循环切换。

- 车内温度高时

驻车后车内温度很高时，请先打开车窗使热空气外散后再启动空调。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

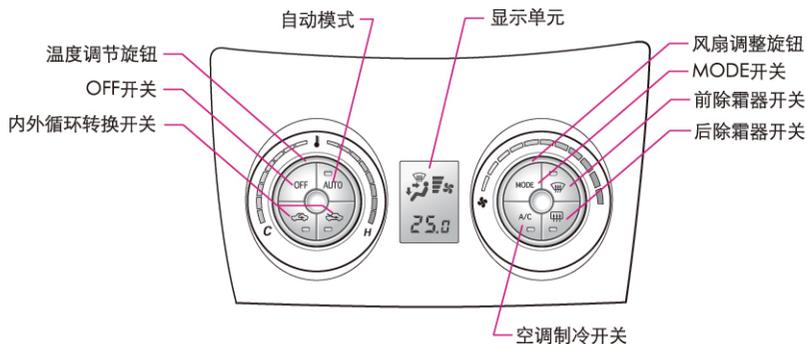
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 自动空调的使用方法



### ● 自动 (AUTO) 模式下的使用方法

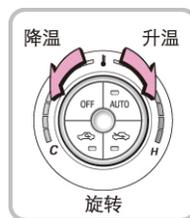
按下AUTO开关, 则风扇工作, 空调器自动调节出风口和风量, 达到设定温度。

### ● 开始工作



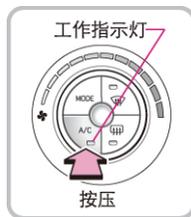
1. 按下AUTO开关则空调器自动调节出风口和风量。

- › 工作时开关的工作指示灯点亮。
- › 风扇自动开始工作。



2. 旋转温度调节旋钮来设定温度。

- › 需要升温时向右侧旋转、降温时向左侧旋转。
- 最大冷风时--LO
- 最大暖风时--HI
- › 在显示单元中显示设定温度。



### 3. 按下空调制冷开关, 打开空调器。

- › 每次按压开关时, 空调(冷风及除湿功能)就在ON和OFF之间切换一次。
- › 工作时开关的工作指示灯点亮。
- › 工作时可以使用风扇。
- › 车外空气温度降到接近0°C则空调器不工作。

### • 停止工作



按下OFF开关。

- › 风扇停止工作。

★ **注意:** 不得在发动机停止时使用空调器, 以防止耗尽蓄电池的电能。

### • 车内温度高时

驻车制动后车内温度升高, 此时打开车窗使热空气外散, 然后启动空调器。

### • 关于AUTO开关

在AUTO开关位于ON位置时, 如果操作MODE开关及风扇调整旋钮, 则AUTO开关自动换到OFF位置(AUTO开关工作指示灯熄灭)。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

● 为达到所需状态

通过操作各开关和旋钮可以在各种设定条件下使用。



● 改变风量强弱

旋转风扇调整旋钮设定风量。

想要强风时向右侧旋转，想要弱风时向左旋转。

› 显示单元显示风量。

› 想停止风扇时按下OFF开关。



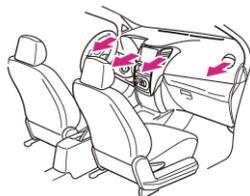
● 改变出风口

按下MODE开关选择出风口。

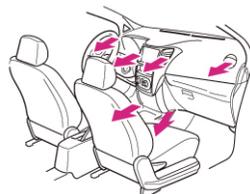
每按一次开关就切换一次出风口。

› 显示单元显示出风口。

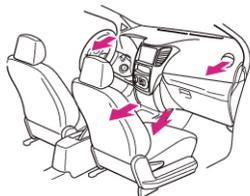
● <选择出风口的标准>



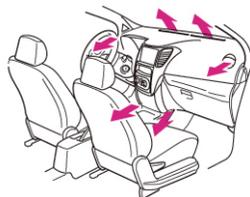
气流吹向上身



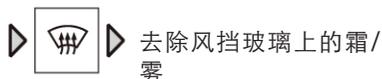
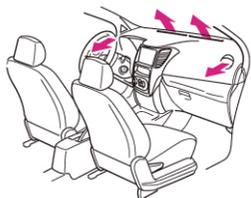
气流吹向上身和脚部



气流吹向脚部



气流吹向脚部且风挡玻璃除雾器工作



### • 切换内/外循环

按下内外循环转换开关切换内循环和外循环。

使用时，工作指示灯点亮。

工作指示灯	模式
<p>点亮</p>	<p>外循环 导入车外空气的状态。一般情况下请在该位置使用。</p>
<p>点亮</p>	<p>内循环 是指隔断车外空气的状态。在隧道内或堵车等情况下车外空气污浊、或者想尽快享用冷暖风、以及车外空气温度高而想尽快享受冷风效果时使用。</p>

### • 去除风挡玻璃上的霜/雾

#### • 欲除去车窗内侧的雾气时:

1. 按下前除霜器开关。
  - › 工作时开关的工作指示灯点亮。
  - › 在风扇停止过程中，如果按下此开关则风扇自动启动。
  - › 空调器自动转到ON位置。

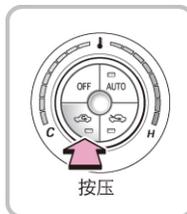


2. 将风扇调整旋钮设定到较高的转速，以快速除雾。



3. 选择外循环模式，导入车外空气。

4. 关闭侧面出风口，以增大吹向风挡玻璃的气流。



目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

- 欲除去车窗外侧的霜或冰时:

- 1.按下前除霜器开关.

- 2.选择内循环模式。

- 3.将风扇和温度调整旋钮设定到最大值。

★ **注意:** 不可在发动机停止时启动空调,以防止耗尽蓄电池的电能。

- 后除霜功能的使用

按下空调面板上的后除霜开关即可进行后车窗除霜、除雾操作。

- › 后除霜功能的延时控制▲

当后除霜功能被打开后,为防止用户遗忘关闭,打开超过15分钟后,将自动停止后除霜的工作,直到再次被启动。

- › 对于配备了后视镜电加热功能的车辆

后视镜加热器与后窗除雾器共用同一开关。

★ **警告:** 后视镜加热过程中,车外后视镜镜面变热,请勿手摸,小心有烫伤的危险。

★ **注意:** 发动机停机中长时间使用,将造成蓄电池亏电。

- 关于内外循环转换

下列情形可以利用内外循环转换开关切换到内循环:

- 1.在隧道环境中或堵车等原因导致车

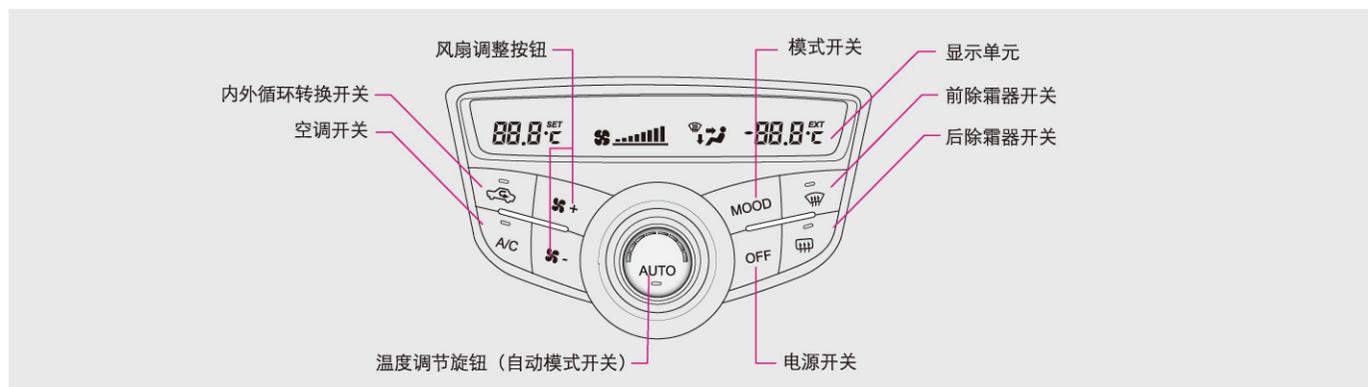
外空气污浊时;

- 2.进入车内想尽快享用冷/暖风时;

- 3.车外温度高想快速享用冷风时。

- › 如果长时间使用内循环,则风挡玻璃上容易起雾。

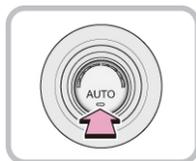
## 自动空调的使用方法（二）



### ● 为了达到所需状态

通过操作各旋钮或开关可以在各种设定条件下使用。

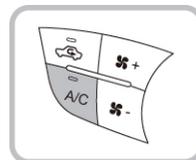
### ● 开始工作



#### ● 自动模式开关

按下AUTO自动模式开关，则空调进入自动控制状态，压缩机打开，且自动调节温度、出风口模式、风量和循环模式。

此时也可以通过操作相应开关或按钮，对相关功能进行独立控制。



#### ● 空调开关 (A/C)

按下空调开关 (A/C)，可以打开和关闭压缩机。若空调处于自动控制状态，则压缩机退出自动控制，而鼓风机，模式风门，循环风门自动控制保持。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## • 调节温度

旋转温度调节旋钮来设定温度。

› 需要升温时向右侧旋转、降温时向左侧旋转，每旋转一档可调整0.5度，最大为32.0度，最小为18.0度。

› 显示单元显示温度。

## • 改变风量

通过按压风扇调整按钮“加”或“减”可改变风扇转速，设定风量。

› 风扇转速共8个挡位，将以线条显示在显示单元上。

› 空调系统处于OFF状态时按下风扇调整按钮“加”或“减”，空调系统将开启。

## • 改变出风口

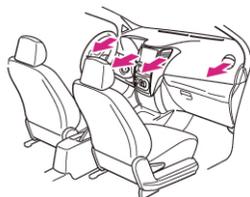
按压模式开关 (MOOD) 选择出风口。

› 每按一次开关就切换一次出风口。

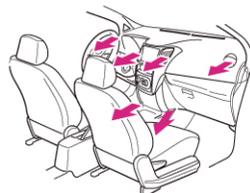
› 显示单元显示出风口。

› 空调系统处于OFF状态时按下模式开关 (MOOD)，空调系统将开启。

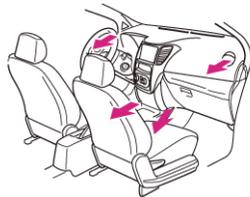
## • <选择出风口的标准>



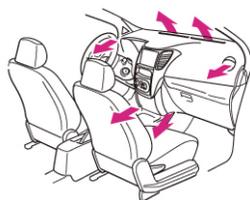
气流吹向上身



气流吹向上身和脚部



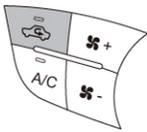
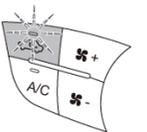
气流吹向脚部



气流吹向脚部且风挡玻璃除雾器工作

## • 切换内/外循环

按下内外循环转换开关切换内循环和外循环。

工作指示灯	模式
	外循环 (指示灯熄灭) 导入车外空气的状态。一般情况下请在该位置使用。
	内循环 (指示灯点亮) 是指隔断车外空气的状态。在隧道内或堵车等情况下车外空气污浊、或者想尽快享用冷暖风、以及车外空气温度高而想尽快享受冷风效果时使用。

★ **注意：**如果长时间使用内循环，则风挡玻璃上容易起雾。

## • 前除霜功能的使用

### • 欲除去车窗内侧的雾气或车窗外侧的霜或冰时：

1. 按下前除霜器开关。

› 工作时，开关指示灯点亮，显示单元上显示前除霜 ；

› 吹风模式强制为除霜，风量较大；

› 循环模式为强制外循环。

› 空调系统处于OFF状态时按压前除霜器开关，空调系统将开启。

2. 再次按下前除霜器开关，将退出前除霜功能。

› 此时吹风模式、压缩机，循环模式、风量返回前一状态，开关指示灯熄灭。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

- 后除霜功能的使用

点火开关位于“ON”位置时，按下后除霜开关即可进行后车窗除霜操作，此时开关指示灯点亮。

- › 后除霜功能的延时控制

当后除霜功能被打开后，为防止用户遗忘关闭，打开超过15分钟后，将自动停止后除霜的工作，直到再次被启动。

- 停止工作

按下电源开关（OFF），可以关闭空调系统，同时显示单元熄灭。

★ **注意：**此开关不控制后除霜功能的开闭和内/外循环切换。

- 车内温度高时

驻车后车内温度很高时，请先打开车窗使热空气外散后再启动空调。

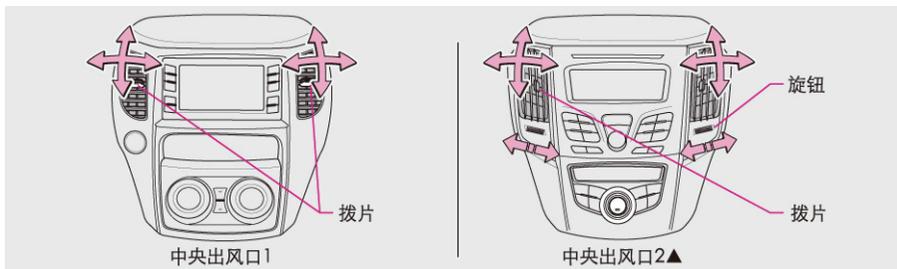
## ■ 出风口的调整



### ● 侧出风口的调节方法

侧出风口可以以任意角度进行旋转。

通过旋转两侧空调出风口可以实现对风量及风向的调整。



### ● 中央出风口的调节方法

#### ● 风向调整

可以在上、下、左、右四个方向上拨动出风口的拨片以调整到所需的风向。

#### ● 风量调整▲

可以旋转旋钮来控制该出风口的风量,也可打开和关闭该出风口。

★ **注意:** 冷风时,偶尔可以看到出风口吹出白雾。这是因为湿热的空气突然被冷却所产生的水气,而不是异常现象。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

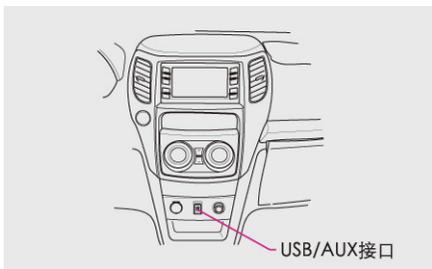
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 音响系统 ■ 音响输入端子AUX的使用方法 ▲



利用微型插头连接便携式音乐播放器等装置后,可以从车辆的音箱里放出声音。

连接便携式音乐播放器的方法如下:

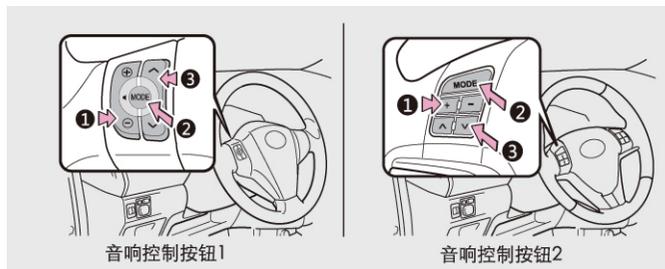
1. 打开音响输入端子的装饰盖。
2. 将便携式音乐播放器等连接至音响输入端子。

使用微型插头连接便携式音乐播放器的音频输出端子和车辆的音响输入端子。

### ★ 注意:

- 连接时请将便携式音乐播放器的电源置于OFF。
- 请将便携式音乐播放器固定使其在行驶时不能移动。

## ■ 音响系统控制按钮 ▲



### ● 音量开关①

可调节音量的大小。

### ● 模式开关②

### ● 电源控制

长按可执行开机、关机操作。

### ● 模式切换

装配CD机的车型可实现在CD、RADIO、MP3模式之间循环切换；

装配多媒体播放器的车型可实现在音像文件、RADIO模式之间循环切换。

### ● 调节开关③

### ● 歌曲选择

CD、多媒体播放器可点动开关进行歌曲选择，长按为快进、快退。

### ● 收音调谐

RADIO可点动开关向上、向下自动搜索。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

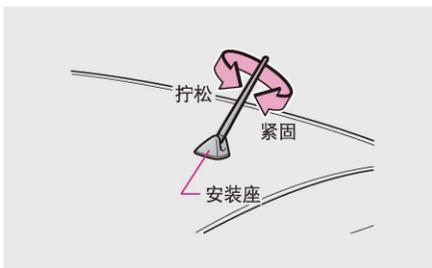
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■收音机天线



- 天线的拆卸方法

旋转天线将其从安装座上拧下来。

- 天线的安装方法

按照拆卸天线相反的操作进行安装即可。

★ **注意：**安装天线注意事项。

因为使用自动洗车机时可能损坏天线，所以请将其取下，并妥善保管。

- 以下情况可能损坏天线，所以请将其放倒。  
车库等碰触天线时  
盖车罩时
- 在行驶前，请将天线复位。

## ■ 巡航控制系统 ▲

### ● 系统简介

在笔直畅通的高速公路上驾驶时，巡航控制系统可使您不用脚踩油门踏板，而使车辆保持在设定的车速行驶。

### ★ 警告：

- 避免误操作巡航控制系统，在不使用巡航控制时，请将其关闭。
- 不正确地使用巡航控制系统会导致撞车事故。
- 只有在气候条件良好，行驶在畅通的高速公路上时，才可使用巡航控制系统。
- 在诸如市区、蜿蜒道路、湿滑路面、大雨天或其他恶劣气候条件下，不建议使用巡航控制系统。
- 在坡路上行驶时，请勿使用巡航控制系统。上下坡行驶时，巡航控制系统不能维持设定的车速。

- 巡航控制系统启动时，禁止驾驶员离开驾驶位置。
- 为保证汽车燃油经济性，请不要高档位低速行驶，或低挡位高速行驶。
- 启动巡航控制系统后，若想尽快使车辆减速，应像通常一样踩下制动踏板。



### ● 使用方法

#### ● 启动

按压 CRUISE 按钮，组合仪表上的巡航控制主指示灯点亮。

加速或减速至所需车速（车速大于45公里/小时），按压 SET/- 按钮以设定车速，组合仪表上的巡航控制指示灯点亮。当前车速被设定并保持此车速行驶。

### ★ 注意：

- 手动挡车辆禁止使用1挡进行巡航控制。
- 自动挡车辆需将换挡杆置于自动模式（D挡）或手动模式2挡及以上时进行巡航控制。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

- **提高车速**

提高设定的车速，有以下三种方法：

- › 长按 RES/+ 按钮，可持续提高车速，当达到希望的车速时，松开按钮即可。
- › 按压 RES/+ 按钮，每次按压车速提高约2公里/小时。
- › 踩下油门踏板将车辆加速至所需车速，然后按压 SET/- 按钮以设定新的车速。

- **降低车速**

降低设定的车速，有以下三种方法：

- › 长按 SET/- 按钮，可持续降低车速，当达到希望的车速时，松开按钮即可。
- › 按压 SET/- 按钮，每次按压车速降低约2公里/小时。
- › 踩下制动踏板或离合踏板将车辆降低至所需车速（车速大于45公里/小时），然后按压 SET/- 按钮以设定新的车速。

- **暂时加速**

如果想在车速设定期间暂时加速，可以踩下油门踏板。加速后，松开油门踏板将恢复设定的车速。

- **解除设定车速**

解除设定车速，有以下两种方法：

- › 踩下制动踏板或离合踏板；
- › 按压 CANCEL 按钮。

解除设定的车速后，组合仪表上的巡航控制指示灯熄灭，但系统未关闭，组合仪表上的巡航控制主指示灯仍点亮。

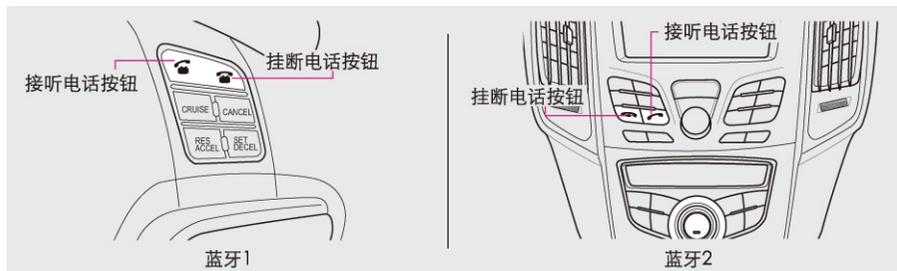
- **恢复设定的车速**

解除车速设定后，巡航控制系统未关闭。当车速大于45公里/小时，按压 RES/+ 按钮，将自动恢复到解除前设定的车速，组合仪表上的巡航控制指示灯重新点亮。

- **关闭系统**

按压 CRUISE 按钮，将关闭巡航控制系统，并取消先前设定的车速。组合仪表上的巡航控制主指示灯熄灭。

## ■ 车载蓝牙的使用 ▲



如果您的手机具备蓝牙功能，那么在车载蓝牙与手机蓝牙建立了通讯的状态下，可以通过☎和☎按键，接通和挂断电话。

关于蓝牙功能的详细内容，请参阅“影音系统用户手册”。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

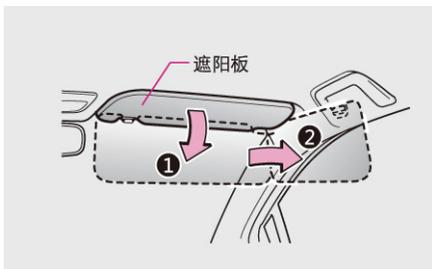
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 车内装备的使用方法 ■ 遮阳板



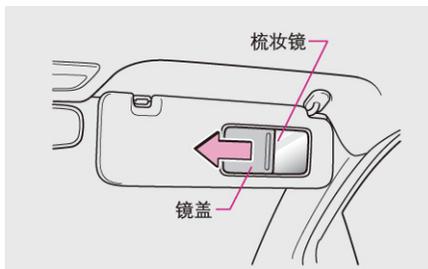
阳光照射而晃眼时，将驾驶员及副驾驶员上方的遮阳板翻转过来，即可减缓阳光对眼睛的刺激。

### 1. 遮蔽前方阳光(位置①)

翻下遮阳板。

### 2. 遮蔽侧面阳光(位置②)

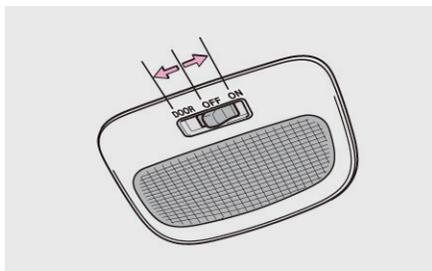
翻下遮阳板，脱开挂钩，然后推至侧面。



### • 梳妆镜

在副驾驶侧的遮阳板内侧装有梳妆镜，开盖即可使用。

## 阅读灯和行李区照明灯



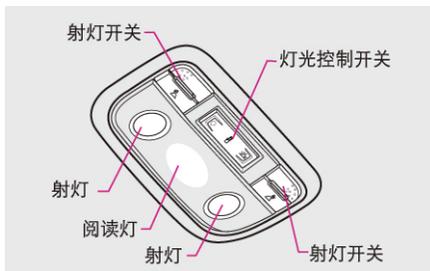
### ● 阅读灯(一)

拨动开关,可操作阅读灯。

“ON”灯持续亮。

“OFF”灯熄灭。

“DOOR”当两侧车门打开或没有关紧时阅读灯会自动点亮。



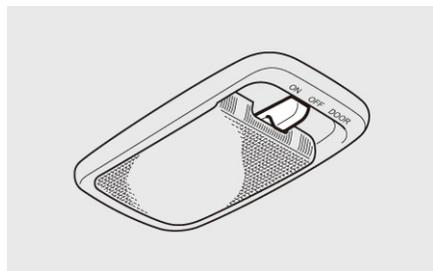
### ● 阅读灯(二)

按下射灯开关,相对应一侧的射灯点亮,再按一次灯灭。

按下灯光控制开关右端,三个灯同时点亮,此时射灯开关无法熄灭射灯,按下灯光控制开关左端,三个灯同时熄灭。

当灯光控制开关处于中间位置时,启动门控功能,当您打开任一车门时,灯点亮。

门控功能开启且车门打开时,射灯开关无法控制射灯的状态,只能通过灯光控制开关熄灭所有灯。



### ● 行李区照明灯

拨动开关,可操作行李区照明灯。

“ON”灯持续亮。

“OFF”灯熄灭。

“DOOR”当4门及后背门打开或没有关紧时行李区照明灯会自动点亮。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

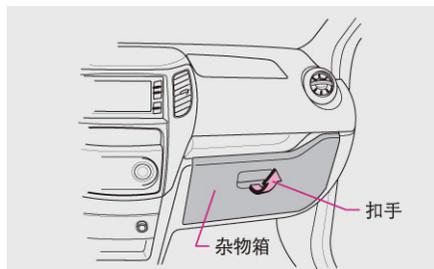
---

• 阅读灯和行李区照明灯开关位于“DOOR”位置时，在以下情况下具有延时功能：

1. 车门打开，此时灯亮。车门关闭，延时15秒后熄灭；
2. 车门关好，将钥匙打到“ON”挡，灯熄灭；
3. 钥匙由“ON”挡打到“LOCK”挡，灯亮15秒后熄灭。
4. 如果车门一直处于打开状态，为节电考虑，灯亮5分钟后熄灭。（限于某些车型）

★ **注意：**为了防止电池亏电，发动机停机时，请不要长时间亮灯。

## ■ 贮存装置



### ● 副驾驶员侧杂物箱

上提扣手, 便可以打开箱盖。

关闭箱盖时, 要确认发出“咔嚓”声, 以便牢固关闭。

★ **警告:** 请不要在杂物箱处于打开状态下行驶。否则, 车辆紧急制动时, 放置在箱内的物品有可能会飞出, 造成意外事故。



### ● 副驾驶员侧杂物盒

★ **注意:** 请不要将易于滚动的物品放于杂物盒内, 容易发生意外事故。

建议在此杂物盒内放置诸如发票之类的一些轻便的物品。否则在车辆急加速或发生碰撞时, 容易引发意外事故。



### ● 中央杂物盒

★ **注意:** 请不要将易于滚动的物品放于杂物盒内, 容易发生意外事故。

建议在此杂物盒内放置诸如发票之类的一些轻便的物品。否则在车辆急加速或发生碰撞时, 容易引发意外事故。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

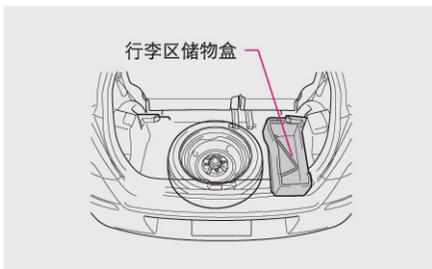
安全性

紧急情况

维护保养

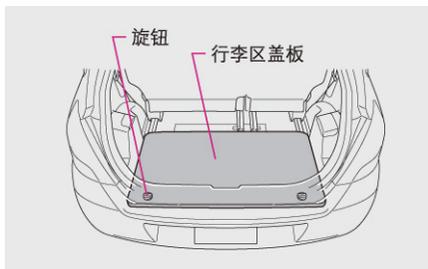
技术数据

索引



- 行李区杂物盒

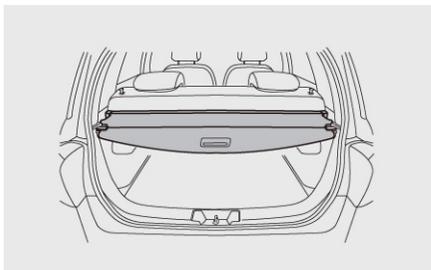
行李区盖板下有可以存放货物的储物盒。



- 行李区盖板的拆卸方法

向“LOCK”或“UNLOCK”方向旋转旋钮可锁止或解锁行李区盖板。

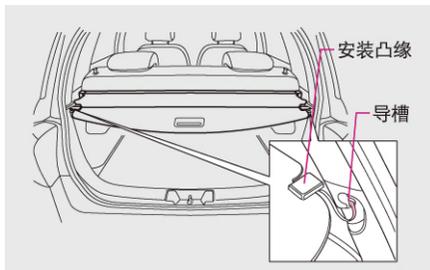
## 遮物帘 ▲



可利用遮物帘来遮挡行李区内的物品，使其避免阳光直射。

★ **注意：** 不要将行李压在遮物帘上。

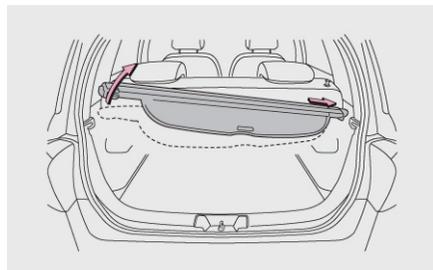
若将重物压在遮物帘上，遮物帘可能被压坏。



### ● 遮物帘的使用

若欲使用遮物帘，可将帘子的后侧拉出，然后将安装凸缘扣入后背门开口处两侧的导槽中。

欲收缩遮物帘后侧时，应将凸缘从槽中滑出，然后顺势使帘子全部卷入护套中。



### ● 遮物帘的拆装方法

#### ● 拆卸

1. 将所有帘子收入遮物帘护套中。
2. 将护套装置向右推到底，并将其向上举起，使遮物帘护套装置的两端松开，即可拆下遮物帘。

#### ● 安装

按照与拆卸相反的顺序即可进行安装遮物帘。

#### ★ 注意：

在拆装遮物帘的过程当中，注意不要碰伤车辆内部装置。

遮物帘重新安装后，要确保牢固地安装在正确位置，以免行车期间松脱。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 备用电源



车内电气元件使用的插座。

位于仪表板上，使用时开盖即可。

★ **注意：**备用电源不使用时，请将插座盖关上。

- 1) 不使用备用电源时，请将插座盖关上。如果不慎进入异物或饮料，容易引发故障或短路。
- 2) 发动机停机时，如果长时间使用，会造成蓄电池亏电。另外，在发动机工作状态下，如果长时间使用，也容易造成蓄电池亏电。

### • 备用电源

1. 车内使用的电气元件，使用电压必须为DC12V，总计电流不得超过10A(最大功率120W)。
2. 如果使用超过额定容量的电气元件，可能烧断车辆保险丝。

### • 工作条件

钥匙位于“ACC”、“ON”位置或发动机工作时可以使用。

## 点烟器和烟灰缸



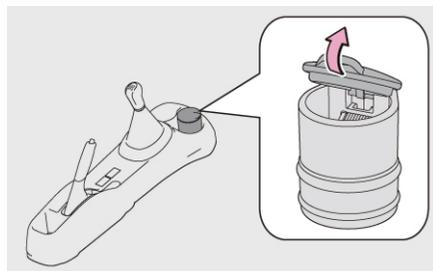
钥匙位于“ACC”、“ON”位置或发动机工作时可以使用点烟器。

按下点烟器后，松开手，等其恢复原位后，可以使用。

★注意：请不要触摸点烟器的金属部位。

- 1) 请不要触摸点烟器的金属部位。否则容易造成烫伤。
- 2) 为了防止点烟器出现故障以及烧坏周围物品，请遵守以下事项：
  - 1) 不要一直按住点烟器。

- 2) 请不要把其它车辆上的点烟器插到上面，点烟器插座不得用做除长城原装产品以外的电器产品电源。否则，使用过后，如果插入点烟器，炽热的点烟器有可能会飞出，甚至有可能插入后取不出来。



★注意：为了防火，请遵守以下事项：

- 1) 请将火柴、烟蒂彻底熄灭后，再放入烟灰缸中，并确认已完全回位。
- 2) 请不要在烟灰缸内放入纸屑等易燃物品。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



# 5

## 安全性

安全气囊介绍 .....	184
儿童安全座椅（用户自备） .....	193
发动机电子防盗系统介绍▲ .....	201
整车防盗系统介绍▲ .....	203
遥控中央门锁系统介绍 .....	204
ABS+EBD系统和制动辅助装置▲ .....	205
ABS和制动辅助装置的定义 .....	205
ABS和制动辅助装置的工作状态 .....	206
EBD系统的功能 .....	207
ESP系统功能介绍▲ .....	208

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

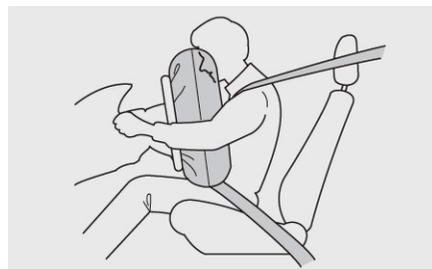
## 安全气囊介绍

安全气囊是能保护乘员安全的辅助装置，要与安全带配套使用。为了能够发挥安全气囊的作用及效果，乘员必须正确佩戴安全带并保持正确的坐姿。

另外，正确使用安全气囊，可充分发挥其安全效能，如果使用不当，则不能发挥安全作用，反而有可能给乘员带来伤害。



车辆在受到来自前方的强烈碰撞时，安全带拉紧，与此同时驾驶员安全气囊、副驾驶侧乘员安全气囊同时膨胀，分散及减缓作用于乘员头部及胸部的冲击力。



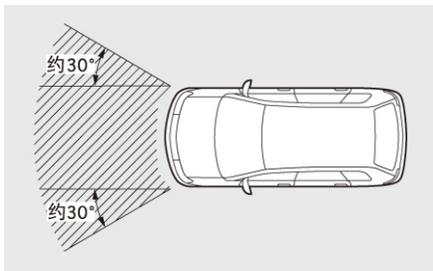
### ●安全气囊的工作原理

如果发生中等至剧烈程度的正面撞车事故，传感器会感知到车辆正在急剧减速。

- › 如果车辆急剧减速，控制装置会立即使驾驶员侧及副驾驶侧安全气囊在瞬间强力膨胀。
- › 当发生正面撞车时，安全气囊则用来保护您的头部和胸部。



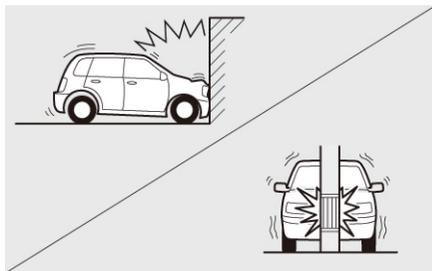
正面安全气囊充气后立刻放气。这样，就不会影响驾驶员的视线及操纵方向盘或其他控制装置的能力。



### ● 安全气囊的起爆条件

车辆受到前方左右30°范围内的剧烈碰撞时，安全气囊起爆。

只有在点火开关处在“ON”位置时，安全气囊才工作。如果点火开关是在“LOCK”位置上，即使您的车撞到了别的车或物体上，安全气囊也不会工作。



### ● 安全气囊不起爆的情况

当车辆受到如下轻微碰撞时，安全气囊有时不膨胀。

1. 当撞击速度低于15km/h，车头碰撞到不会移动或不会变形的固态混凝土墙壁。
2. 车辆前方碰撞到不会移动或不会变形的相当狭窄的电线杆或树木等。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

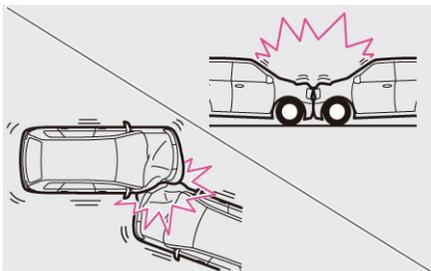
安全性

紧急情况

维护保养

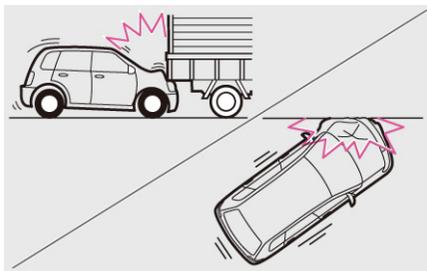
技术数据

索引



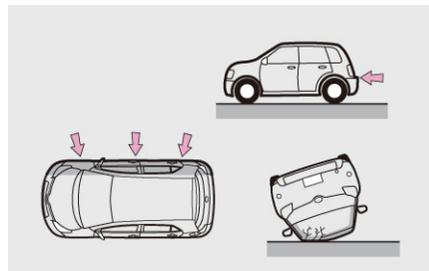
- 如果碰撞到的物体发生变形或移动，则会使碰撞所引起的冲击减小，因此让安全气囊动作的车速会变得更高。

1. 例如，车头与车重几乎相同的停止的车辆碰撞时，安全气囊有时也不展开。
2. 在斜角碰撞或某一侧面碰撞的情况下，即使车速较高安全气囊有时也不展开。



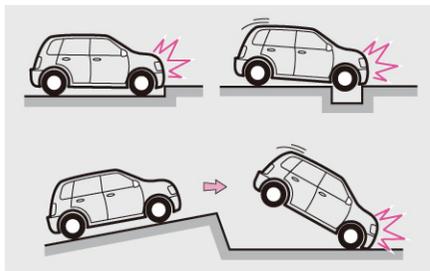
- 在发生如下所示情况时，因碰撞所引起的冲击减弱，安全气囊可能不动作。

1. 当车辆从后面撞至卡车时，车辆将钻入到货箱下。
2. 当车辆从前方斜角方向受到冲击时。



- 当发生下述情况时，安全气囊可能会展开，但不能得到应有的展开效果。

1. 当车辆遇到侧面或后部碰撞事故时。
2. 当车辆翻车或转滚时。



• 如果车辆底部受到如下所示严重碰撞时，安全气囊可能展开。

1. 当车辆撞到路边石时。
2. 当车辆掉入或越过深洞或深沟时。
3. 当车辆翻越台阶撞到路面上或摔落在路面上时。

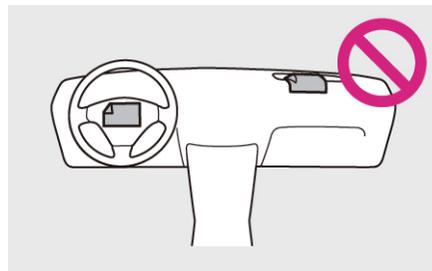


### ● 重要安全警告

#### 1. 切勿用水或洗涤剂清洗车内。

安全气囊的气体发生器含有有毒或易燃物质。因此，当发生器内的成分遇到水、酸性物质或重金属时，很有可能会产生有毒气体或爆炸性物质。

如果从气体发生器产生了气体，请迅速打开车窗呼吸新鲜空气，然后请长城汽车服务商立即检修安全气囊系统。



#### 2. 如果您损坏了安全气囊盖，它将不能正常工作。

因此，一定不要私自打开或损坏安全气囊盖。

#### 3. 切勿在方向盘的喇叭按垫或仪表板上涂封蜡、贴胶片或类似的东西。否则，会阻碍安全气囊的正常展开。

#### 4. 切勿给方向盘的喇叭按垫加盖、安装任何装饰物或类似的东西。安全气囊是设在方向盘内的，所以在安全气囊起爆时这些装饰物会在车内飞散，造成乘客的受伤。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



5. 不要在仪表板上放置物品，也不要使放在仪表板杂物盒内的东西露出。

不遵守这一要求会导致安全气囊不能正常起爆或使这些东西在车辆发生碰撞时在车内飞散，造成乘客的受伤。

6. 不要在车窗玻璃或车内后视镜上挂装饰物。在安全气囊起爆时这些装饰物会在车内飞散，造成乘员的受伤。

7. 不要将雨伞等靠在仪表板上。

这样会导致安全气囊起爆时乘员受伤。

8. 不要猛烈撞击方向盘，仪表板或相关的部位，否则会导致安全气囊的意外起爆。

9. 如果您的车辆需要进行修理或服务时，请务必告知长城汽车服务商或服务工作人员车上配有安全气囊系统。

10. 请记住您的车装有安全气囊。

当您把车卖掉时，请务必转告下一位用户车上装有安全气囊设备。

11. 请不要将安全气囊用在其它用途上。

安全气囊仅适用于SRS（辅助保护系统）。



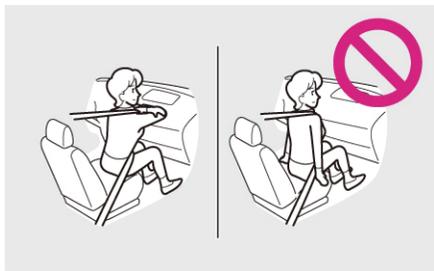
离方向盘或仪表板下部过近的驾驶员和前排乘员，在气囊张开时都会受到严重的伤害甚至死亡。

长城公司强烈建议：

在正常驾驶车辆时，驾驶员应尽量远离方向盘而坐。

前排乘员座椅应尽量远离仪表板。

车辆上的所有乘员应正确使用座椅安全带进行约束保护。

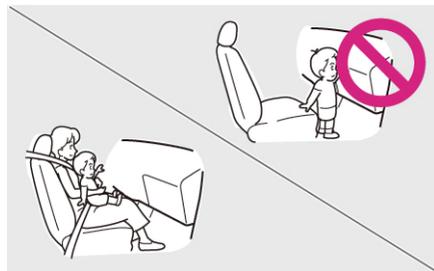


在车辆行驶时，不要坐在座椅的边缘或斜靠在仪表板上。因为前排乘员气囊张开时具有很快的速度和相当大的力量。如果有人靠着气囊或离气囊太近，则在气囊张开时，可能会受到严重的伤害甚至死亡。所以，应在座椅中坐直、坐好，一定要正确使用座椅安全带。



不要在前座位使用儿童座椅。

★ **警告：**如果汽车装备有乘客安全气囊，切勿在前排座椅上安置背向行驶方向的儿童座椅。一旦发生碰撞，气囊展开充气会对乘载儿童造成致命的伤害。



不要让儿童站在安全气囊的前面或让儿童坐在膝盖上。

长城公司强烈建议，所有幼儿和儿童都应坐在车辆的后排座椅上并予以正确的约束保护。

因为副驾驶员安全气囊张开时具有很快的速度和相当大的力量。所以不要让儿童站在或跪在前排乘员座椅上。否则会对儿童造成严重伤害甚至死亡。

不要将儿童放在腿上或抱在怀中，应在后排座椅上使用儿童约束装置。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



将任何物品放在驾驶员与方向盘或副驾驶员与仪表板之间，都有可能导致在车受到猛烈的撞击时，由于安全气囊起爆而带来的严重身体伤害。



安全气囊膨胀后，请不要接触安全气囊的构件。由于其构件部分变得很热，有可能造成烫伤等重大伤害。



安全气囊正常动作时，有时会出现下述现象：

- ）安全气囊膨胀过快，有时会导致击伤。
  - ）安全气囊膨胀时，伴随着安全气囊引爆声，出现烟雾，但不致于发生火灾。如果患有哮喘等呼吸气管疾病的人吸入该气体，有时会感到呼吸困难。
- 此时，立即逃出车外是比较安全的。另外，如果不能逃到车外时，要打开车窗或车门，吸入新鲜空气。
- ）安全气囊膨胀时的残留物(气体等)进入眼睛及或附着在皮肤上时，应尽快用清水清洗。
  - ）皮肤敏感的人，偶尔会有过敏反应。

- › 驾驶员侧安全气囊可能引起车辆前窗玻璃破损。
- › 安全气囊工作一次后，发生第二次及以后的碰撞时，气囊不再工作。务必请与长城汽车服务商联系。因此，发生连续碰撞时，如果安全气囊膨胀1次后，再发生第2次碰撞时，安全气囊将不再动作。
- › 车辆及安全气囊报废时，请务必与长城汽车服务商联系。安全气囊可能会意外起爆，造成伤害。
- › 当装有安全气囊的方向盘出现划伤及裂纹时，请保持原样，并速到长城汽车服务商处更换。否则，碰撞时安全气囊不能正常动作，造成人员伤害。

★ 警告：

- 进行下列操作之前，请向长城汽车服务商咨询。
  - 1) 需要拆除喇叭按垫时；
  - 2) 需要拆除方向盘时；
  - 3) 车报废时；
  - 4) 在安全气囊报废时；
  - 5) 进行电焊时；
  - 6) 需要进行车身修理时；
  - 7) 要进行油漆修理时。

- 不要改装或更换方向盘、其它安全气囊系统相关的部分以及悬架系统。这些改造会降低安全气囊的有效性或造成安全气囊不能工作。
- 如果进行下列操作，可能会导致安全气囊意外起爆，造成严重的身体伤害甚至死亡事故。
  - 1) 切勿尝试自己拆除安全气囊模块；
  - 2) 切勿用万用表或类似的仪器检测安全气囊模块；
  - 3) 切勿用加热器或烘干机来加热与安全气囊系统相关的部分。为了确保您的安全，请务必让长城汽车服务商来进行与驾驶相关部分的拆除、安装或检测。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

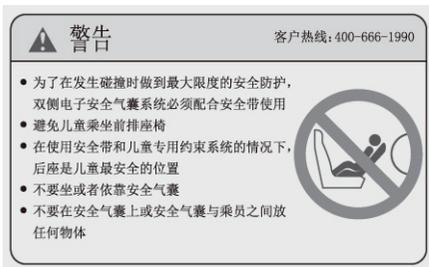
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



## ● 正面安全气囊警示标贴

### 1) 类型一

在配备有正面安全气囊的车辆上, 上图所示的标贴贴附在副驾驶员侧的遮阳板上。



### 2) 类型二

在配备有正面安全气囊的车辆上, 上图所示的标贴贴附在副驾驶员侧的遮阳板上。

### ★ 警告:

不得在受正面安全气囊保护(激活状态下)的座位上使用后向儿童约束系统!

## 儿童安全座椅（用户自备）

当车辆中坐有儿童乘客，儿童乘客通常需要使用适合他们年龄和体型的儿童座椅，这样可以实现对儿童最大的保护作用，从而减少在碰撞中儿童受伤的风险。

### ★ 警告：

如果未将儿童座椅正确的紧固在车辆上，车辆发生事故会危及儿童的安全。

### ● 前排座椅安装儿童座椅

请勿在前排座椅上安装儿童座椅。

因为这样儿童过于靠近安全气囊，一旦发生碰撞使安全气囊起爆时，会对乘载的儿童造成致命伤害。

儿童座椅只能安装在后排座椅上。

### ● 后排座椅安装儿童座椅

后排座椅中间位置不能安装儿童座椅。

安装儿童座椅时，必须遵守本说明书及儿童座椅安装说明。

### ● 使用ISOFIX安装儿童座椅

ISOFIX是后排座椅上为儿童座椅专门设计的标准保护系统。后排外侧的两个座椅均可安装ISOFIX儿童座椅。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

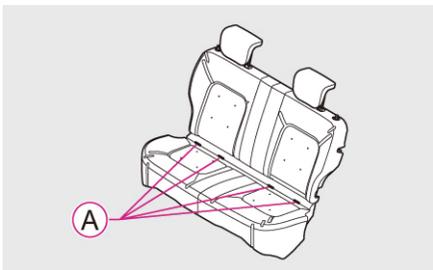
安全性

紧急情况

维护保养

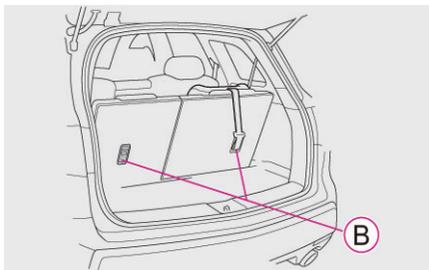
技术数据

索引



### ● 儿童座椅底部固定点

儿童座椅底部固定点位于后排座椅坐垫和靠背的连接缝隙中，位置如图所示Ⓐ。



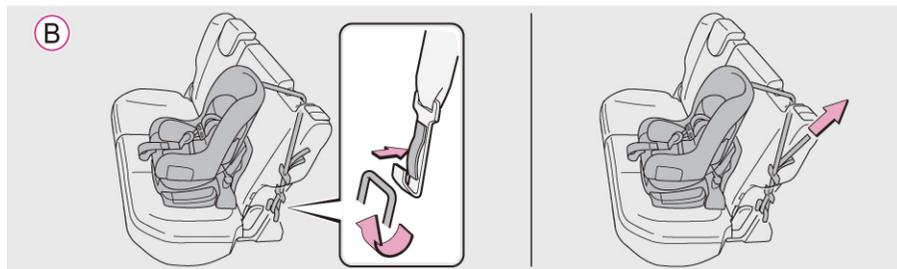
### ● 儿童座椅顶部固定点

儿童座椅顶部固定点位于后排座椅的右侧，位置如图所示Ⓑ。

### ）安装方法

1. 将前排座椅移至最靠前位置；
2. 抬高或取下后排安装位置的座椅头枕；
3. 将儿童座椅锁定机构滑入底部固定点；
4. 确保两个ISOFIX锁定机构正确固定；
5. 紧固顶部拉带。

将顶部拉带固定在顶部固定点上。固定时，务必将顶部拉带从座椅头枕下方穿过。



### 儿童座椅安装实例

Ⓐ 儿童面朝后的情况

Ⓑ 儿童面朝前的情况

★ **注意：**本插图仅用于说明，与实际的儿童座椅、婴儿座椅形状有差异。

### 安装注意事项

#### ★ 警告：

- 儿童座椅的安装及拆卸方法，请阅读儿童座椅附带的操作说明书。
- 若没有正确安装儿童座椅，在紧急制动或发生碰撞事故时，可能使其脱离，造成严重伤害，甚至死亡。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

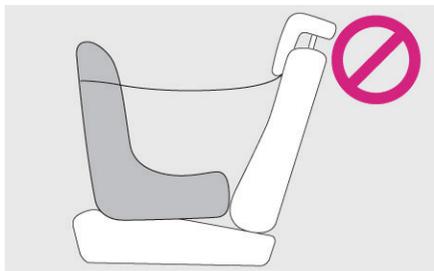
索引



- 如果儿童座椅配备了顶部拉带，一定要按照儿童座椅制造商的说明来紧固拉带。如果紧固拉带未绷紧，在发生碰撞时可能导致严重伤害，甚至死亡。
- 确保顶部拉带不能缠绕。
- 将顶部拉带钩在顶部固定点上，确保拉带拉紧并固定妥当。
- 轻轻摇晃儿童座椅，确认处于牢固固定状态。



- 在升起头枕的状态下安装儿童座椅时，固定带必须要穿过头枕的下方。如果搭在头枕上安装儿童座椅，则无法良好固定，在发生碰撞时，可能导致严重伤害，甚至死亡。



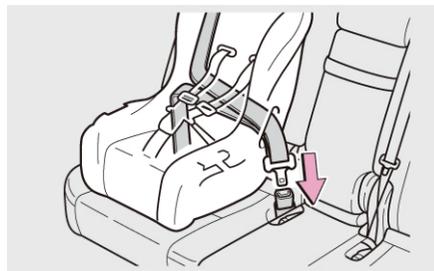
- 在升起头枕的情况下安装儿童座椅时，拉起头枕将儿童座椅固定到顶部固定点之后，请不要落下头枕。

如果落下头枕，可能由于头枕碰触固定带而使固定带松弛，在发生碰撞时导致儿童座椅转动，造成严重伤害，甚至可能导致死亡。

## ● 使用安全带安装儿童座椅

后排两侧座椅位置可使用安全带固定儿童座椅。

使用安全带安装的儿童座椅必须使用安全带紧固固定，否则，发生碰撞时不能充分保护儿童或者可能对儿童及车内其他乘员造成伤害。



### ） 安装方法

#### 1. 拉出肩带安装儿童座椅。

在儿童座椅上沿正确路径安装安全带，将锁舌插入锁体，并确认发出咔哒声。

安装方法请仔细阅读儿童座椅的说明书。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



## 2. 卷收肩带。

利用体重按压放在座椅上的儿童座椅，卷收肩带并拉紧，且不能有松弛现象。

## 3. 确认儿童座椅牢固固定。

轻轻摇晃儿童座椅，确认处于牢固固定状态。

★ **警告：** 在安装儿童座椅、婴幼儿座椅时，一定要仔细阅读产品携带的使用说明书，然后再行安装。

- 如果不能正确安装，在车辆紧急制动或发生碰撞事故时容易造成严重伤害甚至死亡。
- 在解除儿童座椅后，如果继续放在车内，在踩制动踏板时，容易接触到乘员或其他物品，导致重大事故发生。

- 不要让儿童玩耍座椅安全带。如果安全带缠绕在儿童颈部，则可能导致窒息或其他可能导致死亡的严重伤害。当遇到这种情况，且无法拔出锁舌时，请用剪刀等工具剪断安全带。
- 如果长时间不使用儿童座椅，则将其从车上取下或将其牢牢固定在行李厢内。这样可在紧急刹车、紧急转向或发生事故时防止乘客受伤。

## ● 儿童座椅在各个座椅位置的适配性

只有通过ECE No.44的儿童座椅,才允许在车辆上使用。

根据ECE No.44 法令,儿童座椅分为下列5组。

- › 0组: 最高10千克 (0-9个月)
- › 0+组: 最高13千克 (0-2岁)
- › I组: 9至18千克 (9个月-4岁)
- › II组: 15至25千克 (4岁-7岁)
- › III组: 22至36千克 (6岁-12岁)

## ● 不同座椅位置对儿童座椅的适用性信息

体重组别	座椅位置		
	前排乘客座椅	后排外侧	后排中间
0组	X	U	X
0+组	X	U	X
I组	X	U	X
II组	X	U	X
III组	X	U	X

注: 填入表中的字母含义为:

U -适用于获得本质量组批准的通用类儿童约束系统。

X -本座椅位置不适用于本质量组的儿童约束系统。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

● 车辆ISOFIX位置对ISOFIX儿童座椅的适用性信息

体重组别	尺寸型号	固定模块	车辆上ISOFIX位置
			后排外侧
便携床	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0组	E	ISO/R1	IL
0+组	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
I组	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF

注：填入表中的字母含义为：

IUF - 适用于获得本质量组批准的前向通用类ISOFIX儿童约束系统。

X - ISOFIX的位置不适用于本质量组和/或本尺寸类别的ISOFIX儿童约束系统。

IL - 适用于清单上的特殊类儿童约束系统，这些约束系统可能是特殊车辆类、受限制类或半通用类。

★ 警告：

- 必须根据儿童的年龄和体形使用座椅安全带或儿童座椅来对其加以约束保护，以便在发生事故和紧急刹车时有效保护儿童。将儿童抱在怀中并不能代替儿童座椅所起的作用。发生事故时，儿童可能会碰到风挡玻璃或被挤在您与车辆内饰之间。
- 我们强烈建议您根据儿童的体形来选用合适的儿童座椅，并将其安装在后排座椅上。根据事故统计，坐在后排座椅上并正确使用保护装置的儿童比坐在前排座椅上的儿童更为安全。
- 即使已将儿童安置在儿童座椅中，也不要让儿童将头部或身体的任何部位靠在车门、座椅、前柱、中柱、后柱或车顶侧边（SRS侧面安全气囊或SRS帘式安全气囊的展开部位）。如果SRS侧面安全气囊和帘式安全气囊充气会非常危险，其冲击力可能导致儿童严重伤亡。

## 发动机电子防盗系统介绍 ▲

本车装有发动机电子防盗系统。

在您的每把钥匙内均嵌有一个防盗转换器，当您将钥匙插入点火锁芯时，并将其旋转到“ON”的位置时，电子防盗ECU与钥匙之间通过无线射频的方式进行通讯。如果钥匙被确认是合法的，防盗ECU将与发动机ECU进行密码验证，如果密码验证正确，将允许发动机启动；如果这两种密码验证中的任何一种验证失败，发动机将被禁止启动。

### ● 操作方法

发动机电子防盗系统警告灯将按照下面所述进行动作：

当你将钥匙插入锁芯并旋转至“ON”的位置，如果密码验证成功，警告灯将处于熄灭状态，允许发动机启动；如果密码验证失败，警告灯保持2秒亮一次的频率闪烁；当你的车辆处于无人、锁门状态时，电子防盗系统处于睡眠模式，警告灯将保持0.25秒亮，4秒暗的频率进行闪烁。

当您无法启动发动机时，请您将钥匙旋转到“LOCK”的位置，再将其旋转到“ON”的位置，此时请您检查：

- › 您的钥匙是否是合法的钥匙。
- › 发动机电子防盗系统警告灯是否以2秒亮一次的频率进行闪烁，同时发动机维修报警灯是否以一定频率闪烁。如果是以上现象很可能是发动机电子防盗系统出现问题，请联系长城汽车服务商来检修发动机电子防盗系统。
- › 您钥匙内的防盗转换器是否完好无损。
- › 点火锁上线圈是否完好无损。
- › 如果非以上原因，请联系最近的长城汽车服务商。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

★ 注意:

- 1) 当您把钥匙插入锁芯, 并将其旋转到 "ON" 的位置时, 请不要在锁芯附近放置具有强磁场的物品。
- 2) 不要将钥匙置于特殊的高温或者低温环境下。
- 3) 不要将钥匙随意跌落于地面上。
- 4) 请注意不要用重物压挤钥匙。

● 电子防盗系统保密信封

1. 在随车使用说明书当中夹有发动机电子防盗系统PIN码保密信封, 此保密信封当中有发动机电子防盗系统的PIN码。当钥匙丢失、防盗转换器总成损坏、防盗ECU总成损坏、发动机ECU总成损坏等情况出现需要重新匹配发动机电子防盗系统时, 您可以将此信封撕开, 将防盗系统的PIN码取出并将其告知长城汽车服务商维修人员, 以便维修人员对防盗系统进行维修。
2. 如果保密信封在您买到此车时已经撕开, 说明防盗系统的PIN码有可能被其他人员盗取, 这样防盗系统有可能被不法人员破解, 为了您车辆的安全请立即与长城汽车服务商联系。

3. 为了您车辆的安全请您妥善保管发动机电子防盗系统保密信封, 不要随意将其中的PIN码告知他人 (防盗系统出现问题需要维修人员知道PIN码才能维修时例外), 如果保密信封丢失请与长城汽车服务商联系。

## 整车防盗系统介绍▲

整车防盗系统有助于使您的车辆和贵重物品免于被盗。

### ● 整车防盗系统的开启条件

所有车门关好, 遥控闭锁成功, 进入警戒状态。

预设防功能▲: 所有车门关好, 遥控闭锁后15秒内为预设防, 防盗指示灯快闪, 此时车门被打开不进行防盗报警, 15秒后防盗系统启动, 防盗指示灯慢闪。

★ **注意:** 在警戒状态下, 中控锁的开关不可使用。

整车防盗系统启动以后, 当有人试图强行进入车内或打开后背门时, 整车防盗系统会以喇叭鸣叫和转向灯闪烁的方式进行6次报警, 每次报警间隔约3秒钟, 每次报警约持续27秒钟。

若欲在报警过程中关闭整车防盗系统的报警提示, 可执行以下操作:

方法一: 将钥匙插入点火开关, 并转至“ON”挡位置。

方法二: 按遥控钥匙上面的解锁按键。

用机械钥匙打开驾驶员侧车门锁并不能关闭整车防盗系统, 此时整车防盗系统会发出警报, 直至点火开关切换至“ON”位置, 且钥匙通过发动机防盗系统验证后, 整车防盗系统才会关闭。

### ★ 警告:

- 当后背门或任一车门没有完全关严时, 将不能设定安全系统。当不能设定安全系统时, 请人工检查车门以及后背门是否已经关严。
- 切勿尝试对本系统进行改装或增设其它装置。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 遥控中央门锁系统介绍

### 1.锁止车门

在关好车门后按压遥控钥匙锁止开关1次,此时车灯闪1次,电喇叭鸣叫1次,4门及后背门全锁。

### 2.解锁车门

在锁止状态时,按压遥控钥匙解锁开关1次,此时车灯闪2次,电喇叭鸣叫2次,4门及后背门全开。

### 3.安全功能

在锁止状态下,按压遥控钥匙解锁开关解锁,如果30秒后车门未开过,将会自动锁止。

### 4.遥控功能暂停

遥控钥匙插入点火开关时,遥控器将不能工作,但主机工作正常。

### 5.手动解锁、锁止

可通过手动解锁、锁止4门及后背门。

### 6.钥匙未拔报警功能

钥匙在点火锁内且不在“ON”位置,当打开左前门时,蜂鸣器间断鸣叫。以防止车门意外关闭,造成车门无法开启。

### 7.灯光未关报警功能

钥匙不在点火锁内且灯光打开,当左前门打开时,蜂鸣器长鸣。以防止蓄电池完全放电,造成车辆无法启动。

### 8.自动闭锁功能

车速超过15km/h,车门自动闭锁。

### 9.自动解锁功能

类型一:所有车门已经闭锁,当钥匙从点火锁上取下,解锁全车门锁。

类型二:所有车门已经闭锁,当钥匙切换到LOCK时,解锁全车门锁。

### 10.碰撞检测车门解锁功能

装备安全气囊装置的车辆,在碰撞导致安全气囊展开时,会自动解锁两侧车门。

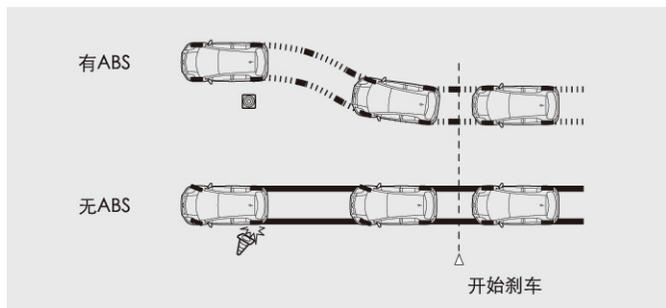
### 11.后背门开启功能

› 按压遥控钥匙上的后背门开启按键,需在60秒内按压后背门开启按钮,并向上拉动把手即可开启后背门。60秒内未开启后背门,则后背门自动锁止;

› 按压遥控钥匙上的解锁按键,需要在30秒内按压后背门开启按钮,并向上拉动把手即可打开后背门。30秒内未开启后背门,则后背门自动锁止;

› 按压中控锁控制开关的解锁按钮,即可随时开启后背门。

## ABS+EBD系统和制动辅助装置 ▲ ■ ABS和制动辅助装置的定义

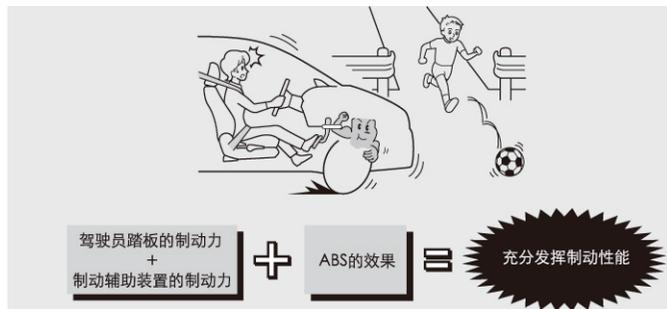


### ● ABS的功能

ABS是指在车辆紧急制动以及在湿滑路面上制动时,防止车轮抱死(车轮不转动)的一种方法,主要用来抑制车辆侧滑。

### ★ 注意:

安装有ABS的车辆的安全性及方向盘的有效控制范围都存在一定的局限性,因而不能过分依赖其作用,请用心安全驾驶。



### ● 制动辅助装置的功能

由于驾驶员踩制动踏板的速度比一般情况快,车辆传感器判断其为需要紧急制动。

制动辅助装置在驾驶员无法强踩制动踏板,不能充分发挥制动功能时,增加踏板力,以确保充足的制动力的装置。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

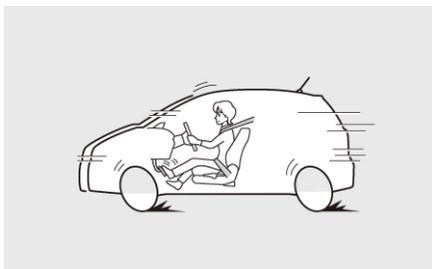
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ ABS和制动辅助装置的工作状态



### ● 驾驶相关事项

1. 紧急制动时, 为了使ABS和制动辅助装置发挥作用, 必须反应迅速, 用力踩住制动踏板。
2. 紧急制动时, 请不要用泵式制动方法✘, 否则制动距离会加长。

注: ✘分数次小力度踩制动踏板的制动方法。

## ■ EBD系统的功能

采用ABS控制技术，根据行车状态，将最佳制动力分配给前后车轮，根据载重量及减速时的载荷变化，最佳分配前后车轮的制动力，确保高制动性能。另外，在转向制动过程中，控制左右车轮的制动力，确保车辆的行驶稳定性。

### ★ 警告：

- 请不要过分依赖带EBD的ABS和制动辅助装置的作用。

带EBD的ABS处于工作状态时，车辆的稳定性及方向盘控制的有效性具有一定局限。不规范驾驶容易发生意外事故。

请不要过分依赖带EBD的ABS和制动辅助装置的作用，应控制车速，确保有效车距，用心安全驾驶。

带EBD的ABS在超过轮胎抱死临界的情况下，或出现水膜效应※时，不能发挥作用。

※雨天高速行驶时，轮胎与路面之间形成水膜，失去抓地力的现象。

- 以下情况下带EBD的ABS并不能缩短制动距离，与不安装ABS的车辆相比，有时制动距离反倒加长。因而，请控制好车速，保持有效车距。

- 1) 在砂石路面及积雪路面上行驶时
- 2) 跨越带接缝等有高度差的路面时
- 3) 在凹凸不平及搓板路等坏路面上行驶时

- 制动辅助装置并不是具有超越制动器本身功能的装置。请充分注意车辆功能，用心安全驾驶。

### ● 工作条件

1. 带EBD的ABS和制动辅助装置，当车速超过15km/h时开始工作。当车速下降到5km/h时便停止工作。
2. 雨天里，在道路出入口、接缝处、施工用铁板等上面踩制动器时容易打滑，故带EBD的ABS便于工作。

### ● 工作声音

发动机启动和刚刚起步后，有时会从发动机舱传出电机声或“咔嚓”声。此声音是带EBD的ABS为校验其工作情况而发出的声音，并非异常。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ESP系统功能介绍 ▲

### ● ESP系统组成

1. 带有ECU和压力传感器的液压控制单元
2. 轮速传感器
3. 转向角传感器
4. 横摆角速度和侧向加速度传感器
5. 与发动机管理系统通讯



### ● ESP工作原理

- 转向过度时，横摆角速度过大，车辆打转，后轴滑向弯道外侧。ESP系统通过制动弯道外侧前轮稳定车辆。



- 转向不足时，横摆角速度过小，车辆前轴滑向弯道外侧。ESP系统通过制动弯道内侧后轮稳定车辆。

## ● ESP附加增值功能

1. 带纵向加速度传感器的驻坡控制: 坡上启动时, 在驾驶员松开制动踏板到车辆启动的这段时间里, 驾驶员施加的制动压力可以自动保持长达1.5-2秒, 有效地防止溜坡。
2. 液压辅助制动: 在紧急情况下, 驾驶员进行制动时的踏板力常常是不够的。HBA (液压辅助制动) 能够识别这种快速但踏板力不足的状况并自动建立高达ABS水平的制动压力, HBA (液压辅助制动) 可大大缩小制动距离。

## ● ESP的使用

点火钥匙位于“ON”位置时, ESP工作和故障指示灯亮起, 3-5秒后熄灭, 表示ESP系统自检正常; ESP工作和故障指示灯闪烁, 表示ESP系统正在工作, 如果ESP工作和故障指示灯常亮, 表示系统有故障, 请到长城汽车服务商进行ESP系统检修。

1. 车辆点火后, ESP功能在自检后自动打开, 其中防侧滑功能最低速度限制为30km/h。
2. 车速小于等于80km/h, ESP开关可关闭ESP功能 (前提条件: ESP开关被按下时间不能超过10秒, 如果超过10秒, ESP系统会认为是误操作, 继续保持ESP功能)。
3. 车速大于80km/h时, 无论开关是否按下, ESP都正常工作。
4. 无论开关是否按下, ABS功能都可以工作。

5. 具有ESP配置的车辆轮胎必须使用锦湖或佳通两种品牌的轮胎, 严禁使用其他品牌的轮胎。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



# 6

## 紧急情况

千斤顶、随车工具、备胎的放置位置 .....	212
发生故障时 .....	215
在路上发生故障时 .....	215
车辆不能行驶时 .....	216
爆胎时 .....	217
更换轮胎 .....	217
蓄电池亏电时 .....	222
蓄电池亏电时的处理方法 .....	222
过热时 .....	224
过热时的处理方法 .....	224
牵引 .....	227
牵引注意事项 .....	227
牵引方法 .....	228

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

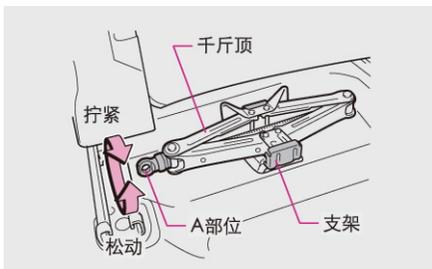
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 千斤顶、随车工具、备胎的放置位置



### ● 千斤顶的放置位置

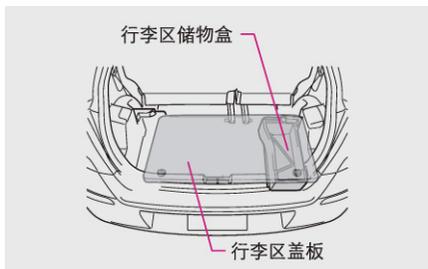
千斤顶放置在驾驶员座椅的下面。

### ● 取出时

1. 将驾驶员座椅移到最前位置。
2. 扭松千斤顶的A部位，取出千斤顶。

### ● 放回时

将千斤顶放到支架上，拧紧A部位进行锁定。



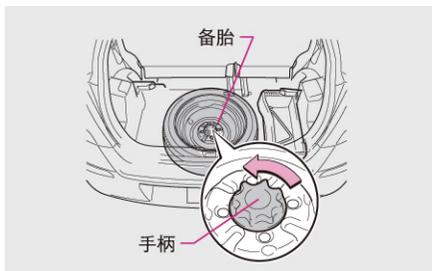
### ● 随车工具的放置位置

随车工具放置在行李区盖板下面的储物盒内。

为了紧急情况时处置方便，请提前确认千斤顶的使用方法及随车工具种类。

### ★ 警告：

- 在使用工具和千斤顶后，一定要放回指定位置。如果放在非指定位置，容易造成意外事故。
- 随车配置的千斤顶是该车辆专用工具。不要用于其他车辆或利用其他车辆的千斤顶。如果操作不当，会发生意外事故。
- 随车配置的千斤顶最好用于更换轮胎，不要用于其他方面。

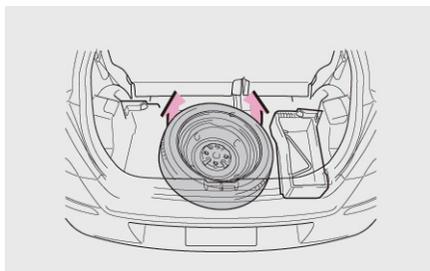


### ● 备胎的放置位置及取出方法

备胎放置在行李区盖板下面。

### ● 取出方法

1. 拆下行李区盖板。
2. 逆时针旋转固定备胎的手柄将其取下。



### 3. 沿图示方向取出备胎。

★ **注意：** 为方便取出备胎，可将后排座椅靠背放倒。

### ● 存放方法

与取出备胎的方法相反。

★ **注意：** 存放备胎后，必须确认备胎确实处于锁定状态。

★ **警告：** 备胎是标准轮胎破损时临时使用的轮胎，请尽快修复破损的标准轮胎并及时更换。

### ★ 警告：

- 一定要检查备胎的状态，切记不要装上异常备胎。在驾驶员侧车框上贴有指定的“轮胎气压”标签。如果在轮胎气压不足的状态下行驶，轮胎直径之差会越来越来大，有造成意外事故的危险。
- 装载于车辆上的备胎属于您的汽车专用，不可与其他轮胎或盘式车轮组合使用或用于其他车辆，并且您的汽车也不能使用其他汽车的备胎。否则严重影响行驶，有造成意外事故的危险。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

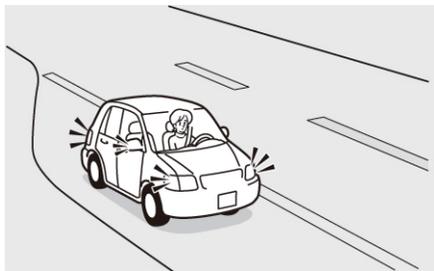
★ **注意：**备胎是标准轮胎扎破时临时使用的轮胎。因为其直径小于标准轮胎，所以请注意以下事项。

- 安装了备胎时，请不要以80km/h以上的速度行驶，否则可能造成意外事故。备胎是标准轮胎扎破时临时使用的轮胎。请尽快更换标准轮胎。
- 安装了备胎通过凸起物等物体时，请不要按与安装了标准轮胎时相同的感觉进行驾驶。安装了备胎与安装了标准轮胎相比，车高有所变化。如果按相同的感觉进行驾驶，则可能导致撞车。
- 如果前轮轮胎扎破，要将备胎装于后轮而不是前轮，再将卸下的后轮装于前轮。
- 安装了备胎时，由于不能正确地检测出车辆的速度，以下系统也可能不能正常动作。

› ABS

› GPS语音导航系统▲

## 发生故障时 ■ 在路上发生故障时



### 1.防止连续事故发生。

将车辆移动到安全地带，以免影响其他交通，然后关掉发动机。

打开危险警告灯，并在车辆后方合适的位置摆放三角警告牌。



### 2.有人员受伤时，应采取应急措施救治。

在医生和急救车到达之前，尽量采取应急措施。

如果头部受伤较重，尽量保持原姿势不动，如果担心续发事故，则需要移动到安全地带。



### 3.报警。

4.确认肇事方并进行记录(姓名、地址、电话号码)。

5.与购买车辆的经销店和保险公司联系。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

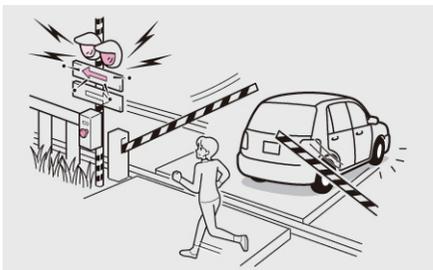
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 车辆不能行驶时



### ● 在路口无法行驶时

将换挡杆置于N挡位，请周围人协助将车辆推到安全的地点。

如果因轮胎脱离而无法移动时，请立即按路口的异常开关。



### ● 在路上无法行驶时

将换挡杆置于到N挡位，请周围人协助将车辆推到安全的地点。

如果现场无法解决，请与长城汽车服务商联系。

## 爆胎时 ■ 更换轮胎

### ● 更换轮胎前

#### 1. 将车辆推到坚硬、平坦的地点。

将车辆推到不影响正常交通且能够安全作业的坚硬、平坦的地点。

#### 2. 拉起驻车制动手柄。

#### 3. 发动机停机。

#### 4. 提示车辆处于停止状态。

根据需要使用危险警告灯，所有乘员下车，卸下行李物品，放置三角警告牌。

#### 5. 准备千斤顶、千斤顶手柄、车轮螺母扳手。

#### 6. 准备轮胎止动器。

在使用千斤顶时，需要配合使用轮胎止动器。

轮胎止动器可以在长城汽车服务商购买，有关事宜请与长城汽车服务商联系。

另外，如果没有轮胎止动器，可以使用能够固定轮胎的大石头块等替代。

#### 7. 准备备胎。

### ★ 警告：

不要在爆胎的状态下持续行车。否则，将导致行驶不稳定，造成意外事故。而且还容易损伤轮胎、车轮、悬架、车身。要立即更换备胎。



### ● 更换轮胎方法

#### 1. 固定轮胎。

按对角关系，用轮胎止动器抵住轮胎。

托起前轮时锁定后轮，托起后轮时锁定前轮。(图为托起右侧后轮的情况)

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

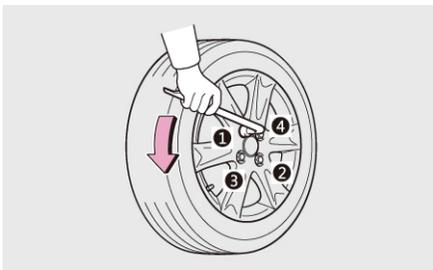
安全性

紧急情况

维护保养

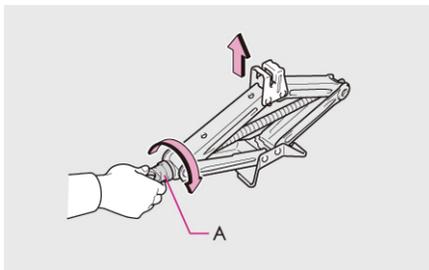
技术数据

索引



## 2. 拧松螺母。

利用车轮螺母扳手，按照图中指示顺序，逆时针拧松螺母，暂时不要取下螺母。



## 3. 放上千斤顶。

将千斤顶放在平坦且坚硬的地面上。

## 4. 设置千斤顶。

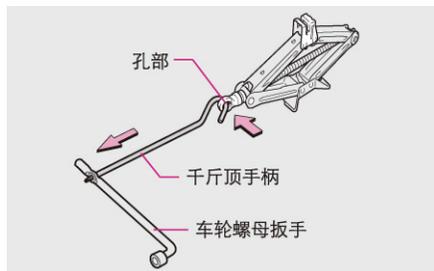
顺时针拧动千斤顶的A部位，将千斤顶放到车身的举升位置下面。



## 5. 在固定的举升位置套上千斤顶。

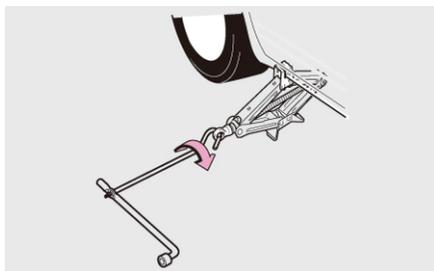
在更换轮胎的举升位置附近调节千斤顶。

要确保千斤顶稳定固定在车体举升位置上。



#### 6. 安装千斤顶手柄。

将千斤顶手柄和轮胎螺母扳手组合成上图所示形式，然后将手柄插进千斤顶端孔中。



#### 7. 用千斤顶将车体升起。

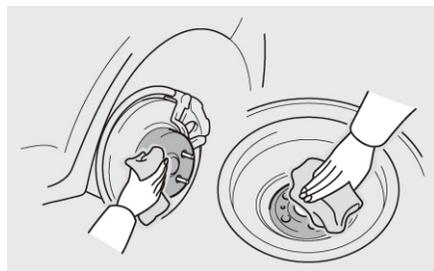
顺时针拧动组合工具，将轮胎举升到可以安装备胎的高度。

#### 8. 卸下螺母。

逆时针拧下固定螺母卸下轮胎。

#### 9. 卸下轮胎。

将车轮直接放置在地面上时，要将修饰面朝上，以免损伤。



#### 10. 安装备胎。

清除轮毂表面、轮毂螺栓或车轮安装孔中的泥土，然后安装备胎。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

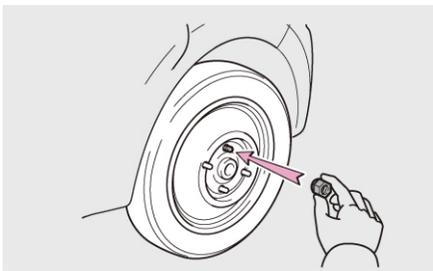
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

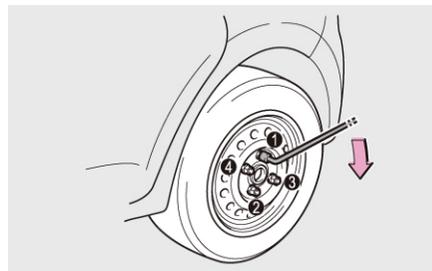
索引



11. 安装车轮螺母, 直至车轮不再松动。



12. 降下车体。  
逆时针拧动千斤顶, 降下车体。



13. 按照图中指示顺序, 用车轮螺母扳手交替拧紧车轮螺母。  
拧紧力矩:  $110 \pm 10 \text{N} \cdot \text{m}$

### ★ 警告:

使用千斤顶时, 请务必遵守以下事项。否则, 容易损坏车辆, 或使千斤顶移位, 造成严重人员伤害。

- 1) 使用千斤顶时, 将车辆停放在平坦的地点, 与千斤顶成对角的轮胎要使用轮胎止动器。
- 2) 使用千斤顶时, 必须关掉发动机。
- 3) 严禁在车辆载人状态下使用千斤顶。
- 4) 使用千斤顶时, 要确认千斤顶是否在举升位置。
- 5) 使用千斤顶时, 不要在千斤顶上部或下部垫放物品。
- 6) 用千斤顶托起车体后, 不要钻入车下。
- 7) 车体的托起高度适于换胎即可。
- 8) 放下车体时, 要留意周围的情况, 以防夹伤操作人员及周围其他人员。

### ★ 警告:

更换备胎时, 请务必遵守以下事项。否则, 容易损坏车辆, 或造成严重人员伤害。

- 安装轮胎用螺母和螺栓时, 不要涂抹润滑油或油脂。
- 当车轮安装螺栓、螺母的螺纹部、车轮的螺栓孔出现损坏或裂纹时, 请到长城汽车服务商处维修。  
如果出现损坏和裂纹, 则无法充分拧紧螺母, 使车轮脱离, 造成意外事故。

- 确认车轮安装螺母已锁紧。否则容易损坏车轮安装螺栓和制动器部件, 甚至会导致车轮脱离, 造成意外事故。

更换轮胎后, 应尽快到长城汽车服务商处利用扭力扳手, 将螺母拧紧至标准值。另外, 每行驶1,000km要重新拧紧车轮螺母, 这个预防措施是很必要的, 能保证车轮的紧固性。

### ★ 警告:

- 使用车轮螺母扳手时要套紧螺母。否则在拧动螺母时, 扳手容易脱开螺母, 造成人员伤害。

- 如果车轮护板及车轮内面附有灰尘, 在行车中容易造成车轮固定螺母松动, 致使车轮脱离车辆。

- 固定铝质车轮时, 要使用长城专用螺母, 否则在行车中容易造成螺母松动, 致使车轮脱离车辆。

- 不要用脚踩踏车轮螺母扳手, 或借助其它配管过紧拧动螺母, 否则容易致使轮胎固定螺栓折断。

- 不要使用带损伤或变形的螺母、车轮。

- 在更换轮胎后, 在行车中发现方向盘和车身震动时, 请到长城汽车服务商处接受平衡检查。

- 更换新轮胎时, 要确保四个轮胎均为指定规格、同一厂家、同一品牌以及同样花纹的产品。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 蓄电池亏电时 ■ 蓄电池亏电时的处理方法

以下为蓄电池亏电的状态:

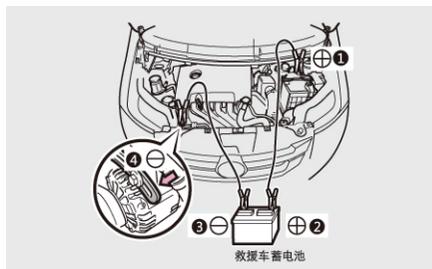
1. 起动机不转, 即使转动, 其力量也很弱, 无法启动发动机。
2. 起动机发出“咔嚓咔嚓”的声音, 并且不转动。
3. 前照灯比正常状态暗。
4. 报警音弱或者不响。

### ● 防止蓄电池亏电的方法

1. 不要在停机状态下开灯、听收音机、CD 等。
2. 在发动机运行过程中, 因堵车等需要长时间停车时, 请关掉发动机及不必要的电气设备。

### ● 蓄电池亏电的处理方法

要依赖于救援车, 用辅助电缆与蓄电池连接, 启动发动机。救援车要采用12V蓄电池。



1. 按照以下顺序连接辅助电缆。

- ① 自车的蓄电池⊕极
- ② 救援车的蓄电池⊕极
- ③ 救援车的蓄电池⊖极
- ④ 将救援车蓄电池的⊖极连接到图中指示部位的搭铁点

## 2.给蓄电池充电。

启动救援车的发动机,当发动机转速稍微提高后,保持该转速约5分钟,作为应急措施,给自车(蓄电池亏电的车辆)蓄电池充电。

## 3.启动自车(蓄电池亏电的车辆)发动机。

如果发动机仍无法启动,则要确认辅助电缆连接是否正常,然后再给蓄电池充电。

## 4.拆下辅助电缆。

与连接辅助电缆的方法逆向操作,拆下辅助电缆。

## ● 救援车的蓄电池

救援车蓄电池配置最好高于自车(蓄电池亏电的车辆),否则不利于启动发动机。如果属于这种情况,要延长自车(蓄电池亏电的车辆)蓄电池的充电时间。

★ **警告:** 不要让火源接近蓄电池。

### ● 必须遵守以下事项。

否则,从蓄电池产生的可燃气体而造成起火、爆炸等,造成严重人员伤亡。

1)救援车的负极不要直接连接在自车蓄电池的负极。否则,会产生火花。

2)在连接辅助电缆时,不能使正、负接触,否则将会产生火花。

3)不要让火源接近蓄电池。

● 在充电时不要靠近蓄电池。有时会溢出含有稀硫酸成分的蓄电池液,对眼睛或皮肤造成严重伤害。如果不慎接触,请立即用大量的清水冲洗,接受医生的检查。

● 在连接、拆下辅助电缆时,不要触碰到风扇、皮带等。有可能卷进手部或衣物,造成重大事故。

● 在更换蓄电池时,一定要锁紧卡箍的螺母,否则在行车过程中卡箍脱离,造成短路,酿成车辆火灾。

★ **注意:** 救援车请使用12V蓄电池。

● 其他车辆(救援车)的蓄电池必须为12V。请予以确认。

● 蓄电池经常亏电时,请到长城汽车服务商处接受检查。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 过热时 ■ 过热时的处理方法



以下状态为过热状态:

- 1.当水温指示进入H位预警区时,发动机功率下降。
- 2.从发动机舱盖冒出蒸汽。

### ● 处理方法

#### 1.停车。

将车停在安全地点,并关闭发动机。如果当时使用了空调则将其关掉。

#### 2.确认发动机舱盖。

确认是否从发动机舱盖处冒出蒸汽。

- › 当发动机舱盖不冒出蒸汽时

打开发动机舱盖后再运行发动机。

- › 从发动机舱盖冒出蒸汽时

等待不冒蒸汽后,为了便于通风,打开发动机舱盖,然后再运行发动机。



#### 3.确认冷却风扇。

确认冷却风扇处于可工作状态。如果风扇不工作,将发动机停机,并向长城汽车服务商咨询。

#### 4.将发动机停机。

如果水温指示恢复正常,关掉发动机。



### 5. 确认冷却液量。

发动机冷却后，打开散热器盖，确认水箱内的冷却液量，以及散热器芯部(散热部)是否很脏或沾有灰尘。



该标识是散热器盖上的警告标识，建议您在阅读使用说明书的相关内容后再进行操作，否则可能有烫伤手掌或冷却液溅出的危险。

### 6. 补充冷却液。

如果冷却液量不足，请予以补充。

### 7. 到长城汽车服务商处接受检查。

应尽快到就近的长城汽车服务商处接受检查。

如果在行车途中水温指示再度进入H位预警区，将空调的温度调节钮调到最大暖风位置，使风扇风量最大，利用暖风装置配管中的冷却液控制水温上升。

### ● 为了防止过热

在白天确认冷却液量、地面有无漏水现象。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

★ **警告：**要小心操作以防烫伤

- 当从发动机舱盖冒出蒸气时，不要立即打开，直到蒸气消失。由于发动机舱盖内温度很高，会造成烫伤等严重人员伤害。
- 当散热器和水箱较热时，不要打开散热器盖，否则容易使蒸气或热水溢出，造成烫伤等严重人员伤害。打开散热器盖时，不要触碰或靠近风扇、皮带，并用布包住盖子慢慢打开。
- 当发动机处于运行状态时，不要触碰或靠近到风扇、皮带，否则容易将手和衣物卷进去，造成严重人员伤害。

★ **注意：**在发动机过热时，不要添加冷却液。如果突然加进冷却液，容易损坏发动机。要在发动机完全冷却后，再添加冷却液。

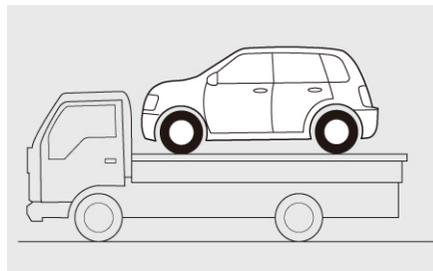
## 牵引 ■ 牵引注意事项

### ★ 注意:

- 必须遵守当地有关牵引的法规。
- 车辆牵引需要由专业人员操作。
- 只能使用随车提供的拖车钩。
- 拖车钩仅用于在公路上牵引汽车。
- 禁止牵引车重超过自己车辆的故障车。
- 用牵引绳牵引车辆时, 请注意以下事项。
  - 1) 不要将绳索系在拖车钩以外的地方;
  - 2) 牵引车辆时避免对拖车钩产生较大的冲击;
  - 3) 牵引过程中, 必须一直保持牵引绳处于拉紧状态。
  - 4) 最好使用具有伸缩性的牵引绳索。
  - 5) 牵引过程中保持车速在30km/h以下, 牵引距离控制在80km以内。

### ★ 警告:

- 车辆出现下列情况时, 必须将故障车放在专用运输车或拖车上运走。
  - 1) 车辆转向系统故障;
  - 2) 车辆制动系统故障;
  - 3) 车辆传动系统故障;
  - 4) 车辆变速器发生故障;
  - 5) 制动灯和转向灯等照明装置发生故障。
- 在比较长的下坡路上牵引车辆, 会使制动部位的温度升高, 容易发生无法制动的现象。这种路段请使用救险托运车。
- 不得在四轮着地的情况下从后面(即反向)牵引汽车。否则, 会严重损坏变速器而造成经济损失。



平板式载货车是运送您车辆的最佳方法。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

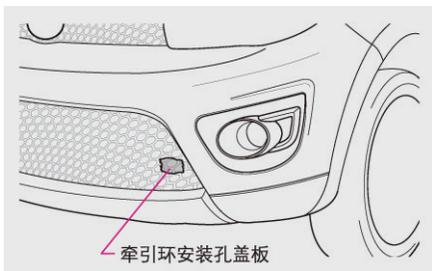
紧急情况

维护保养

技术数据

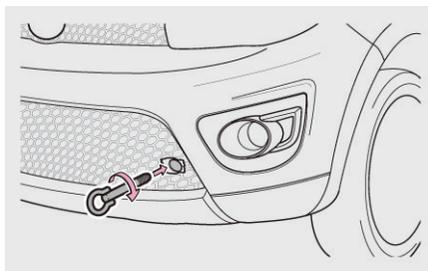
索引

## ■ 牵引方法

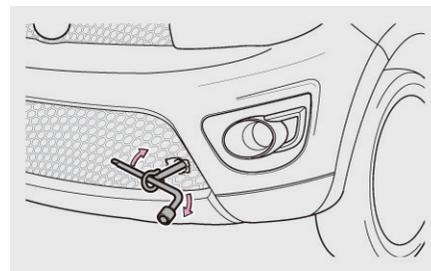


### ● 牵引绳牵引车辆

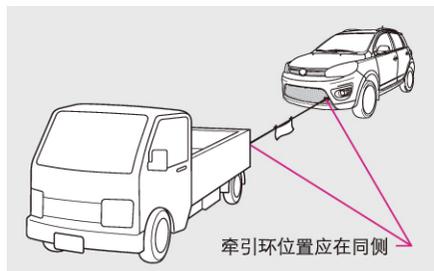
1. 卸下车辆前部的牵引环安装孔盖板。



2. 安装牵引环。



3. 用车轮螺母扳手旋紧牵引环。



4. 将牵引绳挂在牵引钩上, 注意不要碰坏车身。

5. 在绳索的中央部位要系上0.3m见方(0.3m×0.3m) 的白色布条。

6. 启动发动机。

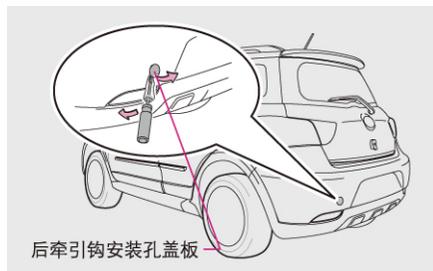
★ 注意:

- 无法启动发动机的情况下, 应将点火开关置于“ACC”或“ON”位置。否则, 方向盘会锁住, 汽车无法转向。
- 发动机不运转时, 助力系统不能工作, 因此, 汽车制动和转向时需要较大的力。

7. 将换挡杆切换到空挡。

8. 打开危险警告灯。

9. 放下驻车制动手柄, 然后再牵引。



● 牵引其他车辆

禁止牵引比己车更重的车辆。否则, 可能会对驱动系统造成严重影响, 以及损坏牵引环或车体。

★ 注意: 在撬开后牵引钩安装孔盖板时, 请在一字型螺丝刀的头部缠上薄布, 以防止损坏保险杠。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



# 7

## 维护保养

检查 .....	232
发动机舱.....	232
防腐蚀措施.....	237
日常检查保养 .....	238
日常检查.....	238
日常保养.....	242
定期保养 .....	245
遥控钥匙电池的更换方法 .....	246
雨刮器的更换方法 .....	249
前雨刮的更换方法 .....	249
后雨刮的更换方法 .....	250
保险丝的检查 and 更换方法 .....	251
保险丝的位置 .....	252
车灯的检查 and 更换方法 .....	254
车灯概述.....	254
车灯的维护及更换方法 .....	255
空调的保养 .....	260
天窗▲的保养方法 .....	263

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

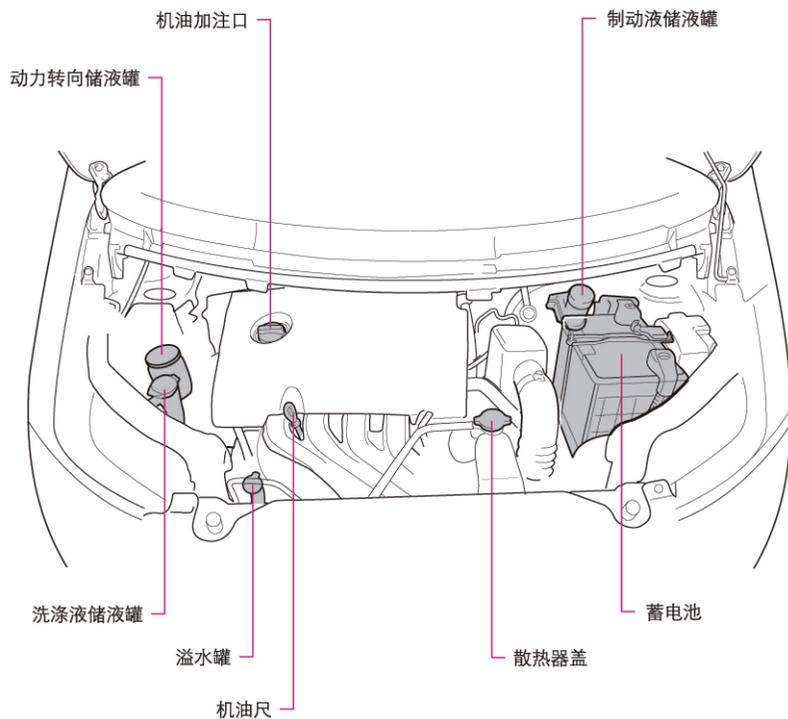
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 检查 ■ 发动机舱



★ **警告：** 检查或更换之后，请确认没有将工具或布等物忘在发动机舱，万一忘在发动机舱，会导致发生故障，而且由于发动机舱内的高温，有造成车辆火灾的危险。

## ● 发动机机油

将汽车停放在平坦的地面上，发动机热机至正常水温，然后待发动机停止工作10分钟后，做机油液面高度检查。

液面高度应在机油标尺的最低和最高标记之间。

如果机油液面高度接近或低于最低标记，应通过加注口补加机油直到最低和最高标记之间。

车辆保养更换机油时，加注量应按照“技术数据”章节中的技术参数执行。

★ **注意：**请定期检查更换发动机机油。

- 机油消耗量取决于驾驶方法和汽车的使用条件。
- 检查发动机机油时，请用布垫衬，不要让油粘在发动机上。万一粘上机油时，请彻底擦拭干净。
- 补加完机油后，检查液面高度前，应使发动机运转几秒钟，停机后，需等待几分钟再检查。
- 发动机使用的机油，以及使用过的滤清器都带有污染环境的物质。需要排空机油和更换滤清器时，建议在长城汽车服务商处进行，其配备有符合环境和现行法规要求的机油排除装置。

★ **警告：**检查更换发动机机油时，请遵守以下事项，否则，有可能发生重大人员伤亡及烫伤。

- 发动机停机。  
发动机工作时，若接触或靠近皮带及风扇等旋转部分，有可能卷进手、衣服、工具等，甚至发生意外事故。
- 等发动机机油的温度变低时，再进行更换。
- 不要加注与发动机内原有的机油特性不同的机油。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

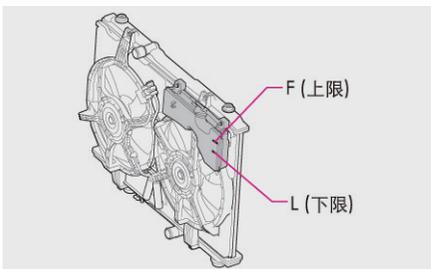
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



### ● 冷却液量

发动机冷态时，如果冷却液液位在“F”（上限）和“L”（下限）之间，则液位正常。

#### ）如果加注冷却液后不久液位就下降

需目视检查散热器、软管、溢水罐盖、散热器盖、排放龙头以及水泵。

如果没有发现泄露，则须由长城汽车服务商测试盖压并检查冷却系统有无泄漏。

### ★ 注意：

- 必须使用厂家指定型号的冷却液。
- 如果冷却液溅出，必须用水清洗，以防止损坏零部件或漆面。

### ★ 警告：

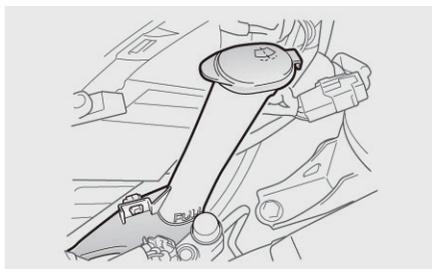
- 发动机处于高温状态时，不要拆下散热器盖。  
冷却系统可能存在压力，如果拆下散热器盖，可能会喷出高温的冷却液，导致烫伤及其他伤害。
- 需要更换散热器盖时，请使用原厂配件。否则，管路的效果将受到影响。

### ● 散热器和冷凝器

检查散热器和冷凝器并清除异物。

如果散热器或冷凝器特别脏或不能确定其是否运行正常时，请将车辆送至长城汽车服务商处进行检查。

- ★ 警告：发动机处于高温状态时，不要触摸散热器或冷凝器。否则，很可能导致烫伤。



### ● 玻璃洗涤液

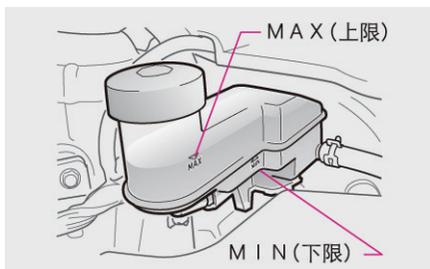
玻璃洗涤液的功能是改善视野的能见度。

通过储液罐检查洗涤液的液面高度。

补加注液体时，微微揭开盖子。不能用水代替玻璃洗涤液。

### ★ 警告：禁止无洗涤液行驶。

市场上出售的一些玻璃洗涤液添加剂都为易燃物。因此，在发动机很热或发动机运转时，请不要补充洗涤液，有失火的危险。



### ● 制动液

#### ● 制动液加注说明

加注或更换制动液时注意事项：

1. 盛装制动液的容器必须盖紧密封。
2. 制动液有毒，并能损坏漆面，若将制动液溅到车身表面上应立即擦掉。
3. 发现制动液中有水或其他污染物，且制动主缸活塞密封圈已经损坏时，必须更换制动系统内的制动液及所有橡胶件，包括制动软管。
4. 储液罐内正确的液面高度应当保持在上限 (MAX) 和下限 (MIN) 之间。

5. 如果需要补加液体，只能使用DOT4合成制动液。

6. 拧开储液罐的盖子时，避免腐蚀性非常强的制动液和涂了油漆的部分接触。否则，立即用水清洗掉。

### ★ 警告：

- 制动液对人体有害并具有腐蚀性。如果意外接触，立即用清水和中性肥皂清洗相关部位，并用水多次冲刷。如果误食，立即就医。
- 制动液不足则制动效果变差，有导致发生意外事故的危险。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

### ● 助力转向液

检查油杯内液体的高度是否在上限 (MAX) 和下限 (MIN) 之间。

如果需要补加液体, 只能使用ATF III型液力传动油。

### ● 皮带的检查

检查助力转向油泵皮带松紧度。

检查空调压缩机皮带松紧度。

检查发电机皮带松紧度。

同时检查皮带是否有裂纹或者破损, 如有请到长城汽车服务商处进行检修更换。

★ **注意:** 当皮带上有水或油液等液体时, 尽快擦去。

## 防腐措施

### ● 引起汽车腐蚀的最常见因素：

潮湿的污垢、灰尘或杂物留在车身板状、孔状和其他部位。

由砂石打击或轻微事故造成的涂层或其他防护层的损伤。

### ● 影响腐蚀率的环境因素：

在以下情况下腐蚀将加速：

- › 相对湿度高的地区；
- › 气温持续在冰点以上的地区；
- › 大气污染或工业污染的地区；
- › 海滨地区和道路用盐过多的地区。

### ● 潮湿

在车身下部积存的砂、污垢和水分将会加速腐蚀。在汽车地板下积存有冰雪的地方不容易干燥。

### ● 温度

温度的升高会加速通风不良零部件的腐蚀。

### ● 大气污染

工业污染，海滨地区空气中的盐分和道路用盐过多，会加速漆面腐蚀过程。

### ● 保护汽车免受腐蚀：

经常刷洗汽车，给其打蜡，以保持汽车清洁。

经常检查漆面是否有小的损伤并尽快修复。

保持车门底部和后挡板的排水孔畅通，以免积水。

检查车身下部和行李区内。若有砂粒、脏物或盐分，尽快用水刷洗干净。

千万不要用水管冲洗乘客室内的灰尘、砂粒或其它杂物，应采用真空吸尘器或刷子。

★ **注意：**不得让水或其它液体接触车内的电子元件。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

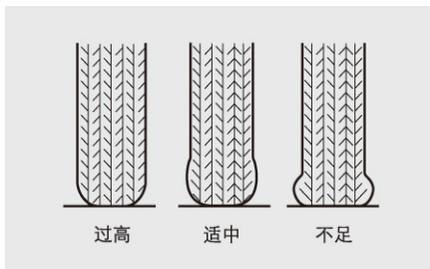
索引

## 日常检查保养 ■ 日常检查

日常检查包括那些每天正常开车应检查的项目,如果您的汽车要连续正常的运行,这是最基本的要求。

在车辆的日常使用中,应按本节所述定期进行检查。如您察觉到任何异常声音,震动或异味时,一定要检查其原因或迅速让长城汽车服务商检查。此外,如果您认为您的汽车需要修理,请通知长城汽车服务商。

这里列出的保养项目应时常进行,除非有专门的规定。



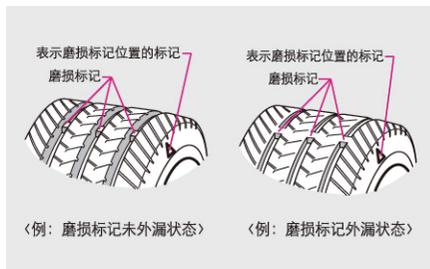
### ● 轮胎气压检查

观察轮胎行驶前的状态及轮胎着地状态,检查气压,是否合适。

- 1.每月最好用气压表检查一次胎压。
- 2.胎压不合适时,务必调节到指定气压。

★ **警告:** 轮胎气压低于指定气压时,不仅影响车辆的稳定性,而且轮胎还会加剧磨损。高速行驶时,有可能会造成轮胎破裂,甚至发生意外事故。

日常检查时,请将连同备用轮胎在内的轮胎气压调节到规定值。

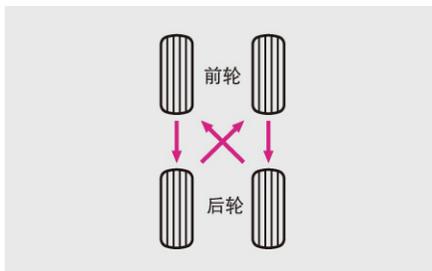


### ● 轮胎花纹深度及磨损情况检查

检查轮胎有无龟裂、损伤,轮胎花纹深度及轮胎磨损程度(轮胎磨偏严重、轮胎磨损程度与其他轮胎明显不同)。

★ **警告:** 请不要使用超过磨损极限的轮胎。如果使用轮胎花纹较浅及出现磨损标记(表示磨损限度)的轮胎,有可能延长制动距离,在雨天里容易造成无法操纵方向盘,或出现轮胎破裂的情况,甚至发生意外事故。

轮胎超过磨损极限时,请尽快更换正常轮胎。



### ● 轮胎换位(交换轮胎位置)

为了使每个轮胎的磨损均匀,并延长其寿命,我们建议您在每行驶10,000km后进行轮胎换位。

★ **注意:** 经常检查轮胎气压,应符合轮胎侧标定的要求。

### ● 车轮螺母

检查轮胎时,确保无车轮螺母松动。在最初行驶的5,000km内,要定期检查有无松动的车轮螺母,必要时请拧紧。

### ● 四轮定位和车轮动平衡

当车辆跑偏或轮胎异常磨损时,应检查车轮定位参数是否正常。在正常车速下,如有方向盘或座椅震动的现象,则有必要做车轮动平衡。

车轮动平衡双边和不大于15g,单边不大于10g。四轮定位参数详见第8章“技术数据”。

### ● 雨刮器刮片

如其工作不正常,检查是否有裂纹或磨损。

### ● 车门和发动机盖

检查所有车门,发动机盖、后背门操作是否正常,并确保所有门锁牢靠。必要时润滑挂钩,铰链。

拨动发动机舱盖开启开关,使发动机舱盖自动弹开一定缝隙之后,确认发动机舱盖的锁扣仍能保持发动机舱盖不松开。

在使用道路用盐或其他腐蚀物质的地区行车时,应经常检查其润滑状况。

### ● 灯光

确认前组合灯、后组合灯、雾灯及其他灯工作正常,安装牢靠,并检查前照灯对光。

这里所作保养项目应定期进行,例如做定期保养、清洗汽车等。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

- 警告灯及蜂鸣器

确认所有警告灯及蜂鸣器工作正常。

- 雨刮器和清洗器

检查雨刮器和清洗器能否正常工作，且刮片没有擦伤。

- 风挡玻璃除霜器

使用暖风空调时，检查从除霜器出口吹出的空气是否正常，并且充足。

- 方向盘

检查转向情况是否变化，如自由行程过大，转向沉重或噪音大等。

- 座椅

检查座椅位置的控制，如座椅调节器和靠背的倾斜装置，以确保它们能平稳的操作，并在每一个位置应锁止牢靠。检查头枕是否能平稳地上下移动，且在所有的锁扣（如装备）位置能安全的固定。

- 安全带

检查安全带的所有部件（如带扣，带座，调节器和回卷器）是否工作正常，平稳，安装是否可靠。检查安全带是否有切痕，裂纹，磨损或损坏。

- 离合器踏板

确认踏板工作平稳，并检查其自由行程是否正常。

自由行程：7~13mm

- 制动器

制动时检查汽车是否有跑偏，甩尾等现象。

- 制动摩擦副

1. 检查制动盘的磨损情况，如果制动盘有明显划伤，应更换制动盘。

前制动盘	标准厚度	22.0mm
	最小厚度	20.0mm
后制动盘	标准厚度	9.0mm
	最小厚度	7.5mm

★ 警告：如果厚度小于最小厚度时，应更换新的制动盘。

2. 在行驶过程中刹车时，如果从车轮处发出一种持续的尖叫声，则应检查内外制动块的磨损极限报警片。如果报警片上有与制动盘摩擦的痕迹，则应更换内外制动块。

前轮内外制动块	标准厚度	11.0mm
	最小厚度	2.0mm
后轮内外制动块	标准厚度	7.0mm
	最小厚度	2.0mm

★ 警告：如果厚度小于最小厚度或磨损不均匀时，应更换新的制动块。

## • 制动踏板和助力器

检查踏板是否能正常平稳工作，并确认在踏板全部踩下时，应有储备行程。检查制动助力器的性能。一定要确保地板垫与踏板间的距离在正常范围内。

自由行程: 6~9mm

## • 驻车制动器

检查驻车制动手柄行程是否正常，并确认车辆在仅使用驻车制动器时也能安全地停放在陡坡上。

驻车制动手柄行程: 6~9齿

每当您检查发动机机油或加油时，应同时检查下列的保养项目。

## • 散热器和软管

检查散热器前部并清除掉灰尘、昆虫、树叶等积聚的杂物。

确保软管无任何破裂、变形、腐蚀或连接松动。

## • 蓄电池

您的蓄电池为免维护型。

## • 排气系统

确认排气管支撑牢固，无裂纹或破洞。如果排气装置的声音听起来不正常或有浓烈难闻的烟味，立即请长城汽车服务商检查排放系统。

## • 车体下部

车体下部经常地暴露在诸如路面化冰之类的腐蚀性物质和灰尘之下。因此，从车下部除去这些物质非常重要否则就会积聚在地板底部、车架、油管和排放系统。在冬末，车体下部泥浆和灰尘累积的地方，应该用水冲洗。

## • 液体的泄漏

汽车停下来后稍等片刻，检查车下是否有燃油，机油或其它液体的泄漏。使用空调后的滴水现象是否正常。如果有明显的泄漏，检查原因并立即调整使其正常。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 日常保养

为了保持您的汽车的外观，正确保养是十分重要的。

在下列情况下，请尽快清洗汽车，以便保护漆面。

- › 雨后，防止酸雨腐蚀；
- › 在海岸道路行驶后；
- › 在撒有融雪剂的路面行驶后；
- › 当烟灰、鸟粪、树叶、金属微粒或昆虫等粘到油漆表面时；
- › 当车表面沉积尘土或泥块时。



### ● 清洗车身

用湿海绵和大量的水刷洗掉污垢，用中性肥皂或洗涤剂、汽车专用或多用途洗涤剂与干净、微温的（不要热的）水混合后彻底清洗汽车。

用湿动物毛皮来擦干汽车以免留下水斑。

车门下边沿的排水孔必须保持通畅。



### ● 清洗车内部

千万不要用水管冲洗乘客室内的灰尘、砂粒或其它杂物，应使用吸尘器或软刷子经常清扫车内装饰件、塑料件和座椅上的灰尘。用干净的软布沾上弱碱性的皂水来擦洗乙烯基塑料和皮革表面，然后再用干软布擦干。

在使用任何纤维保护剂之前，应阅读厂家的说明书。有些纤维保护剂含有化学制剂，会使座位上留下色斑或使之褪色。

## ★ 注意:

- 1) 不要使用强力的家用肥皂、化学洗涤剂、汽油或其他稀释溶剂。
- 2) 避免使用水洗帆布一类的紧绒布或粗布, 比如洗涤手套。去除块状或其它外来物时必须小心, 以免划伤或损坏漆面。
- 3) 不要在阳光直射或车身热时清洗车辆, 以防车体表面产生水斑。
- 4) 禁止水或其他液体接触车内电气部件, 否则会损坏电气部件。

## ● 打蜡

定期打蜡保护漆面, 有助于保持新车外观。打蜡后, 建议抛光, 以除去积聚的蜡并避免出现气候斑。

只在完全清洗汽车后打蜡, 按照蜡所带的说明书进行。

不要采用含有磨蚀剂的蜡, 这种含有磨料、切削混合物或清洗剂的蜡会损伤汽车的漆层。

在底漆/面漆上用含磨削混合物或强力抛光剂会使漆面发暗或留下划痕。

## ● 清除污斑

应尽快从油漆表面上把沥青、油斑、工业尘埃、昆虫尸体或树枝等清除掉, 以免长久的损伤或留下污斑。

## ● 车下部清洗

在冬季使用道路用盐的地区, 需定期清洗车体下部, 以防污垢和盐份腐蚀车体下部和悬架装置。在冬季和冬春之交时期, 必须检查下部密封, 若有必要, 应进行保养。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

- **清洗玻璃**

使用玻璃清洁剂去除玻璃表面的烟尘薄膜。汽车在烈日下停放后，玻璃表面会覆盖一层薄膜，使用玻璃清洁剂和软布会很容易把它清除。

在清洗车窗内侧时，不可使用带锋锐边缘的工具、含磨蚀剂或氯化物的清洁剂。这些会损坏电接头、无线电天线或后窗除雾器。

- **清洗铝合金车轮**

定期刷洗车轮。特别是在冬季使用道路用盐的地区。如不去掉，盐会使车轮褪色。

- **镀铬部件**

用无磨料的铬抛光剂定期擦洗所有镀铬零部件，以保持其光亮。

- **塑料零件**

塑料零件可以用弱碱性肥皂液来清洗。如果污垢不易去掉，可使用塑料清洁剂来除掉它，不可使用任何有机溶剂。

- **安全带**

用沾中性洗剂液的海绵擦净安全带。使用之前，应让安全带干透，不要让安全带卷入回卷器。不得用漂白、褪色或化学溶剂，因为这会减弱安全带的强度。

## 定期保养

定期保养项目要求在规定时间内进行，它是确保您的新汽车的发动机、排放控制系统及机械系统保持良好性能状态的要求。这些工作应由长城汽车服务商做。

但是，在恶劣条件下行驶，则需要额外的或更频繁的保养。定期进行所述的保养是您的责任。

### ● 初期强制走合保养

初期强制走合保养是最重要的保养期间之一，因而对您的新车确保最优状态极为重要。

### ● 去哪里定期保养和检修

当要求保养或您的汽车出现故障时，请让指定的长城汽车服务商处检查和调整。

长城汽车的维修技术人员是训练有素的专业人员。通过技术手册，维修说明，和维修服务中心培训课程得到最新的维修信息。在他们维修您的汽车之前，已完全具备维修长城汽车的资格，而不是在维修之后。

您完全可以相信长城汽车服务商能以最好的工作，满足车辆在可靠性和经济性方面的保养要求。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

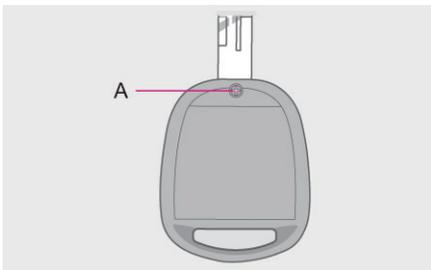
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 遥控钥匙电池的更换方法



### ● 更换电池（直板遥控钥匙）

使用螺丝刀拧下钥匙手柄背面紧固螺钉A；

用尖部缠有胶布的平头螺丝刀打开钥匙壳体；

从钥匙壳体里取出微型组件；

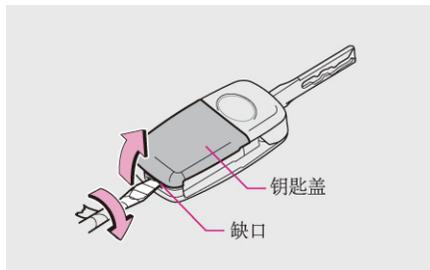
打开并拆下电池盖；

更换新电池，并检查钥匙是否工作正常。

★ **注意：**更换遥控钥匙电池时请注意以下事项。

- 更换电池时，请注意不要丢失钥匙内部的微小部件。
- 必须正确安装电池的正极(+)和负极(-)。
- 请注意不要弯曲电池插入部位的电极、或在微型组件内附着杂物或油等物品。
- 根据当地法律处理已用完的电池，不要乱扔，注意保护环境。

★ **警告：**请特别注意不要让小孩吞下电池及钥匙的拆卸件。如果吞下，会造成严重的伤害，请立即就医。

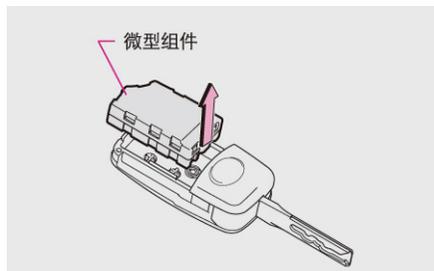


### ● 更换电池（折叠遥控钥匙）

#### 1. 取下钥匙盖。

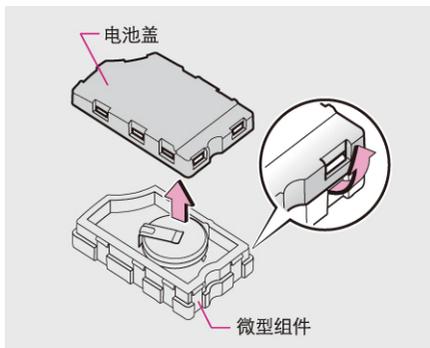
用市面出售的一字改锥插入缺口，在扭转的同时打开钥匙盖。

请用塑料带包住改锥前端以防损伤钥匙。



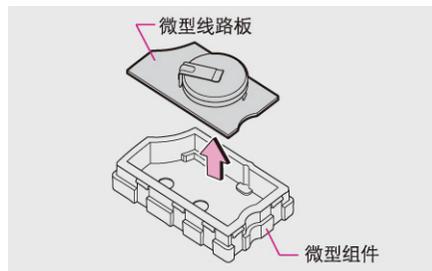
## 2.取出微型组件。

用指甲等抠开缺口，从主体中取出微型组件。



## 3.拆下电池盖。

拆下微型组件的电池盖。



## 4.取出微型线路板。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

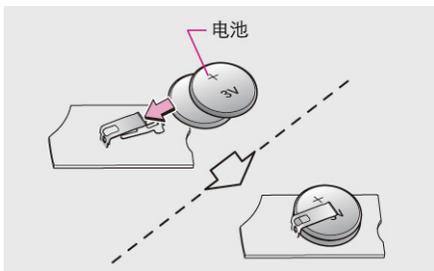
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



#### 5.更换电池。

取出旧电池,插入新电池并使+极向上。

#### 6.安装微型线路板,切实地扣上电池盖。

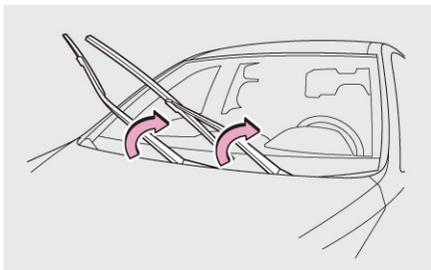
#### 7.安装微型组件及钥匙盖。

将微型组件装回主体之中,然后安装钥匙盖。

#### 8.进行动作确认。

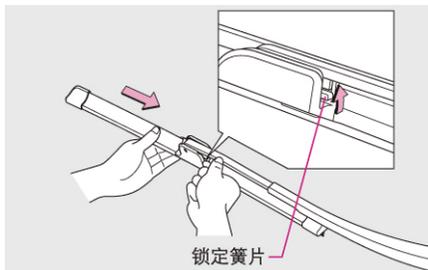
按下任一遥控开关,确认主体的LED灯点亮。

## 雨刮器的更换方法 ■ 前雨刮的更换方法



1. 将雨刮臂从风窗上抬起。

★ **警告：** 如果刮片被冻结在风窗上，在冰融化并且刮片恢复自由前不要使用雨刮，否则会对雨刮电机造成损伤。



2. 将刮片总成从刮水器臂上取下。

- › 按住锁定簧片；
- › 将刮片总成滑向锁定簧片，直至其从刮水器臂上脱开。

★ **注意：** 不允许将雨刮臂直接放到风窗上，这会损伤玻璃。

★ **注意：** 如果前雨刮器的刮片损坏，请直接更换刮片总成。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

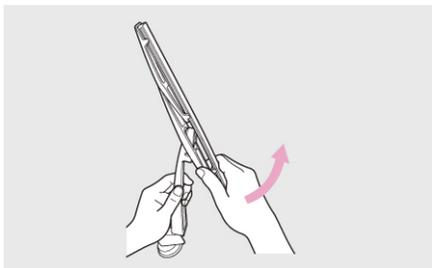
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 后雨刮的更换方法



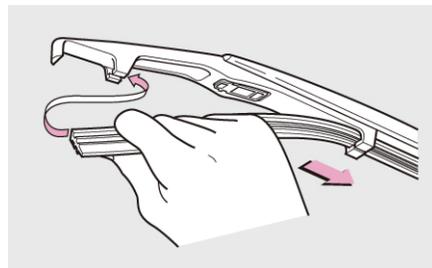
1. 将雨刮臂从风窗上抬起。

2. 向上转动刮片总成，将其从雨刮臂上取下。

★ 注意：不允许将雨刮臂直接放在风窗上，这会损伤玻璃。



3. 从雨刮臂末端的止推点中向下拉出雨刮刮片。然后再进一步拉出雨刮刮片使其脱落。



4. 通过雨刮臂的U型钩滑插入一根新的雨刮刮片。

5. 将保持器牢固的插入雨刮刮片槽中。

★ 注意：如果新的刮水器刮片中没有保持器，请使用旧的刮水器中的保持器。

## 保险丝的检查 and 更换方法

灯不亮时以及电气装置不工作时,可能是源于保险丝熔断。

请按以下顺序检查,更换保险丝。

保险丝相关事项,请与长城汽车服务商联系。

### ● 保险丝的检查与更换方法

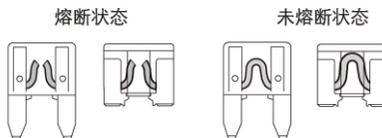
1.将钥匙置于“LOCK”位。

2.打开保险丝盒盖。

保险丝标签粘贴在保险丝盒盖内。

3.检查保险丝。

根据故障原因,按照保险丝标签上的说明确认应该检查的保险丝,检查保险丝是否脱落熔断。



4.更换保险丝。

保险丝熔断时,可按照保险丝标签的说明,换成规定安培的保险丝。

灯不亮时,可能是灯泡保险丝熔断。

发生以下情况时,请到长城汽车服务商处接受检查。

› 换上保险丝后,再次熔断时;

› 换上保险丝后,电气系统仍不工作时。

★ **警告:** 请不要使用规定规格之外的保险丝,否则保险丝有可能过热、烧坏甚至酿成火灾。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

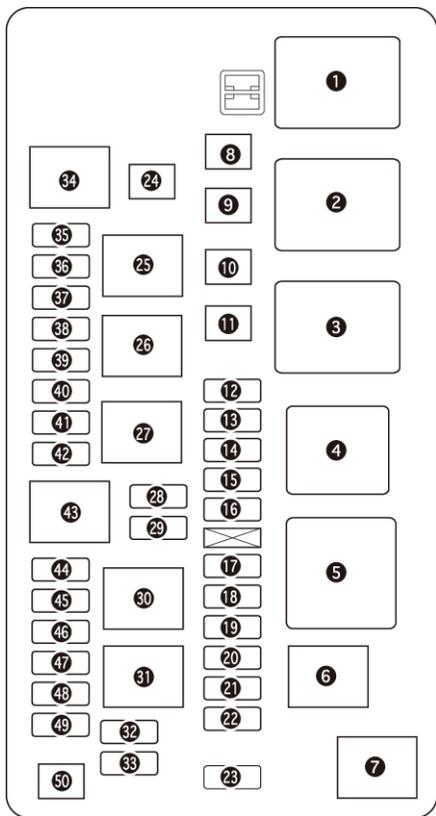
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

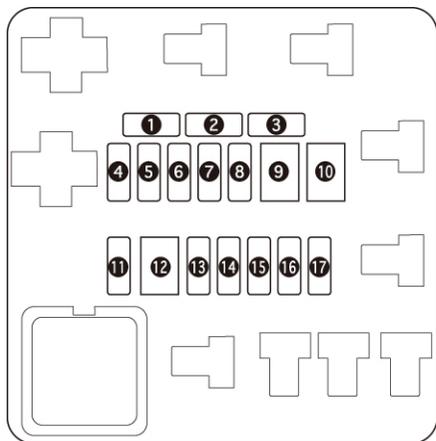
## ■ 保险丝的位置



● 1号保险盒（仪表板内）

序号	安培值	电路
1	--	鼓风机继电器
2	--	鼓风机高速继电器
3	--	预留
4	--	门窗继电器
5	--	闪光继电器
6	--	位置灯继电器
7	--	预留
	--	倒车灯继电器 (6AMT)
8	40A	鼓风机
9	--	预留
10	30A	门窗
11	--	预留
12	15A	AM1
13	--	预留
14	--	预留
15	--	预留
16	15A	危险警告
17	15A	座椅加热
18	--	预留
19	10A	转向灯
20	10A	ABS
	5A	ESP
21	15A	前雨刮
22	10A	倒车灯
23	15A	安全气囊
24	--	预留
25	--	前雾灯继电器
26	--	后雾灯继电器
27	--	压缩机继电器

序号	安培值	电路
28	15A	点烟器
29	15A	ACC
30	--	后雨刮继电器
31	--	除霜继电器
32	15A	车载电源
33	10A	充电
34	--	IG继电器
35	10A	组合仪表
36	10A	内部照明
37	15A	前雾灯
38	10A	后雾灯
39	20A	中控锁
		中控锁2 (6AMT)
40	10A	制动灯
41	15A	CD机 (MP5)
42	10A	压缩机
43	--	ACC继电器
44	10A	后雨刮
45	25A	除霜
46	25A	天窗
47	--	预留
	25	中控锁1 (6AMT)
48	10A	位置灯
49	--	预留
	10	中控锁3 (6AMT)
50	--	预留



● 2号保险盒（发动机舱内）

序号	安培值	电路
1	10A	备用
2	15A	备用
3	25A	备用
4	15A	油泵
5	15A	喇叭
6	25A	ABS/ESP
7	--	预留 (MT)
	10A	TCU (5AMT) 昼间行车灯 (6AMT)
8	--	预留
9	30A	风扇继电器低
10	40A	风扇继电器高
11	30A	起动机
12	--	预留
13	15A	AM2
14	25A	主继电器
15	15A	远光
16	15A	近光
17	10A	发动机ECU

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

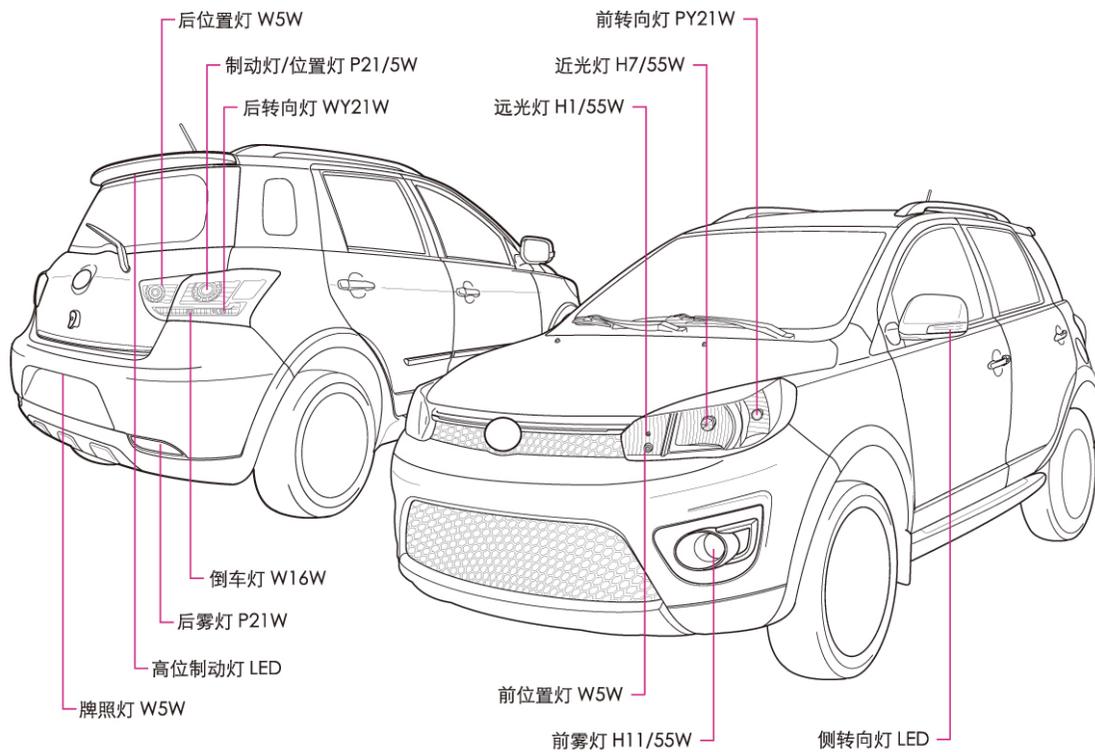
紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 车灯的检查 and 更换方法 ■ 车灯概述



## ■ 车灯的维护及更换方法

操作灯光开关以检查所有的灯具是否正常工作。如果灯未点亮，一般是由于保险丝熔断或灯泡失效造成的。首先检查保险丝，如果保险丝没有熔断，再检查灯泡。

如果保险丝和灯泡都是完好的，请将车辆开到长城汽车服务商处进行检修。

### ● 仪器、仪表及指示灯的维护

运转发动机以检查所有仪器、仪表和指示灯的功能是否正常。

如果发生任何问题，将车辆开到长城汽车服务商处进行检修。

### ● 更换灯泡

通常不先拆下其它的汽车零件是无法更换灯泡的。对于那些只能从发动机舱才能接近的灯泡，情况更是如此。因此进行这项工作需要专门的技能。

#### 通用准则

1. 更换灯泡之前，确保灯是关闭的，并检查相应的接触部位是否被氧化；
2. 烧坏的灯泡应用同类型，且功率相同的新灯泡来替换；
3. 更换大灯灯泡后，为了保证安全，请到长城汽车服务商处调整灯光。

★ **警告：**如果操作不正确和在未考虑装置的电气特性的情况下对电气装置进行更换或维修，会引起功能异常和火灾危险；切记更换灯泡之前应把蓄电池负极线断开。

- 建议您**在长城汽车服务商处**更换灯泡。外部车灯的方向和正常工作是安全行驶和避免法律处罚的重要条件。
- 卤素灯泡内的气体具有一定的压力，如果灯泡破裂，玻璃碎片可能会飞溅。
- 拿卤素灯泡时，只能触摸灯体的金属部分。如果透明玻璃和手指直接接触，留在玻璃上的皮肤油渍会在灯泡变热时蒸发，蒸气将在发射器上凝聚，从而使其表面变暗，其寿命也会受到影响。如果意外接触，请用浸过酒精的抹布擦拭玻璃并晾干。
- 前组合照明灯内部表面偶尔会蒙上一层薄薄的水汽，这不是异常问题，是在低温和空气潮湿情况下的一种正常现象。大灯点亮后，这种现象会逐渐消失。如果内部出现较大的水滴或车灯内积水时，请联系长城汽车服务商进行检查。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

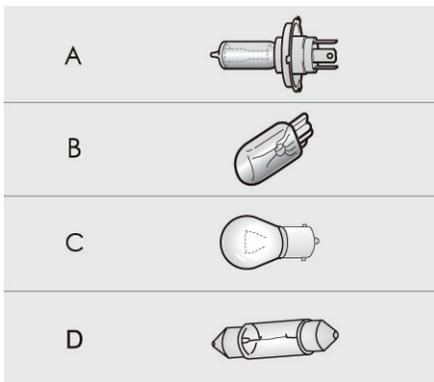
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



### ● 灯泡类型

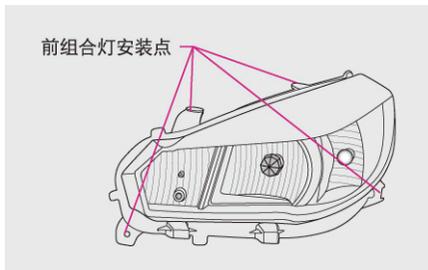
汽车上安装着不同类型的灯泡：

A. 卤素灯泡：取下时，需松开灯泡底座的固定弹簧。

B. 全玻璃型灯泡：取出时需往外拔出，安装这种灯泡时向里推。

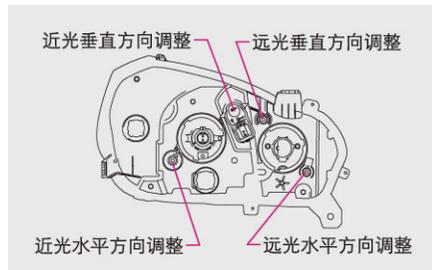
C. 卡口型灯泡：从灯泡支座上取下时，需按压灯泡并逆时针旋转，然后拿出。安装时按相反的顺序操作。

D. 双头灯泡：取出时需往外拔出，安装这种灯泡时向里推。



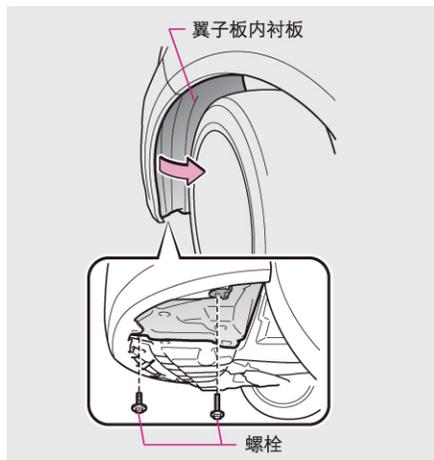
### ● 前组合灯拆装

★ **注意：** 拆下前组合灯前要把前保险杠拆下来，反之安装好前组合灯后才能安装前保险杠。



### ● 组合前照灯的调整

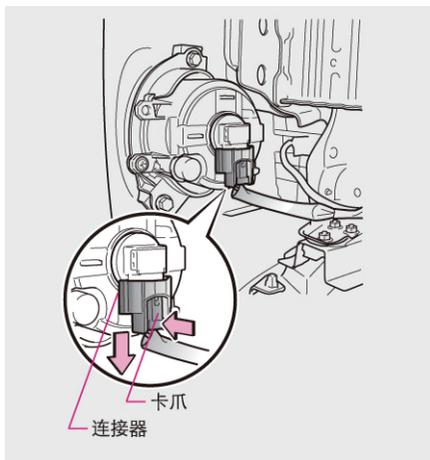
★ **注意：** 请到长城汽车服务商处进行灯光调整。



### ● 前雾灯拆装方法

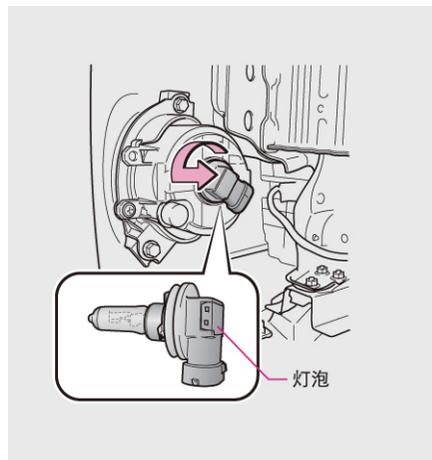
1. 向右 (换到副驾驶员座侧时向左) 打满方向盘后掀开翼子板内衬板。

拆下2个螺栓, 然后掀开翼子板内衬板。



### 2. 拆下连接器。

按住卡爪的同时拉拔连接器, 使其脱离灯泡。



### 3. 拆下灯泡。

按箭头方向旋转将灯泡取下。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

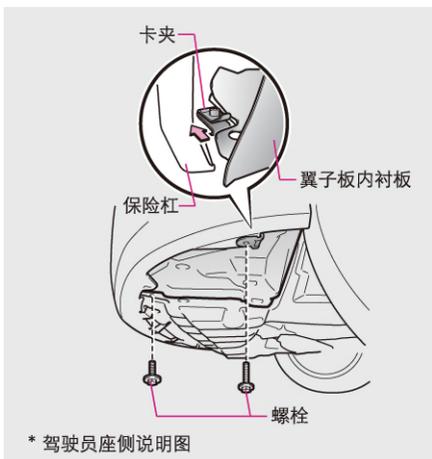
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

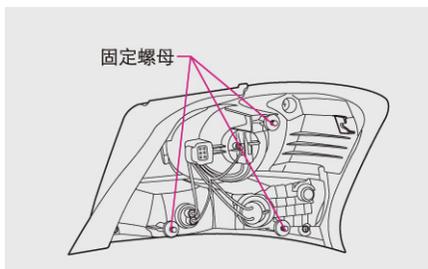
索引



4. 按与拆卸时相反的步骤安装灯泡和连接器。

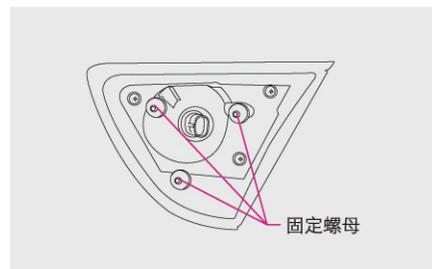
将翼子板内衬板插入固定在保险杠上的卡夹中，并用螺栓拧紧。

★ **注意：**操作后请确认翼子板内衬板被切实地固定。



### ● 后组合灯拆装

1. 拆下后组合灯的维修护板；
2. 从护板口拆下3个固定螺母，取下后组合灯，断开线束；
3. 拆卸后组合灯灯泡；
  - › 逆时针旋转拆下制动灯灯座，再逆时针旋转拆下灯泡。
  - › 拆卸转向灯、倒车灯的方法与拆卸制动灯灯泡程序相同。
4. 按相反的顺序安装后组合灯。



### ● 后位置灯的拆装

1. 拆卸后背门护板；
2. 拆下3个固定螺母并断开线束连接器，取下后位置灯；
3. 逆时针旋转拆下后位置灯灯座并拔出灯泡；
4. 按相反的顺序安装后位置灯。

## ● 牌照灯灯泡的更换

旋转灯泡支座，取下灯泡支座，从灯泡支座上拔出灯泡；

按相反的顺序进行以上操作，重新装配整个牌照灯。

## ● 高位制动灯的更换

高位制动灯使用LED而非灯泡。

如果需要维修和更换，请联系长城汽车服务商。

## ● 阅读灯灯泡的更换

● 阅读灯（一）：C10W

● 阅读灯（二）：

› 全玻璃型灯泡：W5W

› 双头灯泡：C5W

● 阅读灯（带天窗开关）▲：

› 全玻璃型灯泡：W5W

› 双头灯泡：C10W

1. 用螺丝刀，拆下面罩；

2. 松开侧部的卡片，更换灯泡，装上新灯泡，保证其被相同的卡片正确地卡好；

3. 重新装上面罩。

★ **注意：**用布包裹螺丝刀头部，以免刮伤灯罩。

## ● 行李区照明灯灯泡的更换

● 行李区照明灯：C10W

1. 用螺丝刀，拆下面罩；

2. 松开侧部的卡片，更换灯泡，装上新灯泡，保证其被相同的卡片正确地卡好；

3. 重新装上面罩。

★ **注意：**用布包裹螺丝刀头部，以免刮伤灯罩。

## ● 其他灯泡

如果下列任何灯泡损坏，请到长城汽车服务商进行更换。

› 日间行车灯▲

› 后雾灯

› 侧转向指示灯

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## 空调的保养

### ● 检查与清洁

如果制冷剂不足，则冷风性能降低。在夏天来临之前，请进行检查和补充。关于制冷剂如何检查，请与长城汽车服务商联系。

您车上的空调系统是一个密闭系统，任何重要保养工作都应该由有资格的技师来进行。您自己可以进行如下操作，以确保空调系统有效地工作。

定期检查发动机的散热器以及空调冷凝器。清除积塞在其前表面的树叶、昆虫及尘土。这些积物会阻碍气流，从而降低制冷效果。请用低压水枪或软刷将其清除。

★ **注意：**冷凝器片及散热器片极易弯曲。只能用低压水枪或软毛刷来清洗。在天气寒冷的月份，应至少每周开动一次空调，每次至少十分钟，并且要在车辆匀速行驶、发动机温度正常的情况下进行。这是为了让冷凝器内所含的制冷剂循环。

如果空调系统的制冷效果不如以前，请到长城汽车服务商检修。并向系统内添加制冷剂HFC-134a (R134a)。

★ **注意：**无论何时检修空调系统，都应要求检修站保证使用制冷剂再循环系统。该系统可回收制冷剂进行再利用。将制冷剂释放于大气中会污染环境。

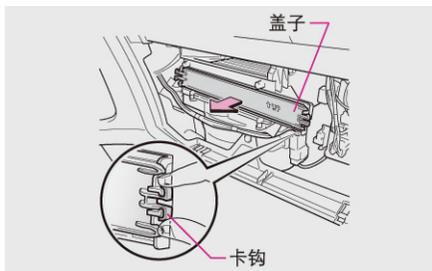
### ● 更换空调滤芯

1. 将钥匙置于“LOCK”位置。



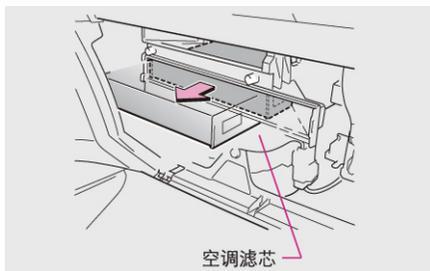
2. 拆下下杂物箱。

打开下杂物箱，将杂物箱的下卡爪拔出，然后将杂物箱取下即可。



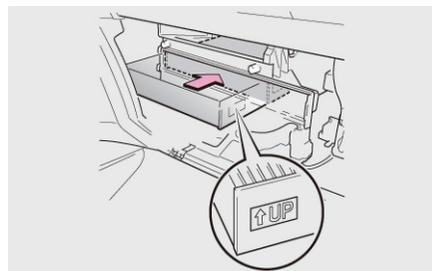
### 3. 拆下滤清器壳的盖子。

按住盖子右侧卡钩的同时向外拉出并取下。



### 4. 取出滤清器。

向外拉出滤清器。



### 5. 安装新滤清器。

插入滤清器。

确认安装时滤清器的“UP”箭头标记向上。

### 6. 安装滤清器壳的盖子。

将盖子的卡钩对准滤清器壳的缺口进行安装。

确认安装时盖子的“UP”箭头标记向上。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

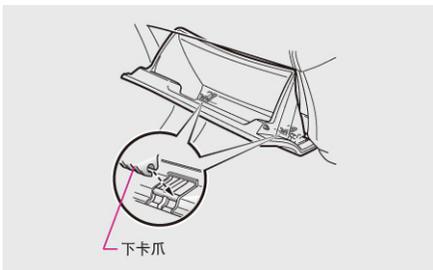
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



## 7. 安装下杂物箱。

按照与拆卸相反的顺序进行安装。

★ **注意：**更换空调滤芯时，请遵守以下事项。

- 空调的风量明显减少时，一般是空调滤芯的网眼堵塞。请更换空调滤芯。
- 将空调滤芯切实地安装到滤清器壳中，不要将空调滤芯的里外弄反。
- 必须在安装了空调滤芯的状态下使用空调器。如果不安装空调滤芯直接使用空调，则可能导致发生故障。
- 更换空调滤芯时，请将点火开关置于“LOCK”位置。

## ● 关于更换空调滤芯

- › 空调装有空调滤芯，为了舒适地驾乘，建议定期更换。
- › 不用工具即可更换空调滤芯。
- › 关于空调滤芯的情况，请咨询长城汽车服务商。

## ● 更换的标准

空调滤芯

建议新车自购买之日起，行驶6,000km后清洁一次，之后每行驶3,000km清洁一次，累积行驶每达到15,000km更换。

## 天窗▲的保养方法

### ● 日常保养频率

日常润滑保养取决于驾驶条件以及天窗使用频率。

在沙尘严重地区或雨水特别丰富地区行驶时,建议增加日常保养频率。

### ★ 注意:

保养不及时会导致天窗漏水,根据使用条件的不同适当调节保养次数;例如:在风沙较大的地区和使用较频繁的季节等状况下,应增加保养次数。

### ● 常规保养程序

完全打开天窗玻璃板,检查左右导轨内排水槽是否粘有杂质和灰尘等。如有,则拿一块干洁的软布轻擦滑轨上的杂质和灰尘;

打开天窗,检查玻璃板在运行过程中是否有卡滞等现象。若有,请到附近的长城汽车服务商处进行维修保养。

### ★ 注意:

- 无论在任何状况下,请不要给天窗打硅胶(玻璃胶)。
- 天窗出现失效时,请尽快到长城汽车服务商处对天窗进行维修。
- 在冬季寒冷结冰区域行驶并过夜后,切勿强行打开天窗,以免损坏天窗电机和玻璃板密封条。必须等车内温度升至玻璃板密封条和车顶开口解冻后,方可打开天窗。此外,冬季洗车后应打开天窗,用干软布将玻璃板密封条擦干,然后行车。

- 在机械洗车房一定要将天窗关闭到位,切勿将水柱直接对准玻璃板密封条。防止密封条在高压水柱压力下变形而使车内进水,造成密封条损坏。
- 在阳光暴晒季节,在阴凉处,用软布和非粘性清洁剂擦拭和清洗玻璃板表面。
- 在极为颠簸的道路上或者崎岖山地行驶时,最好不要长时间完全滑开天窗,否则可能因为震动而损坏天窗内部零件。
- 在雨季,加强检查玻璃板密封条上的沙砾,灰尘情况,及时擦拭,以保证玻璃板的良好密封性能。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引



# 8

## 技术数据

车辆验证 .....	266
车辆规格 .....	266
保养数据 .....	267
整车参数 .....	267
排放控制关键零部件信息 .....	272
油液类的种类与容量 .....	273

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

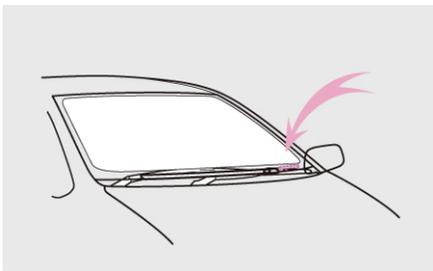
安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

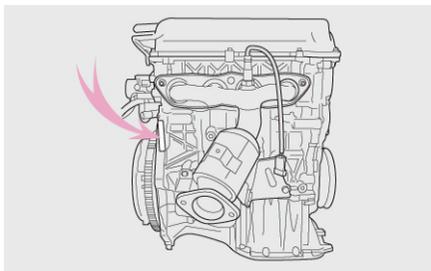
索引



### ● 车辆识别号

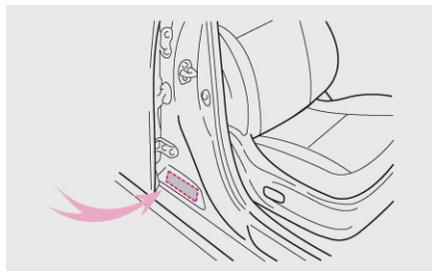
车辆识别号 (VIN) 是车辆的法定识别标志, 用于车辆所有权的登记。

此号码被刻印在三处不同的位置: 铭牌、仪表板和副驾驶座椅下横梁。



### ● 发动机型号和编号

发动机型号和编号刻印在发动机气缸体上。



### ● 制造厂铭牌

制造厂铭牌位于副驾驶侧中央立柱上。

制造厂铭牌包含: 品牌, 整车型号, 制造年月, 认证编号, 制造国, 车辆识别号, 发动机型号, 排量, 发动机最大功率, 最大允许总质量, 乘坐人数。

## 保养数据 ■ 整车参数

整车型号		CC7151SMA05	CC7151SMA25	CC7151SMA0E	CC7151SMA0D	
发动机型号		GW4G15	GW4G15	GW4G15	GW4G15	
变速器型号		CC0011A	001T1A-02	4520012325	CC0011A	
尺寸	整车尺寸	长[毫米]	3961, 3995	3961, 3995	3995	3961,3995
		宽[毫米]	1728	1728	1728	1728
		高[毫米]	1617	1617	1617	1617
	轮距	前[毫米]	1459	1459	1459	1459
		后[毫米]	1445	1445	1445	1445
	轴距[毫米]		2383	2383	2383	2383
	前悬[毫米]		839, 861	839, 861	861	839, 861
	后悬[毫米]		739, 751	739, 751	751	739, 751
	接近角[°]		22	22	22	22
	离去角[°]		26	26	26	26
	最小离地间隙[毫米]		151	151	151	151
	质量	总质量[千克]		1481	1544	1481
前后轴荷(满载)[千克]		764/717	780/764	764/717	764/717	
整备质量[千克]		1106	1169	1106	1106	
性能	最大爬坡度[%]		33.4	36.9	33.4	33.4
	最高车速[公里/小时]		172	171	172	172
	油耗[升/100公里]		6	6	5.9	6
	排放水平		国IV	国IV	国IV	国V
	型式核准证书		CN QQ G4 Z2 00060173	CN QQ G4 Z2 00060196	CN QQ G4 Z2 00060268	CN QQ G5 Z2 00060034
	准乘人数		5	5	5	5

★ 注意：因车型配置不同，上述参数可能与您的车辆有所不同，请以车辆正式文件为准。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

整车型号		CC7151SMA0H	CC7151SMA0J	CC7151SMA0L	CC7151SMA0M
发动机型号		GW4G15	GW4G15	GW4G15	GW4G15
变速器型号		4520012325	4520012325	4520012325	CC0011A
尺寸	整车尺寸	长[毫米]	3995	3995	3995
		宽[毫米]	1728	1728	1728
		高[毫米]	1617	1617	1617
	轮距	前[毫米]	1459	1459	1459
		后[毫米]	1445	1445	1445
	轴距[毫米]	2383	2383	2383	2383
	前悬[毫米]	861	861	861	861
	后悬[毫米]	751	751	751	751
	接近角[°]	22	22	22	22
	离去角[°]	26	26	26	26
最小离地间隙[毫米]	151	151	151	151	
质量	总质量[千克]	1481	1481	1481	1481
	前后轴荷(满载)[千克]	764/717	764/717	764/717	764/717
	整备质量[千克]	1106	1106	1106	1106
性能	最大爬坡度[%]	33.4	33.4	33.4	33.4
	最高车速[公里/小时]	172	172	172	172
	油耗[升/100公里]	6	6	7	6.6
	排放水平	国IV	国V	国V二阶段	国V二阶段
	型式核准证书	CN QQ G4 Z2 00060287	CN QQ G5 Z2 00060036	CN QQ G5 Z2 00060054	CN QQ G5 Z2 00060055
准乘人数	5	5	5	5	

★ 注意：因车型配置不同，上述参数可能与您的车辆有所不同，请以车辆正式文件为准。

整车型号		CC7151SMA2M	
发动机型号		GW4G15	
变速器型号		001T1A-02	
尺寸	整车尺寸	长[毫米]	3995
		宽[毫米]	1728
		高[毫米]	1617
	轮距	前[毫米]	1459
		后[毫米]	1445
	轴距[毫米]		2383
	前悬[毫米]		861
	后悬[毫米]		751
	接近角[°]		22
	离去角[°]		26
	最小离地间隙[毫米]		151
质量	总质量[千克]		1544
	前后轴荷(满载)[千克]		780/764
	整备质量[千克]		1169
性能	最大爬坡度[%]		36.9
	最高车速[公里/小时]		171
	油耗[升/100公里]		7.1
	排放水平		国V二阶段
	型式核准证书		CN QQ G5 Z2 00060071
	准乘人数		5

★ 注意：因车型配置不同，上述参数可能与您的车辆有所不同，请以车辆正式文件为准。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

---

● 发动机

型号	GW4G15
类型	直列4缸、4冲程、汽油
缸径×行程[mm]	75×84.7
排量[mL]	1497
压缩比	10.5:1
最大净功率[kw]	74
额定功率/转速	78kw/6000rpm
额定扭矩/转速	138N•m/ (4200-5500) rpm

● 变速器

类型	型号	传动比
MT (2WD)	CC0011A	I: 3.545, II: 1.905, III: 1.310, IV: 0.970, V: 0.816, R: 3.250
MT (4WD)	001T1A-02	I: 3.545, II: 1.905, III: 1.310, IV: 0.970, V: 0.816, R: 3.250
5AMT	01AM	I: 3.545, II: 1.905, III: 1.310, IV: 0.970, V: 0.816, R: 3.250
6AMT	45200012325	I: 3.308, II: 1.913, III: 1.258, IV: 0.943, V: 0.763, VI: 0.643 R: 3.231

## ● 点检标准值

制动踏板	自由行程[mm]	6~9
离合踏板	自由行程[mm]	7~13
驻车制动	行程[齿]	6~9
制动摩擦副[mm]	前制动盘	20.0-22.0
	内外制动块(前)	2.0~11.0
	后制动盘	7.5~9.0
	内外制动块(后)	2.0~7.0
车轮动平衡[g]	单边	≤10
	双边和	≤15

## ● 轮胎规格

轮胎类型	轮胎规格	轮胎冷却时的气压 [kPa]	
		前轮	后轮
标准轮胎	205/60R16	230±10	230±10
备胎	T125/90R16 98M	420±10	420±10

★ **警告：** 请不要安装与已安装的轮胎尺寸不符的轮胎。因为每个已安装的轮胎，车轮偏置量、转向齿轮的设定值不同。如果安装了与已安装的轮胎尺寸不符的轮胎，不仅车辆的性能（车辆的行驶稳定性等）不能充分发挥，还有导致发生意外事故的危险。此外，可能对部件产生严重影响造成故障。

## ● 四轮定位

项目		范围	左右轮偏差
前轮	前轮前束	-0° 03' ±10'	—
	前轮外倾角	-0° 46' ±30'	≤30'
	主销内倾	9° 38' ±30'	≤30'
	主销后倾	1° 27' ±45'	≤36'
后轮	后轮前束	0° 14' ±15'	≤20'
	后轮外倾角	-0° 43' ±30'	≤30'

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

## ■ 排放控制关键零部件信息

零部件名称	型号	生产厂家
发动机	GW4G15	长城汽车股份有限公司
催化转化器	前: S-AEICHZH-09 后: S-AEICHZH-08	保定市屹马汽车配件制造有限公司
	前: S-AEICHZH-09 后: J-BAIVRCHZH-01	前: 保定市屹马汽车配件制造有限公司 后: 长城汽车股份有限公司
燃油蒸发控制装置	CC392	宁波洛卡特汽车零部件有限公司
	WV-A1500	廊坊华安汽车装备有限公司
氧传感器	前: LSF4 后: LSF4	联合汽车电子有限公司
	PCV3-8	北京新峰天霁科技有限公司
曲轴箱排放控制装置	PCV3-8	勃乐氏密封系统(上海)有限公司
	PCV3-8	重庆长安志阳汽车电气有限责任公司
	PCV3-8	重庆长安志阳汽车电气有限责任公司
OBD	ME7	联合汽车电子有限公司
ECU	ME7	联合汽车电子有限公司
消声器	前: S-BHVPXYQ-01 后: S-BHVPXYQ-02	天津市神驰汽车零部件有限公司
	前: S-BAIVRPXYQ-01 后: S-BAIVRPXYQ-02	长城汽车股份有限公司

★ **注意:** 排放控制关键零部件因发动机型号不同会有差异, 具体配备请以实车为准。

## 油液类的种类与容量

### ● 推荐使用的发动机机油

机油对保证发动机的性能和寿命有重要的作用，故应使用优质的机油。为了您的车辆，诚挚地推荐您到长城汽车服务商处更换原厂发动机机油。

参考下表您可以选择合适的API (美国石油学会)标准的油品 (质量级别+粘度级别)，例如：在-25℃以上地区您可以选择SL 10W-40。如果您所在的地区没有推荐的油品，请参考油品的粘度级别选择更高质量级别的油品。

环境温度	-25℃以上			-30℃以上		更低温度	
质量级别	SL	SM	SN	SM	SN	SM	SN
	推荐	更高的质量级别		推荐	更高的质量级别	推荐	更高的质量级别
	低	→ 高		低	→ 高	低	→ 高
粘度级别	10W-40			5W-30		0W-30	
容量[L] (参考值)	3.3 (只更换机油)			3.5 (更换机油和机油滤清器)			

如果您选用ACEA (欧洲汽车商制造协会) 标准的油品时，建议在-30℃以上环境温度地区应用A3/B4 5W-40。当您所在的地区温度更低时，建议使用A3/B4 0W-40的油品。

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

● 其他油液的种类与容量

种类	型号	容量 [L] (参考值)	
变速器油	MT/5AMT	GL-4 80W-90 (国内所有地区) GL-4 75W-90 (高寒地区) GL-5 140 (高温地区)	1.8±0.1
	6AMT	GL-4 75W-90	1.7±0.1
分动器润滑油 (4WD)		GL-5 80W-90 (国内所有地区) GL-5 75W-90 (高寒地区) GL-5 140-90 (高温地区)	0.5±0.1
后桥主减速器润滑油 (4WD)		GL-5 80W-90 (国内所有地区) GL-5 75W-90 (高寒地区) GL-5 140 (高温地区)	0.7±0.1
制动液/离合器油	MT/6AMT	DOT4合成制动液	0.66±0.02
	5AMT		0.61±0.02
液力传动油		ATF III	0.75±0.03
冷却液		乙二醇基-35号 (国内所有地区) 乙二醇基-35号 (高温地区) 乙二醇基-45号 (高寒地区)	5.0±0.3
风窗玻璃清洗液		--	2.8
燃油	2WD	92#或以上无铅汽油	45
	4WD		39±2

# 索引

5AMT变速器 101  
5AMT变速器车辆的驾驶方法 107  
6AMT变速器 104  
6AMT变速器车辆的驾驶方法 110

**A**  
ABS+EBD系统和制动辅助装置▲ 205  
安全带的使用方法 85  
安全带使用注意事项 88  
安全气囊介绍 184

**B**  
保险丝的检查 and 更换方法 251  
保险丝的位置 252  
保养数据 267  
爆胎时 217  
备胎的放置位置及取出方法 213  
备用电源 180  
变速器 270  
玻璃洗涤液 235

**C**  
车窗的开闭 69  
车灯的维护及更换方法 255  
车灯概述 254  
车辆规格 266

车门的开闭 63  
车载蓝牙的使用▲ 173  
出风口的调整 167

**D**  
倒车雷达▲ 145  
倒车影像▲ 147  
灯光高度调节开关▲ 115  
点火开关的操作方法 94  
点烟器和烟灰缸 181  
定期保养 245  
定速巡航控制▲ 171

**E**  
儿童安全座椅（用户自备） 193  
儿童锁 65  
ESP开关的使用方法▲ 123  
ESP系统功能介绍▲ 208

**F**  
发动机舱 232  
发动机舱盖的开闭 75  
发动机的关闭方法 99  
发动机的起动方法 95  
发动机电子防盗系统介绍 201  
发动机机油 233

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引

方向盘的调节方法 72

防腐蚀措施 237

副驾驶员侧杂物盒 177

副驾驶员侧杂物箱 177

## G

过热时的处理方法 224

## H

寒冷季节时的驾驶要领 137

后背门的开闭 66

后背门应急开启装置 68

后排座椅放倒方法 82

后视镜的调节方法 73

后雨刮器的操作方法 120

换挡杆的操作方法 100

## J

加油口盖的开闭 77

经济驾驶要领 144

警告提示音 148

## K

空调的保养 260

空调系统 150

## L

喇叭的使用方法 122

冷却液量 234

轮胎规格 271

轮胎花纹深度及磨损情况检查 238

轮胎换位(交换轮胎位置) 239

轮胎气压检查 238

## M

门锁按钮操作 64

MT变速器 100

MT变速器车辆的驾驶方法 106

## P

排放控制关键零部件信息 272

排放控制系统 124

## Q

千斤顶的放置位置 212

牵引方法 228

牵引注意事项 227

前雨刮器的操作方法 119

## R

日常保养 242

日常检查 238

## S

收音机天线 170

随车工具的放置位置 212

## T

天窗▲的保养方法 263

天窗的开闭▲ 71

头枕高度调节的方法 83

推荐的发动机机油 273

## W

危险警告灯开关的使用方法 121

雾灯操作方法 117

雾天驾驶要领 135

## X

行李区杂物盒 178

行李区盖板的拆卸方法 178  
蓄电池亏电时的处理方法 222

## Y

炎热季节时的驾驶要领 143  
遥控操作 63  
遥控钥匙电池的更换方法 246  
遥控中央门锁系统介绍 204  
钥匙操作 63  
钥匙号码牌 62  
钥匙信息 62  
仪表介绍 126  
音响输入端子AUX的使用方法▲ 168  
音响系统控制按钮▲ 169  
油液类的种类与容量 273  
雨刮器操作 119  
雨刮器的更换方法 249  
雨天驾驶要领 136  
远、近光灯操作方法 114  
阅读灯和行李区照明灯 175

## Z

遮物帘的拆装方法 179  
遮物帘的使用 179  
遮阳板 174  
整车参数 267  
整车防盗系统介绍 203  
指示灯、警告灯介绍 129  
制动液 235  
中控锁操作 63  
中央杂物盒 177  
昼间行车灯▲操作方法 118

助力转向液 236  
驻车制动器手柄的使用方法 113  
转向灯操作方法 116  
自动空调的使用方法 158  
座椅的调节方法 80

目录

安全

操作

驾驶

车内装置

安全性

紧急情况

维护保养

技术数据

索引





